

석사학위논문

한국어 말하기 유창성 향상 교육을 위한
새도잉 활용 방안 연구

- 베트남인 중급 학습자를 중심으로 -

2024년

한 성 대 학 교 대 학 원

한 국 어 교 육 학 과

한 국 어 교 육 전 공

응 원 품 켜

석사학위논문
지도교수 김윤주

한국어 말하기 유창성 향상 교육을 위한 새도잉 활용 방안 연구

- 베트남인 중급 학습자를 중심으로 -

A study on educational methods utilizing the shadowing
learning technique to improve fluency in Korean speaking

- Focused on Intermediate Vietnamese Learners -

2024년 6월 일

한 성 대 학 교 대 학 원

한 국 어 교 육 학 과

한 국 어 교 육 전 공

응 원 품 전

석사학위논문
지도교수 김윤주

한국어 말하기 유창성 향상 교육을 위한 새도잉 활용 방안 연구

- 베트남인 중급 학습자를 중심으로 -

A study on educational methods utilizing the shadowing
learning technique to improve fluency in Korean speaking

- Focused on Intermediate Vietnamese Learners -

위 논문을 문학 석사학위 논문으로 제출함

2024년 6월 일

한 성 대 학 교 대 학 원

한 국 어 교 육 학 과

한 국 어 교 육 전 공

응 원 품 켜

응웬퐁쩨의 문학 석사학위 논문을 인준함

2024년 6월 일

심사위원장 이은희 (인)

심사위원 김윤주 (인)

심사위원 임형모 (인)

국 문 초 록

한국어 말하기 유창성 향상 교육을 위한 새도잉 활용 방안 연구 -베트남인 중급 학습자를 중심으로-

한 성 대 학 교 대 학 원
한 국 어 교 육 학 과
한 국 어 교 육 전 공
응 웬 풍 전

본 연구는 베트남 중급 한국어 학습자의 말하기 유창성 교육을 위한 새도잉 활용 방안을 탐구하고자 하였다. 연구의 주요 목적은 학습자들이 한국어를 더욱 유창하게 구사할 수 있도록 돕는 효과적인 교육 방법을 개발하는 데 있다. 이를 위해 새도잉을 활용하여 발음, 억양, 발화 속도 등을 개선하고, 학습자들이 더욱 유창하고 자연스러운 대화를 할 수 있도록 지원하는 방안을 제시하였다.

연구는 다섯 개의 장으로 구성하였다. 제 I 장에서는 연구의 목표와 방법, 그리고 관련 선행 연구를 탐구하였다. 제 II 장에서는 말하기 유창성의 개념과 구성 요소, 새도잉의 효과에 대한 이론적 배경을 검토하였다. 제 III 장에서는 베트남 내 대학교에서의 한국어 말하기 교육 현황과 교재 및 교육 방법을 분석하였다. 교사들의 의견과 교재 분석을 통해 현재 교육의 실제 상황을 파악하였다. 제 IV 장에서는 중급 학습자를 대상으로 새도잉을 활용한

수업 모형을 제시하였다. 이를 통해 학습자들의 자연스러운 발화 및 유창한 대화 능력을 향상시킬 수 있도록 하였다. 제 V 장에서는 연구 결과를 요약하고 결론을 도출하였다.

연구 결과, 단순히 특정 요소에만 초점을 맞추지 않고, 발음, 억양, 휴지, 강세 등의 모든 구성 요소를 통합적으로 개선할 수 있는 교육 방안을 제안하였다. 또한, 교재 및 음성 자료 분석을 통해 새도잉 기법을 다양한 교재에 적용할 수 있음을 시사하였다. 이러한 교육 방안은 학습자들이 교실 밖에서도 스스로 학습할 수 있는 방법을 제공하며, 실생활 대화에서의 자신감을 높이는 데 기여할 것으로 기대된다. 그러나 본 연구는 아직 실제 수업을 통해 검증되지 않았으므로, 향후 연구에서는 베트남 중급 학습자를 대상으로 새도잉 학습법의 인식, 태도 및 실제 효과를 구체적으로 파악하고자 한다. 이를 통해 이론적 연구뿐만 아니라 실제 교육 현장에서의 적용을 통해 보다 심도 있는 연구가 이루어지길 기대한다.

【주요어】 새도잉, 한국어 말하기, 유창성, 말하기 교육 방안, 말하기 유창성, 베트남 중급 학습자

목차

I . 서론	1
1.1 연구 목적	1
1.2 연구 방법	3
1.3 선행연구 검토	4
II. 이론적 배경	9
2.1 말하기 유창성	9
2.1.1 말하기 유창성의 개념	9
2.1.2 말하기 유창성의 구성 요소	10
2.2 새도잉 학습	15
2.2.1 새도잉 학습의 개념 및 유형	15
2.2.2 새도잉 학습의 효과와 말하기 유창성	20
2.2.2.1 새도잉 학습의 효과	20
2.2.2.2 새도잉 학습과 말하기 유창성의 관계	22
III. 한국어 말하기 교육 현황 및 교재 분석	25
3.1 베트남 대학교에서 한국어 말하기 교육 현황	25
3.1.1 설문 개요 및 연구 방법	25
3.1.2 분석 결과	26
3.2 교재 분석	33

3.2.1 베트남 대학교 교재 사용 현황	33
3.2.2 교재 분석 대상 및 선정 기준	35
3.2.3 분석 결과	39
3.2.3.1 목표	39
3.2.3.2 단원 구성	41
3.2.3.3 단원의 음성 자료	48
3.2.3.4 교재의 대화 길이	64
IV. 베트남 중급 학습자 대상 새도잉 활용 수업 방안	73
4.1 한국어 말하기 숙달도별의 목표와 구성 원리	73
4.2 자료 선정	76
4.3 수업의 목표	78
4.4 수업의 모형 구성	80
4.4.1 수업 절차	80
4.4.2 수업의 실제	87
V. 결론	95
참고문헌	98
부록	106

표 목차

〈표 2-1〉 말하기 유창성 평가 요소	12
〈표 2-2〉 말하기 유창성의 구성 요소 선정	14
〈표 2-3〉 새도잉 대상 및 새도잉 유형	17
〈표 3-1〉 설문지 문항 내용	26
〈표 3-2〉 설문조사에 참여한 한국어 말하기 담당 교사의 인적 사항	26
〈표 3-3〉 음성 파일이 있는 수업 활동 여부에 대한 응답	28
〈표 3-4〉 교사들은 말하기 교재 안에 음성 파일을 활용하여 학습자들이 따라 말하기 연습하는 것이 중요하다고 생각하는가?	29
〈표 3-5〉 새도잉 학습법 활용에 대한 경험 여부	30
〈표 3-6〉 베트남 내 대학교에서 주로 사용하고 있는 말하기 교재	34
〈표 3-7〉 중급 학습자를 위한 선정된 교재 기호 표시	37
〈표 3-8〉 선행 연구의 분석 기준	37
〈표 3-9〉 중급 교재 분석 범주 기준	38
〈표 3-10〉 각 교재의 목표	39
〈표 3-11〉 A 교재의 단원 구성	42
〈표 3-12〉 B 교재의 단원 구성	44
〈표 3-13〉 C 교재의 단원 구성	46
〈표 3-14〉 각 교재의 음성 자료 형식	63
〈표 3-15〉 A 교재 3급의 대화 길이 분석 결과	66
〈표 3-16〉 A 교재 4급의 대화 길이 분석 결과	66
〈표 3-17〉 B 교재 3급의 대화 길이 분석 결과	67
〈표 3-18〉 B 교재 4급의 대화 길이 분석 결과	67

〈표 3-19〉 C 교재 3급의 대화 길이 분석 결과	68
〈표 3-20〉 C 교재 4급의 대화 길이 분석 결과	68
〈표 3-21〉 A, B, C 교재의 대화 길이 분석 결과	70
〈표 4-1〉 숙달도별 말하기 총괄 목표	73
〈표 4-2〉 등급별 한국어 교육 과정의 구성 원리	75
〈표 4-3〉 새도입 활용한 한국어 말하기 유창성 향상을 위한 학습의 목표	79
〈표 4-4〉 수업의 모형 구성	82
〈표 4-5〉 구체적인 수업 지도안	87

그림 목차

<그림 3-1> A 교재의 준비 단계 2 및 음성 지문 예시 (P14- 1과) ……	49
<그림 3-2> A 교재의 본문 대화 및 음성 지문 ((P14- 1과) ……	50
<그림 3-3> A 교재의 말하기 2 본문 대화 및 음성 지문 예시(P16-1과)	51
<그림 3-4> A 교재의 음성 자료가 있는 발음 활동 예시 (P19- 1과) ……	52
<그림 3-5> A 교재의 두 번째 권에서 음성 자료가 포함된 활동의 예시	53
<그림 3-6> B 교재의 음성 자료가 있는 활동 예시 (P2- 1과) ……	54
<그림 3-7> B 교재의 과제 2에 나온 음성 파일 예시 (P50- 2과) ……	55
<그림 3-8> C 교재의 도입에 나온 음성 자료 예시 (P22- 1과) ……	56
<그림 3-9> C 교재의 문법과 표현 1에 나온 음성 자료 (P26) ……	57
<그림 3-10> C 교재의 말하기 1에 나온 음성 파일 예시 (P28- 1과) ……	58
<그림 3-11> C 교재의 문법과 표현 2에 나온 음성 자료 예시(P31-1과)	59
<그림 3-12] > C 교재의 말하기 2에 나온 음성 파일 예시 (p32-1과) ……	60
<그림 3-13> C 교재의 듣고 말하기 활동에 나온 음성 자료 (P34-35) ……	61
<그림 3-14> C 교재의 발음 활동에 나온 음성 자료 예시 (P35- 1과) ……	62

I . 서론

1.1 연구 목적

최근 베트남에서 한국어를 배우려는 학습자의 수가 상당히 증가하고 있다. 특히, 이러한 학습자들 중에서는 원활한 의사소통을 목표로 하는 사람들이 많이 있다. 이러한 목표를 달성하기 위해서는 말하기 능력이 매우 중요한 역할을 한다. 말하기 능력은 대화 참여자들 사이의 의사소통을 원활하게 하고 이해를 돕는 중요한 도구이다

Brown(2007)은 외국어 교육의 궁극적인 목표는 학습자들이 목표 언어를 유창하게 구사하고 원활하게 의사소통하는 것이라고 주장했다. 다시 말해, 말하기는 의사소통의 핵심 기능이므로, 말하기를 통하여 자신의 감정, 의견, 정보, 생각 등을 명확하게 전달할 수 있어야 한다. 그러나 한국어를 공부하는 과정에서 외국어로 자연스럽게 유창하게 말하는 것은 베트남 학습자에게 아직 매우 어려운 일이다.

베트남 내 대학에서 한국어의 말하기를 연습할 기회가 아직 부족하기 때문에 원어민과의 의사소통 환경과 말하기 과정에서 수정할 필요가 있는 학습자의 오류를 파악하는 것이 중요하다. 이에 따라 본 연구는 베트남 학습자들이 한국어를 유창하게 구사하는 능력을 향상시키기 위한 교육 방법과 사용 가능한 전략을 연구하고자 한다.

베트남 학습자들을 중심으로 말하기 유창성을 키우기 위한 관심이 높아지고 있지만, 이 분야에 대한 연구는 아직 많이 이루어지지 않는 실정이다. 특히, 베트남 내 교육 기관은 주로 문법, 어휘, 쓰기 기술 등을 강조하는 경향이 있어서 말하기 수업에서도 가끔 어휘와 문법에 더 많은 중점을 둔다. 이에 따라 본 연구의 목적은 새도잉을 통해 학습자들의 자신감을 향상시키고 흥미를 유발하며, 말하기 유창성을 향상시킬 수 있는 방법을 개발하는 것이다.

응웬티리(2017)¹⁾에 따르면, 베트남 대학에서의 한국어 학습자들은 한국 기

1) “베트남 내의 한국어 학습자는 의사소통을 위해서뿐 아니라 취업을 목적으로 공부하고 있

업에서 통·번역사가 되는 목표를 가지고 있거나 한국어로 진학하고 싶어하는 것으로 알려져 있다. 그러나 실제로 한국어 의사소통 능력을 평가할 때, 베트남인 한국어 학과 졸업자들은 말하기 기능에 상당한 어려움을 겪는 경향이 있다. 이러한 어려움을 극복하고 한국어 말하기 능력을 향상시키기 위해서는 적절한 교육 및 훈련이 필요하다. 더불어, 이 분야에 대한 추가적인 연구가 더 필요하다고 판단된다.

TOPIK 홈페이지의 공지에 따르면, 지난해까지 4차례에 걸쳐 시범 시행된 토픽 말하기는 올해부터 정식 시험 과목으로 추가되었다. 이는 기존의 읽기, 듣기, 쓰기를 보다 실질적인 한국어 의사소통 능력 평가를 위한 조치로, 말하기 평가는 IBT (Internet- Based Test)로 치러질 것이다²⁾. 이를 통해 한국어 학습의 말하기 능력이 더욱 강조되고 있음을 확인할 수 있다. 또한, 베트남에서는 아직까지 유창한 한국어 말하기를 위한 교육이 부족하며, 발음, 억양, 띄어 말하기, 발화 속도 등의 요소들을 교육하는 데도 미흡한 상황이다. 이러한 문제를 개선하기 위해 말하기 교육 과정에서는 특히 말하기의 유창성 향상에 중점을 두어야 하며, 이를 위해 이후에도 이 분야에 대한 연구가 필요할 것으로 보인다.

본 연구는 말하기 유창성 향상의 필요성을 인식하고, 이를 위해 베트남의 중급 한국어 학습자들을 대상으로 새도잉 학습의 효과적인 적용을 목표로 한다. 새도잉(Shadowing)은 국내 논문에서 ‘새도잉’, ‘쉐도잉’이라는 표기로 활용되고 있다. 한편 텍스트 사용의 여부에 따라 Shadow reading 과 Shadow speaking 으로 구분되어 사용되기도 하는데, 류계영(2010) 논문에서 ‘그림자처럼 따라 읽기’, ‘그림자처럼 따라 말하기’로 분류한 이후 많은 논문에서 목

다. 하지만 실제 이와 다른 것으로 나타났다. 직업 목적으로 전공한 학습자들이 4 년제 대학을 졸업하더라도 TOPIK(한국어 능력 시험) 3~4급 단계밖에 받지 못하는 경우가 있다. 따라서 한국 기업에 취업했다라도 TOPIK(한국어 능력 시험) 3~4급의 한국어를 가지는 학생들은 공장, 생산지에서만 근무할 수 있다. 더 높은 일자리나 통·번역의 업무를 위해서는 5급 한국어 능력을 요구한다고 밝혔다. 이에 응웬티리 (2017:50)는 학습자의 말하기, 대화 능력이 떨어진다 것을 지적했다. 이는 베트남 대학 교육과정에서의 수업방식에 대한 문제점으로 지적했다. 일반적으로 창의적이거나 능동적인 수업방식보다는 교재의 이론 교육 위주의 수업을 진행하고 있다. 따라서 한국어 전공자라고도 의사소통 능력이 제대로 가지지 못하는 경우가 적지 않다. 또 다른 문제는 한국인 교사의 부족이다. 그 때문에 베트남 학습자들은 한국인과 대화하고 연습할 기회가 제한된다.” 응웬티리 (2017:1)

2) TOPIK 공식 홈페이지: topik.go.kr 참고

적에 따라 이 용어를 구분 지어 사용하고 있다. 본고에서는 표기의 단일성을 주고 지문의 유무의 조건을 모두 활용한다는 점에서는 ‘새도잉’으로 통일하여 사용하고자 한다.³⁾

1.2 연구 방법

새도잉은 인지주의 학자인 Cherry(1953)로부터 처음에 사용하게 된다. 새도잉은 음성 파일을 듣고 기억에 의존하고 다시 반복하는 활동과 동시에 음성 자료를 듣자마자 소리를 내 따라 하는 활동이라고 정의하였다. 이는 화자의 휴지, 억양, 속도, 발음, 감정, 띄어 말하기 등과 같은 음성 파일에 나타난 화자의 발화 특징에서 얻을 수 있는 거의 모든 요소를 정확 하게 모방하는 훈련이라고 말할 수 있다. 또한, 새도잉은 기존 '듣고 따라하기' 방식과는 달리 더욱 달리 고도의 집중을 요구하며, 모방이 아닌 입안의 근육 감각을 활용하여 청각과 시각을 자극하는 입체적이고 능동적인 학습법이다⁴⁾. 이러한 특성으로 인해 새도잉 학습법은 Trelease, J.(1995), Murphey, T.(2001), W.& Trofimovich, P.(2006)의 연구들에서 긍정적인 영향을 줄 수 있다는 결과가 나타났으므로 계속 높은 평가로 인정받았다. 류계영(2010)부터 시작된 이러한 도입은 현재까지 많은 연구에서 지속적인 진행되고 있다.

그러므로 본 연구는 새도잉 학습법을 선택하여 베트남 학습자를 대상으로 한국어 말하기 활동을 교수함으로써 말하기 유창성 능력을 향상시키는 것을 목표로 삼는다.

제 I 장에서는 베트남 중급 학습자를 대상으로 새도잉을 활용하는 목표와 연구 방법을 제시하고, 관련된 선행연구들을 검토할 것이다.

제 II 장에서는 한국어 말하기의 유창성을 이해하기 위해 선행연구에서 다루는 말하기 유창성의 개념과 구성 요소를 검토하고 정리하겠다. 이후, 새도잉 학습에 대해 알아보기 위해 선행연구를 조사할 계획이다. 이를 통해 새도잉과 말하기 유창성 간의 관련성을 탐구할 예정이다.

3) 맥락에 따라서 새도잉, 새도잉 학습법, 새도잉 학습, 새도잉 기법을 사용하기로 한다.

4) 레당트영비 (2022:9, 10)에서 인용

제 III 장에서는 주로 실증적인 내용을 다루며, 베트남 내 대학교에서 한국어 말하기 교육 현황을 조사하고, 베트남 대학교에서 말하기 수업을 가르치는 교사들을 대상으로 설문 조사를 진행할 예정이다. 또한, 베트남 대학에서의 한국어 말하기 수업의 현실을 파악하고, 교사들의 의견과 교재 분석 결과를 통해 학습 환경을 이해하고자 한다.

제 IV 장에서는 연구의 목적에 맞는 한국어 말하기 숙달도별 분석을 진행하고 자료를 선정하여 수업의 목표를 제시하겠다. 이론적 배경과 설문 조사 결과를 바탕으로 새도잉을 활용한 한국어 말하기 유창성 능력 향상을 위한 수업 모형을 구성하고, 실제 수업 예시를 제안할 계획이다.

마지막으로, 제 V 장에서는 연구를 요약하고 연구의 제한점을 밝힐 것이다.

1.3 선행연구 검토

본 연구의 목적은 새도잉을 활용하여 한국어 말하기 능력, 특히 유창성을 향상시키는 교육 방안을 제안하는 것이다. 선행연구는 크게 세 가지 분류로 나누어 살펴보고자 한다. 먼저, 새도잉 활용 영어 교육 분야에서 다른 연구들을 살펴보고 다음에 새도잉 한국어 교육 연구들 검토하고 마지막으로, 베트남인 대상 한국어 말하기 교육을 중심으로 한 연구들을 검토하겠다.

먼저, 새도잉은 주로 다른 언어, 특히 영어 교육 분야에서 활발하게 연구되어 왔다. 선행 연구들을 살펴보면 다음과 같다.

이고운 (2008)은 중급 수준의 대학생 영어 학습자를 대상으로 새도잉 학습법의 유용성을 조사했다. 이를 위해 듣기 수업에서 새도잉을 실행하고, 이의 듣기 능력에 미치는 영향, 발음에 미치는 효과, 그리고 정의적인 측면에 미치는 효과를 알아보았다. 연구 결과, 듣기 능력에서 긍정적인 영향이 나타났으며, 분절음소와 초분절 음소의 구분 능력에 관한 실험에서도 그림자처럼 따라 읽기를 한 실험 집단의 점수가 유의미하게 향상되었다.

고희정(2011)은 한국 대학생 20명을 대상으로 새도잉 학습이 영어 발음 향상에 미치는 영향을 연구하기 위해 사전·사후 말하기 및 발음평가를 시행

했다. 연구 결과, 새도잉 학습에 대한 학습자들의 태도 및 반응이 긍정적으로 나타났으며, 학습자들은 새도잉 학습이 긴장감을 완화시키고 영어와 발음에 대한 자신감과 흥미를 증가시킨다고 응답했다.

이고운(2008)과 고희정(2011)을 비롯하여 이나은(2010), 용지혜(2012), 김준희(2018) 등에서 영어 말하기와 영어 발음 등의 구어 능력 향상에 새도잉이 긍정적인 효과가 있다는 것을 확인했다.

김경희(2013)는 초등학교 6학년 학생 두 반을 대상으로 새도잉을 활용한 영어 수업이 듣기와 말하기 능력에 미치는 영향을 조사하였다. 이를 위해 사전과 사후 평가를 실시하였고, 실험 결과 말하기 능력의 향상에는 유의미한 결과가 나타났으나 듣기 능력의 향상에는 유의미한 결과가 나타나지 않았다.

지금까지 선행 연구에서는 새도잉 활용 영어 교육에 미치는 영향을 검토했다. 이러한 연구 결과를 종합해 보면, 새도잉 학습이 한국어 듣기와 말하기 모두에 효과적임을 확인할 수 있다.

다음으로, 새도잉 활용 한국어 교육에 관한 연구를 살펴보면 류계영(2010), 서윤미(2012), 여지민(2012), 임소연(2015), 장제(2020), 레당트영비(2022), 강명수(2023) 등이 있다.

한국어 교육 분야에서는 류계영(2010)의 연구를 시작으로 새도잉 활동이 진행되었다. 류계영(2010)은 ‘그림자처럼 따라 말하기(Shadow speaking)’와 ‘그림자처럼 따라 읽기(Shadow reading)’ 용어를 정리하고, 새도잉이 듣기 능력 향상과 학습자 태도에 긍정적인 영향을 미친다는 것을 밝혔다. 그 후, 한국어 말하기 능력의 향상과 관련하여 주목할 만한 새도잉 연구로는 서윤미(2012)의 연구가 있다. 서윤미(2012)의 연구에서는 국내에서 학문 목적으로 한국어를 공부하는 고급 학습자들을 대상으로 10회의 새도잉 학습을 통해, 단기간 내에 한국어의 유창성 요소인 발음과 속도뿐만 아니라 한국어 화자의 표현과 억양까지 유사하게 말할 수 있는 효과를 입증하였다. 이를 통해 한국어 말하기 기능을 단기간에 향상시킬 수 있는 방안으로 새도잉 학습법을 제시하고 그 효과를 증명했다. 또한, 이 연구에서는 학습자 개인의 흥미와 적극성이 학습 결과에 큰 영향을 미침을 확인할 수 있었다.

여지민(2012)은 그림자처럼 따라 읽기 활동이 학습자의 읽기 유창성에 미

치는 영향을 조사했다. 중국 출신의 20명 한국어 중급 학습자를 대상으로 실험을 진행하였는데, 이들을 실험 집단과 통제집단으로 10명씩 나누어 실험했다. 연구 결과, 그림자처럼 따라 읽기 활동을 수행한 학습자들은 읽기 속도, 발화 오류, 반복, 어휘 사용 면에서 개선된 것으로 확인되었다. 이를 통해 그림자처럼 따라 읽기 활동이 읽기 유창성과 내용 기억에 뚜렷한 효과를 가진다는 것을 확인하였다.

임소연(2015)은 일본어권 학습자를 대상으로 한국어 학습 방법을 비교하기 위해, 한국어를 듣고 따라 하기를 활용한 그룹과 소리 내어 읽기를 활용한 그룹을 통제집단으로 나누어 사전 및 사후 평가를 진행하였다. 연구 결과, 새도잉 학습법을 적용한 수업이 초분절음 교육 및 소리 내어 읽기를 활용한 일반 수업에 비해 효과적임을 밝혔다.

장제(2020)은 중국어 중급 학습자를 대상으로 새도잉 학습법의 효과를 연구하였다. 새도잉은 학습자의 발음, 억양, 몸짓, 자신감 등에 긍정적인 영향을 미쳤다. 한국어 교육에 이를 적용하기 위해 학습자의 배경지식 활성화하고, 해당 어휘를 알려주며 새도잉이 잘 이뤄질 수 있도록 준비한다. 듣기 단계에서 속도 조절이 중요하다는 결과를 제시했다.

레당트엉비(2022)의 연구에 따르면 드라마를 활용한 새도잉 학습법이 베트남 학습자들의 한국어 말하기 능력에 어떤 영향을 미치는지 조사되었다. 이 연구는 일반적인 교육을 제외한 드라마, 영화, 만화 등을 다양한 영상매체를 활용한 새도잉 활동의 적극적인 필요성을 강조한다. 또한, 연구 결과는 말하기 유창성 및 말하기 학습에 대한 흥미와 태도에 긍정적인 영향을 미친다는 점을 확인하였다.

강명수(2023)에서는 유튜브를 활용한 새도잉 방법을 사용하여 중국인 고급 학습자 9명을 대상으로 총 6회의 수업을 진행하였다. 이 연구에서는 발화, 속도, 휴지, 반복, 오류를 중심으로 학습자들의 사전·사후 및 전 기간의 말하기 유창성을 비교 분석하였다. 연구 결과, 새도잉 수업이 오류 수의 개선에 긍정적인 영향을 미쳤으며, 발화 속도의 향상 또한 동일한 시점에서 유의적인 결과를 나타냈다. 따라서 이러한 요소들이 말하기 유창성에 도움이 됨을 확인할 수 있었다.

이상의 선행연구들은 새도잉 학습이 영어 교육뿐만 아니라 한국어 교육 영역에서도 유용하며, 특히 한국어 말하기와 발음 분야에서 매우 효과적임을 확인할 수 있었다.

마지막으로는 본 연구의 목적을 달성하기 위해 언어 교육 영역에서 새도잉 학습법에 연구뿐만 아니라 베트남인 대상 한국어 말하기 교육을 탐구하는 논문도 살펴볼 필요가 있다. 베트남인 학습자를 위한 한국어 말하기 교육 연구로는 장정희(2009), 도응옥루엔(2015), 박행진(2015), 레티투스영(2023) 등이 있다.

정정희(2009)는 한국어와 베트남어를 비교·대조하여 베트남 학습자가 한국어를 말할 때 발생할 수 있는 발음 오류를 예측하였다. 그 오류를 확인하기 위해 베트남 학습자를 대상으로 연구를 실시하고, 오류 원인에 따른 구체적인 교육 방안을 제시하였다.

마찬가지로 도응옥루엔(2015)과 박행진(2015)에서도 주로 학습자의 모국어와 한국어를 비교하거나, 학습자의 오류를 찾아 그 원인을 분석하였다. 이러한 오류를 해결하기 위해 효과적인 발음 교육 방안을 제안하였다.

레티투스영(2023)에서는 베트남 내 중급 학습자를 대상으로 조사를 실시한 결과, 많은 학습자가 전통적인 방식의 말하기 교육에 만족하지 않는 사실을 확인하였다. 또한, 이 연구에서는 조사 결과를 토대로 학습자가 선호하는 주제를 활용하여 한국어 말하기 교육의 문제점을 보완하고 중급 학습자의 어려움을 극복하기 위해 토론식 수업 모형을 설계하고 지도안을 제시하였다.

지금까지 베트남인 대상을 위한 한국어 말하기 교육에 관한 선행연구를 살펴본 바에 의하면 기존의 말하기 교육의 연구는 발음 교육에 치중되고 있다. 말하기를 할 때 발음을 정확히 하는 것은 필요하지만 대화할 때 유창성, 정확성 등을 같은 요소도 중요하다.

위에서 언급한 것처럼, 새도잉 학습법에 관한 연구는 영어 교육 분야에서 활발하게 이루어졌으나, 한국어 교육 분야에서는 최근 들어 연구가 증가하고 있는 상황이다. 그러나 연구 대상을 살펴보면 주로 다른 나라, 특히 중국인과 일본인 학습자를 대상으로 한 연구가 대부분을 차지하고 있으며, 베트남 학습자를 대상으로 한 연구는 아직 드물다. 지금까지 학술연구정보서비스에

서 베트남 학습자를 대상으로 한 새도잉 학습법에 관한 연구를 찾아본 결과, 단 한 건밖에 없었다. 또한, 베트남어는 성조가 있어 한국어와 비교했을 때 억양, 강세, 휴지 등 발화 특징이 상당히 다르기 때문에, 기존의 연구는 주로 베트남 학습자의 발음 교육에 초점을 두고 있다. 또한, 베트남 국적의 한국어 학습자가 급증하면서 말하기에 대한 요구도 높아지고 있다. 이에 따라 발음 교육만으로는 충분하지 않으며, 베트남인 중급 학습자의 유창한 말하기 능력을 개선하기 위해 다양한 접근법을 제시할 필요가 있다. 따라서 본 연구는 새도잉 학습법을 선택하여 이를 통한 교육 방안을 연구하고, 베트남인 중급 학습자의 말하기 유창성을 보다 효율적으로 향상시키기 위한 교육 방안을 제안하고자 한다. 이 연구는 베트남인 학습자를 대상으로 한국어 말하기 교육 과정에 실질적인 도움이 될 것으로 기대된다.

II. 이론적 배경

2.1 말하기 유창성

2.1.1 말하기 유창성의 개념

한국어 말하기 유창성을 향상시키는 연구를 위하여 이론적 고찰을 통해 우선 말하기 유창성의 개념과 구성 요소에 대하여 살펴보고자 한다.

이희승, 국어대사전(2023)에 따르면 명사 ‘유창’ 단어는 두 의미가 있다. 첫 뜻이 ‘말이 줄줄 나와 거침이 없음, 발음 등이 매끄러워 막힘이 없음’이다. 두 뜻이 표준어 대사전에 제시한 유창성의 사전적 개념을 살펴보면 유창성이란 '말을 하거나 글을 읽는 것이 물 흐르듯이 거침이 없는 성질'이라는 뜻이다.

Hartmann & Stork(1976)는 유창함이란 정상적인 속도로 올바른 언어 구조를 사용하는 능력이며 말하기는 구조나 형식에 초점을 맞추기보다는 자연스럽게 내용을 전달하는 데 초점을 맞춘다고 주장했다. 솔로드카 마리나(2010)는 유창성을 편안하고 자연스럽게 말하며, 반복 없이 내용을 전달하는 능력으로 정의한다. 또한, 발화를 망설이지 않고, 시간을 적게 소요하며 힘든 노력 없이 언어를 효율적으로 준비하고 전달하는 것을 의미한다고 설명한다.⁵⁾ 즉, 한국어 학습자의 유창한 말하기는 자연스러운 속도로 어울리는 어휘나 적절한 표현을 선택하고 문법을 적용하는 데에 시간을 많이 소요하지 않으며, 조금의 망설임이 있더라도 이를 논리, 상상력, 창의적 전략 등을 활용하여 보완할 수 있는 능력이 있어야 한다는 것을 의미한다.

김상수(2008)에서는 언어의 유창성은 주로 말하기 능력과 관련이 있으며, 언어를 오롯이 수용하는 것보다 표면적인 행위를 할 때 더 유창하게 발화할 수 있다고 보았다. 또한, 유창성에 발화 속도의 지속성과 연속성을 중요한 하나의 요소로 보았다.

유창성에 대한 인식 조사에 따르면 이정희(2010)는 구술능력을 원어민처

5) 솔로드카 마리나(2010:21,22)에서 인용

럼 자연스럽게 말할 수 있는 능력으로 정의하고 유창성은 정확성에 기초해야 한다고 보았다. 이처럼 유창성이란 언어를 이해하고 표현하는 전반적인 능력을 말하며, 원어민의 수준에 도달한 것이라고 볼 수 있다. 또한, 유창성은 구술 언어 능력과 밀접한 관련이 있으므로 언어의 수용적인 측면보다는 표현적인 측면에 접근하는 능력으로 볼 수 있다.

유창성의 개념은 넓게는 이해력을 포함하거나(김유정 1999), 적절성 또는 정확성이 포함되는 것으로 파악하기도 하며 Fillmore (1979), 김영아 (1996), 강승혜 (2005), 좁게는 손연자 외(1992)에서처럼 독립적인 항목이 아닌 담화 구성 능력의 하위 영역으로 설정되기도 한다⁶⁾.

본 연구는 이론적 고찰을 통해 유창성은 말하기 능력의 중요한 측면 중 하나로, 말하는 과정에서의 자연스러움과 효율성을 강조한다. 명사 ‘유창’의 두 가지 의미와 표준어 대사전에 기재된 유창성의 사전적 개념을 살펴본 후, 이를 보다 구체적으로 이해하기 위해 다양한 연구를 통해 발화 속도, 말하기의 지속성과 연속성, 그리고 자연스러운 표현의 중요성에 대해 고찰하였다. 이러한 이론적 이해를 바탕으로 본 연구에서는 베트남 중급 한국어 학습자의 유창성 향상을 위한 교육 방안을 모색할 것이다.

2.1.2 말하기 유창성의 구성 요소

외국어 교육에서 말하기 교육은 매우 중요한 부분이라고 할 수 있지만, 실제 한국어 교육 환경에서는 문법, 어휘, 쓰기, 읽기 등에 비해 말하기 교육이 상대적으로 많이 이루어지지 않고 있다. 따라서 학습자의 말하기 유창성을 향상시키는 것이 쉽지 않다. 그 이유는, 문법과 다양한 어휘를 많이 알고 있어도 원어민에게 자신의 생각을 전달할 때 발음이나 억양이 정확하지 않거나, 말하기 속도가 느리고 망설임이 발생할 수 있기 때문이다.

이 연구는 한국어를 중급 수준으로 학습하는 베트남 학습자를 대상으로 말하기 능력과 함께 한국어 말하기의 유창성을 형성시키는 데에 초점을 맞추고 있다. 이를 위해 말하기 유창성의 다양한 구성 요소들도 살펴보고자 한다. 이전 연구들은 어휘 사용의 정확성과 문법 사용의 정확성, 발음의 명확

6) 한국언어문화 (제 34집, 2007:26)에서 인용

성, 발화 속도, 억양 등을 종합적으로 평가하여 언어 사용의 유창성을 평가해 왔다.

노대규(1976)는 발화 속도와 자연성을 음운 부분의 유창성으로 보았으며, Fillmore(1979)는 유창성이 속도와 연속성 외에도 긴밀성, 문맥적 감각, 창조성 등의 요소로 이루어져 있다고 보았다.

Koponen & Riggenbach(2000)는 유창성이 거시적 또는 미시적 수준에서의 능숙함을 나타내며, 심리적 과정의 자동성을 반영하고 정확성과 반대되는 개념이라고 주장하였다.

이을지(2007)에 따르면, 전체 내용 흐름의 자연스러운 표현, 망설임, 휴지, 반복 등의 방해 요소가 없는 것, 그리고 적절한 대응어와 응결 장치를 사용하는 것을 유창성 요소로 평가하였다.

김상수 (2008)에서도 발화 속도, 휴지 횟수, 반복 및 망설임으로 나누어 분석하여 말하기 속도와 관련된 유창성을 판단하고자 하였다.

정수진(2015)은 분절음적 요소와 초분절음적 요소를 중점으로 두어, 의사소통에서 자연스럽게 한국어를 사용하는 능력을 정리하였다. 말하기 유창성 요소는 의사소통에 도움이 되는 어휘와 표현을 포함하여, 이를 자연스럽게 표현하는 발음, 억양, 속도, 리듬감, 띄어 말하기로 정리하였다.

김나미와 김영주(2017)는 말하기 유창성을 넓은 의미의 개념과 좁은 의미의 개념으로 나누어 설명하였다. 넓은 의미의 유창성은 말하기 숙달도와 동일한 개념으로 평가되며, 어휘, 문법, 발음, 발화 속도, 억양 등을 포함하여 언어 사용의 유창성을 본다. 반면, 좁은 의미의 유창성은 숙달도 평가에서 정확성을 따지지 않고 발화의 흐름과 관련된 요소로 평가되며, 발음(분절음), 억양·강세(초분절음), 발화 속도, 반복, 휴지, 어휘, 문법 등을 포함하여 유창성을 평가한다고 하였다.

레당트영비(2022년)의 연구는 베트남인 학습자를 대상으로 한국어 말하기 유창성을 향상 평가하기 위한 요소로 발음, 억양의 정확성, 발화 속도, 휴지, 사용가능한 어휘·표현, 상호작용, 반복이나 수정된 말 횟수, 리듬감 등으로 구분하였다.

선행연구들을 정리해 보면 말하기 유창성 평가와 관련된 구성 요소는 다

음<표 2-1>과 같다.

<표 2-1> 말하기 유창성 평가 요소

노대규(1976)	<ul style="list-style-type: none"> - 발화 속도 - 자연성 음운
Fillmore (1979)	<ul style="list-style-type: none"> - 속도, 연속성 - 긴밀성, 문맥적 감각 - 창조성
Koponen & Riggensbach(2000)	<ul style="list-style-type: none"> - 거시적 또는 미시적 수준의 능숙함 - 심리적 과정의 자동성 - 정확성과 대조
이을지(2007)	<ul style="list-style-type: none"> - 자연스러운 표현 - 망설임, 휴지, 반복 등 같은 방한 요소가 없는 것 - 적절한 대응어하고 응결 장치 - 담화의 상호작용
김상수(2008)	<ul style="list-style-type: none"> - 발화 속도 - 휴지 - 반복 - 자기 수정
정수진(2015)	<ul style="list-style-type: none"> - 분절음적인 요소

	<ul style="list-style-type: none"> - 의사소통에서 자연스럽게 사용 능력 - 어휘와 표현 - 발음, 억양, 속도, 리듬감, 띄어 말하기
김나미·김영주(2017)	<ul style="list-style-type: none"> - 발음, 억양, 강세 - 발화 속도, 휴지 빈도 - 잘 못 시작 빈도 - 반복 빈도, 재수정 빈도 - 어휘, 문법
레당트영비(2022)	<ul style="list-style-type: none"> - 발화 속도, 휴지 - 발음, 억양의 정확성 - 사용가능한 어휘·표현 - 상호작용 - 반복이나 수정된 말 횟수 - 리듬감

〈표 2-1〉를 보면 말하기 유창성을 평가하는 주된 요소로 발화 속도가 가장 많이 언급되었다. 발화 속도는 분당 단어 수와 분당 어절 수를 측정하여 유창성을 평가할 수 있다. 이때 발화 속도를 평가할 때 어절 수와 단어 수를 측정하는 것은 말하기 연습 자료의 길이와 밀접한 연관이 있다. 이전 연구에서 언급된 요소들은 주로 한국어 학습자를 대상으로 유창성을 평가하는 데 사용되었다. 그러나 본 연구는 베트남어를 중급 수준으로 학습하는 대상을 대상으로 하므로 다양한 구성 요소를 고려할 필요가 있다.

현재 베트남어 학습자들은 토픽 시험에서 높은 점수를 받더라도 한국어로의 말하기 능력이 부족한 경우가 많다. 그리고, 박현진(2019)에서는 ‘자연스러운 발화를 위해 텍스트를 읽고 내용을 파악하는 연습이 병행되도록 교육적 처치를 할 필요가 있다’고 하였다.⁷⁾ 여기서 자연스러운 발화란 대화 시

유창하게 말하는 능력을 의미한다. 이를 향상시키기 위해서는 선행연구에 언급했던 구성요소처럼 억양, 발음, 어휘, 표현 사용 등 다양한 요소를 고려해야 한다. 특히, 한국어와 베트남어 사이의 언어적 차이 때문에 해당 언어의 특징을 반영하여 학습자의 발음 및 억양을 보완하는 것이 중요하고 학습자 본인의 말하기 수정 기능도 필요한 요소이다. 이러한 요소 외에도 국진진(2023)은 불안은 동기와 말하기 유창성 간에 매개 효과를 주어 동기가 높고 불안이 낮아질수록 말하기 유창성이 높아지는 것을 발견하였다⁸⁾. 이는 불안이 낮아지기 위해서는 자신감을 갖는 것이 중요하다는 것을 의미한다. 그래서 본 연구에서는 대화할 때 자신을 유창성의 중요한 구성 요소로 고려한다.

따라서 본 연구는 선행 연구에서 언급된 유창성 평가 구성 요소를 기반으로, 베트남어 학습자의 특성을 고려하여 <표 2-2>와 유창성 구성 요소들을 제시하였다.

<표 2-2> 말하기 유창성의 구성 요소 선정

<ul style="list-style-type: none"> - 발화 속도 - 억양 - 발음 - 어휘, 표현 사용 - 대화할 때 자신감 있음 - 자기의 말 수정함

베트남인 한국어 중급 학습자를 대상으로 말하기 유창성을 향상시키기 위해 다양한 구성 요소를 고려할 필요가 있다. 선행 연구와 교육적 경험을 고려하면, 발화 속도, 억양, 사용 능력, 자신감, 그리고 자기의 말을 수정하는 능력이 중요한 구성 요소로 선정되었다.

우선 발화 속도는 말하기 유창성을 평가할 때 중요하다. 학습자가 전체

7) 박현진 (2019:149)에서 인용

8) 국진진 (2023:76)에서 인용

발화한 시간 동안 발화한 음절의 수가 많다면 그 수가 적은 사람에 비해 빠른 발화 속도를 가진 것이 된다. 발화한 음절 수를 발화 시간으로 나누어 발화 속도를 구하면 유창성 정도를 평가할 수 있기에 발화 속도는 유창성 평가에 필수적인 요소이다. 한국어 공부 과정에서 억양은 의미 전달에 중요한 역할을 하고 발음은 한국어의 발음 규칙을 이해하고 적용하는 데 중요하다. 올바른 억양과 발음은 듣는 이에게 말하는 내용을 더욱 효과적으로 전달하여 명확한 메시지를 전달할 수 있다. 다양한 표현을 공부하면 중급 학습자들은 다양한 어휘와 문법 구조를 학습하여 의사소통 능력을 향상시킬 수 있다. 말하기 과정에서 자신감을 가지는 것도 중요하다. 자신감 있게 말함으로써 학습자들은 한국어를 사용하여 더욱 적극적으로 의사소통할 수 있고, 자신의 발화 능력을 향상시킬 수 있다. 또한, 자기의 말을 수정하는 능력은 학습자가 언어 능력을 지속적으로 향상시키는 데 도움이 되고 오류를 인지하고 수정함으로써 학습자들은 올바른 사용법을 습득하고 자신의 언어 능력을 더욱 발전시킬 수 있다. 이러한 구성 요소들은 베트남인 한국어 중급 학습자들의 말하기 능력 향상을 지원하고 자연스럽게 효과적인 의사소통을 가능하게 할 것으로 기대된다. 본 연구에는 이런 구성 요소를 바탕으로 새도잉을 활용한 베트남 중급 학습자를 위한 유창성 향상 교육 방안을 연구하려 한다.

2.2 새도잉 학습

본 연구의 목표인 말하기 유창성을 향상하기 위한 학습법으로 새도잉을 활용하기 위해서는 먼저 말하기 유창성의 개념 및 구성 요소에 대한 이해가 필요하다. 또한, 새도잉 학습의 개념, 특징과 기대되는 학습 효과에 대해 살펴보고 새도잉과 말하기 유창성의 관계에 대해 살펴보고자 한다.

2.2.1 새도잉 학습의 개념 및 유형

새도잉(Shadowing)은 사전적으로는 '바짝 따라가는 것(following very closely)'으로 풀이되어 있으며, 새도잉 학습의 의미로는 '이어폰을 통하여 들

으면서 동시에 읽는 방법' 또는 '단어를 듣고 즉시 따라서 발음하는 것'으로 설명된다. 최초로 사용된 Cherry(1953)의 새도잉 용어는 음성 자료를 듣고 바로 따라하는 활동과는 다르게, 음성을 듣는 즉시 소리를 따라 하는 활동을 의미한다. Cherry(1953)는 피험자에게 양쪽 귀에 서로 다른 소리를 들려주면서 한 쪽 귀에서 들리는 음성에만 집중하도록 요청한 후, 그 소리를 따라 읽도록 한 결과, 피험자가 듣는 음성에 따라 아무 어려움 없이 읽을 수 있음을 실험적으로 입증하였다.

초기에는 새도잉이 간단한 소리의 모방으로 여겨졌다. 그러나 Cherry(1955)는 새도잉이 학습자가 음성 자료의 내용과 화자의 심리적 요소를 인지하고 그것을 따라 하는 방식이라고 지적했다. 이에 따라 Sadowski(2003)는 새도잉을 단순히 소리를 듣고 따라 하는 것이 아니라 제공된 텍스트의 의미에 집중하여 읽는 방법으로 보완하였다. 이러한 방법은 '새도우 리딩'과 '새도우 스피킹'으로 구분되었다.⁹⁾

류계영(2010)에 따르면, 새도잉은 '그림자처럼 따라 말하기 새도우 스피킹(Shadow speaking)'로 단순한 소리의 모방을 의미하며, '그림자처럼 따라 읽기 새도우 리딩(Shadow reading)'은 지문을 제시하고 의미에 집중하여 읽는 것을 의미한다. 이와 같은 세분화된 용어를 통해 새도잉이 듣기 능력 향상과 학습자 태도에 긍정적인 영향을 준다는 것을 밝혔다.

엄나영(2016)에 따르면 새도잉은 단순한 모방하기 위한 활동이 아니라 대화 사람의 사소한 부분까지도 정확히 따라 읽는 것이다. 그러므로 한국어 학습자들이 성공적인 의사소통 활동을 할 수 있도록 도움이 되는 학습법이라 하였다.

장제(2020)에서는 '새도잉 학습법은 들리는 음성 언어를 수용하면서 즉각적으로 들리는 말대로 따라 하는 능동적이고 인지적인 학습 방법이다'라고 정의하였다.

본 연구에서는 새도잉이 가지고 있는 동시시간적으로 따라 말하기 즉, 동시

9) Sadowski(2003)은 학습자들에게 새도잉을 사용하여, 들리는 것을 그대로 따라 말하는 방법의 그림자처럼 따라 말하기와 듣기 지문을 보면서 들리는 것을 그대로 따라 읽는 그림자처럼 따라 읽기 방법으로 듣기 지도를 하였다.

모방에 의한 발화라는 특성에 중점을 두면서도 활동의 효율성을 높이기 위하여 텍스트를 제공할 것이므로 ‘새도잉’이란 포괄적 용어를 그대로 사용하고자 한다.

다음으로, 새도잉에 대한 개념을 살펴본 후, 새도잉의 다양한 접근 방법을 살펴보고자 한다. Murphey(1995)에 따르면, 새도잉은 무엇을 따라 하느냐에 따라 강의 새도잉, 읽기 새도잉, 대화 새도잉 등으로 구분된다. 강의 새도잉은 강의를 듣고 소리를 내지 않으면 머릿속으로만 따라 하는 법을 침묵 새도잉이라고 한다. 읽기 새도잉은 상대방 지문 읽는 것을 따라 읽는 것을 뜻하고 대화 새도잉은 대화 과정에서 상대방이 말하는 부분 혹은 전체를 따라 하는 것을 의미한다. 또한, Murphey(2001)는 새도잉의 유형으로는 지문 전체를 따라하는 전체 새도잉(Complete Shadowing), 단어나 구(phrases) 등 특정 부분을 따라 하는 선택적 새도잉(Selective Shadowing), 질문과 코멘트를 덧붙여 적극적으로 참여하는 상호적 새도잉(Interactive Shadowing)으로 나누어졌다. 다음으로 <표2-3>는 새도잉 대상 및 새도잉 유형을 정리할 것이다.

<표 2-3> 새도잉 대상 및 새도잉 유형¹⁰⁾

새도잉하는 대상에 따라	새도잉의 유형에 따라
강의 새도잉 (Lecture Shadowing)	침묵 새도잉 (Silent Shadowing)
읽기 새도잉 (Reading shadowing)	
대화 새도잉 (Conversational Shadowing)	전체 새도잉 (Complete Shadowing)
	선택적 새도잉 (Selective Shadowing)
	상호적 새도잉 (Interactive Shadowing)

새도잉 유형에 대한 Murphey의 연구에 따르면, 실제 교수 환경에서 실행하기 가장 쉬운 접근법은 전체 새도잉 혹은 선택적 새도잉으로 볼 수 있다. 공통적인 매체에서 송출되는 담화 자료를 이용한다는 점과 수업 도구를 자유롭게 설정할 수 있다는 점에서 학생과 교수의 담화 능력이 부족하더라도

10) Murphey(1995)과 Murphey((2001) 참조

수업을 이어갈 수 있는 유형들이기 때문이다. 나머지 유형인 강의 새도잉(침묵 새도잉)은 학생의 읽기 능력을 가시적으로 파악하기 어렵다.

실제로 특정 매체를 활용하여 전체 따라하기, 선택적 따라하기 방식으로 새도잉 학습법을 적용한 선행연구들은 김미선과 정현성(2014), 고희정과 차현지(2018), 지은숙과 어도선(2019) 등 새도잉 학습 관련 연구가 많이 차지한다. 김미선과 정현성(2014)에서는 수업의 활용 매체로 연극 대본의 녹음 파일을 사용하였다. 학생들이 이 대본 파일에 대한 배경지식을 인지한 뒤, 비교적 느린 속도의 담화 내용을 천천히 듣고 따라 하는 행위를 반복한 뒤, 최종적으로 동료/교사와의 피드백 과정을 거쳐 연구자가 목적인 교수 목적을 달성하는 과정을 거친다. 고희정과 차현지(2018)는 반복 대화체 새도잉 학습을 통해 한국 대학생의 발음 향상 및 정의적 태도에 미치는 긍정적인 영향을 규명하였다. 두 연구 사례 이외에도, 수업에 활용되는 교재 내 음원을 사용하여 수업을 설계한 지은숙과 어도선(2019)의 연구 사례, 새도잉 기법을 활용한 영어학습 수업 설계는 ‘도입- 전개- 정리’에 걸쳐 수행되며, 도입 단계에서는 학습할 주제에 대한 배경지식을 학습 혹은 미리 듣기 단계를 거치고, 전개 단계에서는 음원의 속도 조절을 통한 반복 듣기 및 따라 말하기의 새도잉 단계, 이어 마지막 단계에서는 교사와 학생 간의 피드백 과정을 거쳐 학생이 학습 내용을 장기기억으로 인지화하는 단계를 거친다.

앞서 살펴본 바와 같이 새도잉 학습법은 단순한 소리의 모방을 넘어서, 지문을 읽고 의미에 집중하거나 대화의 세부적인 부분까지도 정확히 따라 읽는 활동을 포함한다. 새도잉 학습법은 학습자가 원어민의 발음을 듣고 즉시 따라 말하는 언어 학습 기법으로, 발음, 억양, 리듬 등을 자연스럽게 습득하는 데 효과적이다. 반복적인 연습을 통해 학습자는 발음과 억양을 개선하고, 말하기 속도를 높일 수 있다. 또한, 이 학습법은 실시간 피드백을 제공하여 학습자가 자신의 발음과 원어민의 발음을 비교하고 수정할 기회를 제공하며, 청각과 발성을 동시에 훈련하여 종합적인 말하기 능력을 향상시킬 수 있다. 이 연구에서는 중급 학습자를 대상으로 하기 때문에 선택적 새도잉이나 상호적 새도잉은 적절하지 않을 것으로 판단된다. 레티투스영(2023)의 연구에서는 베트남 중급 학습자가 한국어 말하기를 학습할 때 겪은 어려움

이 무엇인지를 조사하였다. 결과, ‘심리적 요소’라는 응답이 가장 많았다.¹¹⁾ 이러한 심리적 어려움을 극복하고 자신감을 키우기 위해 전체 새도잉이 더 적합하다고 할 수 있다고 기대된다. 또한, 현재 베트남 내 대학교에서는 말하기 연습 기회가 제한적이기 때문에, 일반 수업에서 나온 대화를 활용하는 것이 말하기 능력을 향상시키는 좋은 방법으로 여겨진다.

그러므로 본 연구에서는 새도잉의 특징과 베트남인을 위한 한국어 교육에 관한 선행 연구들을 검토한 후, 일반 수업에서 사용되는 교재의 대화를 새도잉 자료로 선택하기로 결정하였다. 이 연구의 대상은 중급 수준의 학습자이며, 연구의 목적이 유창한 말하기 능력 향상이므로 문장을 처음부터 끝까지 완전하게 말하는 전체적 새도잉을 적용할 것이다. 또한, 드라마나 영화와 같은 형식을 사용하지 않고, 교재의 대화 내용을 학습자들이 배운 표현들로 구성하여 각 단원의 주제에 맞게 설계함으로써 전체적 새도잉을 효과적으로 진행할 수 있다. 이 유형을 선택한 이유를 정리해 보면 다음과 같다.

첫째, 중급 학습자를 대상으로 하기에, 지문 전체를 따라 말하는 전체 새도잉을 통해 학습자가 단어나 구를 개별적으로 이해하는 것보다 더 넓은 문맥을 이해할 수 있게 도움이 될 수 있다.

둘째, 자연스러운 발음 및 억양을 개선할 수 있다. 전체 문장을 따라 말하면서 자연스러운 발음과 억양을 연습할 수 있고 의사소통 능력을 향상시키는 데 도움을 준다.

셋째, 전체 새도잉은 언어적인 흐름을 이해하는 데 도움이 된다. 학습자는 문장의 구조와 흐름을 파악하면서 언어의 사용법과 문법을 자연스럽게 습득할 수 있다.

마지막으로, 전체 새도잉을 통해 학습자는 문장 전체를 따라 말하면서 자신의 발음과 억양을 연습할 수 있으며, 이는 자신감을 향상시키고 틀릴까봐 두려워하는 학습자들에게 도움이 될 수 있다.

11) 레티투스영(2023) 1차 조사의 결과에 따르면, 47명의 베트남 중급 학습자 중에 32명의 응답이 ‘심리적 요소’(틀릴까봐, 안 좋은 평가를 받을까봐, 자신감이 부족하다)라는 것이다. ‘말할 어휘가 부족하다’라는 응답과 ‘말할 기회가 없다’라는 응답이 각각 30명, 25명으로 뒤를 이었다. ‘문법을 실제로 사용할 줄 모른다’라는 응답이 10명이고 그 외에 기타 응답이 1명 있다.

2.2.2 새도잉 학습의 효과와 말하기 유창성

이 절에서는 새도잉 학습의 효과를 탐구하기 위해 다양한 선행연구를 살펴볼 것이다. 이러한 선행연구들을 통해 발음, 억양, 말하기 속도 등을 개선하는 데 어떤 영향을 미치는지를 분석하고, 새도잉 학습이 발음 정확도나 언어 유창성 측면에서 어떤 변화를 가져오는지를 평가함으로써 새도잉과 말하기 유창성 간의 관련성을 탐구하고자 한다.

2.2.2.1 새도잉 학습의 효과

새도잉 학습의 효과를 살펴보면, 외국어 교육에서 말하기와 듣기 능력, 문장 구성력과 표현 능력, 자기 주도성을 포함한 기술적인 측면에 긍정적인 영향을 미친다. 또한, 전략적인 측면에서도 새도잉을 통해 기억력, 집중력, 암기력을 향상시킬 수 있다. 더불어, 새도잉은 정서적인 측면에서 자신감 향상, 불안 감소, 흥미 유발 등에도 효과가 있어 언어 교육에 큰 도움이 된다. 다음으로 새도잉 학습의 효과를 탐구하기 위해 과거부터 현재까지 수행된 선행연구를 검토하겠다.

Kranshen (1982)에 의하면, 단지 자료를 듣고 난 뒤 내용만을 따라 읽는 청화식 교수법(Audio-lingual methods) 기반의 반복적 연습과는 다르게, 새도잉은 들리는 소리에 대한 음성, 속도를 최대한 비슷하게 따라하기에 학습자들에게 흥미와 긴장감을 제공하기도 한다. 이때, 새도잉을 통하여 학습자의 즉흥적 목표어 발화에 대한 부담을 경감시켜주고 문장 단위로 구성된 의미 있는 발화를 가능하게 한다.

Nunan(1991)은 발화된 내용을 듣고 인식하는 데 있어서, 리듬, 억양, 강세와 같은 초분절적인 발음 요소를 파악하는 것이 분절적인 발음 요소를 알아보는 것보다 중요한 요소가 된다고 하였다. Byrne과 Walsh(1973)은 초분절음소적으로 특징, 억양, 강세, 리듬 등 학습하는 외국어의 발음을 위하여 훨씬 더 중요한 것이라고 보았다. 그런데 초분절음 요소들은 학생들이 공부하고 교사들이 안내하며 사용 방법에는 더 어렵다고 하였다. 이와 같이 초분

절적인 발음 요소에 대한 중요성이 계속 강조되고 있는데, 한국어 발음 교육의 억양 요소에 인식이 부족해서 분절음 위주의 수업에 그치는 실정이다. 그러므로 이들을 보완하기 위한 방안으로 새도잉 학습을 적절히 활용할 수 있겠다고 보았다.¹²⁾

Baker, W. & Trofimovich, P.(2006)에서는 학습자가 새도잉을 통하여 개별 단어를 연습하는 것이 아니라 전체 문장을 연습하는 과정에서 단어 사용법과 통사적 표현 방법을 사용하여 리듬, 억양, 휴지, 강세 등을 향상시킨다고 보았다. 이 학자도 초분절 음소와 음성 규칙에 익숙해져야 한다고 말하였다. 또한, 학습자에게 자신이 듣는 오디오 자료와 동시에 입도록 요청하고 더 빠르게 진행되는 속도의 음성 자료에 적응할 가능성이 더 높다고 보였다.

오상민(2014)은 새도잉 학습법을 통해 흥미와 학습 동기를 유발하며, 정확한 평가에 유의미한 효과가 있으며 발음 능력이 향상되고, 억양 교육에도 활용되며, 초분절적 요소인 어조 등을 습득할 수 있다고 보고하였다.

한성희·김영주(2016)에서는 학습자들에게 먼저 학습 내용을 보여준 후, 학습자가 내용을 묵독한 후에 새도잉을 진행하고, 이후 단계적으로 내용을 보여주는 횟수를 줄이고 지문 없이 새도잉 활동을 진행하는 방법을 채택하였다. 이러한 방법은 일반적인 수업뿐만 아니라 멀티미디어 학습 및 자기 주도적 학습에도 적용될 수 있으며, 학습자의 태도에 대한 긍정적인 영향을 미칠 수 있다고 하였다.

강명수(2023)의 연구에서는 새도잉 방법은 학습자의 말하기, 듣기 기능을 서로 결합해서 효과적으로 활용하는 방법이라고 할 수 있다. 또한, 높은 집중력과 이해력을 길러주면서, 학습자의 반복적인 연습, 발음 감수성 및 표현력의 훈련을 통해 새도잉은 학습자들의 말하기 능력 향상에 도움이 될 수 있다고 보았다.

앞서 언급한 선행 연구 외에도 새도잉에 대한 많은 연구가 있다. 기술적 측면에서 효과적인 영향을 미친 연구로는 고희정(2011), 이고운(2008), 김형진(2016) 등이 있으며, 전략적 측면에서는 류계영(2010), 여지민(2012), 임지은(2014) 등의 연구가 있다. 또한, 정서적 측면에서는 계영(2010), 여지민

12) 오상민(2014:14)에서 인용

(2012), 임지은(2014)의 연구가 언급된다.

이와 같은 선행연구들을 통하여 새도잉의 효과를 종합한 후에 다음과 같이 정리하였다.

먼저, 기술적인 측면에서의 새도잉은 학습자의 말하기 능력을 향상시킬 수 있다. 학습 과정에서 혀, 입술, 목구멍, 턱 등의 말하기에 필요한 근육이 발달할 수 있으며, 원어민처럼 자연스러운 발음을 연습함으로써 말하는 속도에 익숙해질 수 있다. 또한, 발음, 억양, 표정 등 초분절적인 요소를 향상시키는 데 도움을 준다. 학습자들이 반복적으로 연습함에 따라 자연스럽게 어순과 표현이 개선되며, 문장 구성력과 표현 능력도 향상된다. 학습자의 숙달도가 높아짐에 따라 새도잉 활동을 통해 자신의 오류를 빠르게 인지하고 수정, 보완할 수 있는 자기 주도적인 학습이 가능해진다.

다음으로, 전략적인 측면에서 새도잉 활동을 진행하기 위해 학습자들은 연습한 내용을 잘 기억해야 하므로 높은 암기력과 기억력을 키울 수 있다. 또한, 반복적인 연습 과정을 통해 학습자의 집중력이 향상되며, 이로 인해 기억력과 암기력도 더욱 좋아질 수 있다.

마지막으로, 정서적 측면에서 새도잉 활동은 학습자의 태도에 긍정적인 영향을 미친다. 새도잉은 학습자의 정서적 불안을 낮추고 책임감을 높이며, 흥미를 유발할 수 있다. 또한, 반복 학습하면 원어민과의 대화에서 자신감도 향상될 수 있다. 더 나아가, 새도잉 활동을 통해 학습자는 목표 성취감과 만족감을 경험할 수 있어 학습 동기가 강화될 수 있다.

2.2.2.2 새도잉 학습과 말하기 유창성의 관계

실제로 최근에는 기술의 발달과 함께 전 세계적으로 유튜브, 뉴스, 드라마, 애니메이션 등 다양한 매체를 활용한 말하기 연습이 점점 늘어나고 있다. 유창한 말하기 연습을 위한 새도잉 방법은 영어 교육 분야에서 처음 연구되었으며, 수년 동안 영어 및 외국어 교육에 적용되어 왔다. 이미 새도잉 학습은 '말하기, 듣기, 읽기, 발음, 억양' 등 여러 기능에 다양하게 활용되어 왔고, 이에 다양한 연구가 진행되었다. 또한, 많은 연구에서 이 방법이 외국

어를 배울 때 말하기 유창성을 연습하는 데 효과적이라는 것이 밝혀졌다.

표준국어대사전에 따르면, 말하기(speaking)는 ‘국어 학습에서 말하는 사람의 생각이나 느낌, 의견 등을 말로 정확하게 표현하는 일’로 정의된다. 13) 또한, Brown(2008)은 학습자가 말할 때 어려움을 느끼는 요인으로 '무리짓기, 수행 변인, 발화 속도, 잉여성, 축약형, 구어체, 강세와 리듬, 상호작용, 억양'의 8가지를 제시하였다. 그러므로 학습자들이 제대로 학습하지 않으면 말하기 능력에 부정적인 영향을 미칠 수 있으며, 실제 원어민과의 대화에서 틀리게 말하는 것에 대한 부담을 느낄 수 있다. 그러나 새도잉 학습법의 효과에 대한 장제(2020), 오상민(2014), 강명수(2023), 레당트영비(2022), 류계영(2010), 우윤미(2010) 등의 선행연구 결과에 따르면, 새도잉이 발음, 억양, 휴지, 강세 등의 요소에 긍정적인 효과가 있다는 공통된 결론이 도출되었다. 새도잉 활동은 학습자가 원본 자료를 듣고 그대로 따라 읽는 것이기 때문에, 말하기 능력 중에서도 강세, 억양, 발음, 휴지 등에 큰 도움이 된다는 것을 보여준다.

정수진(2015)에 따르면, 외국어 학습자의 유창성을 구별하는 기준은 말하는 속도에 있으며, 이는 물리적인 요소와 비유창성 요소로 나누어 분석할 수 있다. 물리적인 요소는 말하는 속도를 기반으로 하며, 비유창성 요소는 발화 속도에 영향을 미쳐 유창성을 떨어뜨릴 수 있는 요소들이다. 이러한 요소들을 통해 말하기 유창성을 평가할 수 있음을 보여준다.

이나은(2010)은 학습자가 원어민의 발화 속도를 학습하고 이를 모방함으로써 원어민의 발화 속도를 이해할 수 있게 되고, 자신의 말하는 속도도 향상시킬 수 있다. 따라서 원어민의 발화 속도와 발화 특성을 익히도록 원어민 화자의 발화를 모방하는 것은 학습자의 말하기 유창성을 높이는 효과적인 방법이다. 이 방법은 실생활에서 대화할 때 불안을 줄여주고 자신감을 향상시키는 데에도 도움이 된다.

김수지(2007)는 새도잉 학습을 통해 학습자는 자신의 발음을 듣고 오류 수정 과정을 반복할 수 있다고 하였다. 즉, 듣기를 통해 입력된 내용은 새도잉 학습을 통해 출력되며, 출력된 내용이 적절한지에 대한 피드백을 통해 학

13) 표준국어대사전 stdict.korean.go.kr

습자는 이를 인식하게 된다. 또한, 그의 연구에 따르면 새도잉 학습을 통해 개별 단어가 아닌 의미 있는 단위별로 클러스터를 끊어 자동적으로 읽기가 가능해져 의미 파악이 더 쉬워진다. 새도잉 학습 시 녹음 파일의 억양을 따라 학습하기 때문에 억양, 높낮이, 강세, 일시 정지, 끊어 읽기 등 원어민의 말하기 특징을 그대로 전달할 수 있다는 주장도 제기되었다.

여기까지 새도잉 학습법과 유창한 말하기를 위한 요소에 대한 이론적 배경을 검토한 결과, 새도잉 기법의 효과와 말하기 유창성의 구성 요소가 밀접한 관련이 있음을 알 수 있었다. 외국어 학습을 효과적으로 하기 위해 다양한 학습법을 활용한 연구들이 이루어지고 있으며, 그 중에서도 본 연구는 학습자들의 유창한 말하기 학습에 도움을 주기 위해 새도잉을 활용한 학습법에 대해 연구하고자 한다. 따라서 본 연구에서는 앞서 선정한 유창성 요소에 초점을 맞추어, 베트남 중급 학습자를 대상으로 새도잉을 활용하여 한국어 말하기 유창성을 향상시키는 효과적인 방법을 살펴보고자 한다.

III. 한국어 말하기 교육 현황 및 교재 분석

이 연구는 베트남 중급 학습자를 대상으로 새도잉을 활용한 한국어 말하기 유창성 교육 방안을 제시하는 것을 목적으로 한다. 이를 위해 수업 활용 방법, 현장 수업에 적합한 교재 여부 등을 고려하여 연구를 진행할 것이다. 본 연구의 중요한 단계로서, 현재 베트남 대학교에서의 말하기 교육 현황 및 사용되고 있는 한국어 교재를 분석하고자 한다. 이 과정을 통해 베트남의 말하기 교육 실태를 파악하고, 새도잉 기법을 효과적으로 적용할 수 있는 교육 방안을 마련할 수 있을 것이다.

3.1 베트남 대학교에서 한국어 말하기 교육 현황

3.1.1 설문 개요 및 연구 방법

현재 베트남 학습자들에게 말하기 유창성 향상을 위한 교육 방안을 제시하기 위해 각 대학의 교육 환경을 파악하는 것은 필수적이다. 한국어 교육 과정에서 말하기는 의사소통의 핵심이며 중요한 언어적 영역으로 간주되므로, 유창성 능력 향상을 원하는 학습자들을 위해 말하기 활동이 교재에 포함되어야 한다. 베트남 지역별 각 대학의 학과마다 교육 목적과 교육 과정이 다르기 때문에 사용되는 교재도 다양할 것이다. 그럼에도 불구하고 모든 대학의 교육 목적은 한국과 베트남 간의 관계를 증진하고, 양국 문화를 이해하며, 개인의 수준을 높이고 건전한 사고방식을 갖춘 21세기 전문인으로 성장할 수 있도록 하는 데 있다.

베트남 내 대학의 한국어 교육 현황을 살펴보기 위해, 본 절에서는 현재 베트남 대학교에서 말하기 수업이 어떻게 진행되고 있는지 알아보기 위해 교사를 대상으로 조사를 실시하였다. 이를 위해 베트남 대학교에서 말하기 수업을 담당하는 교수 10명에게 설문 조사를 진행하였다.

국외 조사 한계로 인해 직접 설문조사를 실시하지 못한 상황에서, 베트남 대학교 중 한국어 학과가 있는 대학들에 전화나 이메일을 통해 말하기 수업

을 담당하는 교사들의 연락처를 찾아 구글을 통해 설문조사를 실시했다. 교사들이 한국 국적이거나 베트남인이거나 한국어 교사인 상황을 고려하여, 조사 질문은 한국어로 작성하였다. 이 조사를 통해 베트남 내 대학교에서는 한국어 교사들이 말하기 활동을 어떻게 진행하고 있는지, 그리고 이러한 활동에 음성 자료를 활용하거나 새도잉 방법을 적용하는지를 확인하려고 했다. 이를 위해 기본적인 설문지 문항을 구성하였다.

〈표 3-1〉 설문지 문항 내용

	문항 내용
인적 사항	소속, 성별, 학위, 국적
현황 및 경험	1. 강사 경력, 주로 사용하는 교재 2. 수업에서 음성 파일 활용 경험 여부 3. 음성 파일을 활용하여 따라 하는 말하기 연습의 중요성에 대한 인식 4. 새도잉 학습법에 대한 경험 여부

3.1.2 분석 결과

조사 결과는 먼저 인적 사항을 파악한 후, 이어서 현재의 말하기 수업 진행 현황과 경험에 대한 분석을 수행할 것이다. 대학교 교사들이 학습자의 말하기 유창성 향상을 위해 어떤 방식으로 수업을 진행하고 있는지, 또한 새도잉 활용에 대한 인식과 생각이 어떠한지를 분석하였다. 또한, 학습자들이 자주 사용하는 교재를 분석하여 학습 환경에 대한 통찰을 얻었다.

〈표 3-2〉 설문조사에 참여한 한국어 말하기 담당 교사의 인적 사항

교사	성별	국적	학위	경력	소속 대학	주로 사용 교재
1	여성	한국	석사	2년	응우옌짜이 대학교	베트남인을 위한 종합 한국어
2	남성	한국	석사	11년	후에 외국어대학교	경희대 한국어

3	여성	한국	석사	9년	홍방 국제대학교	베트남인을 위한 종합 한국어 연세대
4	여성	베트남	석사	2년	다낭 외국어대학교	연세대 한국어
5	여성	베트남	석사	2년	닝빙 대학교	세종 한국어
6	남성	한국	석사	4년	호찌민 사범대학교	경희대 한국어
7	여성	한국	박사	20년	호찌민 인사대학교	경희대 한국어 서울대 한국어
8	남성	베트남	석사	9년	호찌민시 외국어 정보대학교	경희대 한국어
9	여성	한국	석사	4년	하노이 국립대학교	재미있는 한국어
10	여성	베트남	석사	3년	반히엔 대학교	경희대 한국어

조사 교사의 성별은 여성이 7명으로 남성보다 더 많았으며 베트남인 교사보다 원어민 교사가 6명으로 더 많은 것으로 나타났다. 현지 베트남 내 대학교에서 말하기 수업은 거의 한국 교사가 담당하고 있음을 볼 수 있다. 한국어를 공부할 때, 특히 말하기 수업은 원어민과 대화하는 것이 정확한 발음, 억양 향상 등 도움을 많이 줄 수 있어서 현지 베트남 대학에서 한국인 교사를 채용하려는 경향이 있다.

학력은 석사학위를 취득한 교사는 9명, 박사학위를 취득한 교사는 1명으로 나타났다. 한국어 강사 경력은 5년 미만이 6명으로 가장 많았으며 5-10년 미만 교사는 2명, 그리고 10-20년 경력 교사도 마찬가지로 2명이 차지하였다. 설문지에 참여한 교사의 소속 대학은 북부지역 대학 3학교 (하노이 국립대학교, 닝빙 대학교, 응우옌짜이 대학교), 중부지역 대학 2 학교(후에 외국어대학교, 다낭 외국어대학교) 및 남부지역 대학 5 학교 (호찌민 인사대, 호찌민 외국어 정보 대학, 호찌민 사범대, 반히엔 대학교, 홍방국제대학교)로 나눈다. 다음은 본 연구에서 말하기 유창성 향상 교육 방안 연구를 목적으로 현재 말하기 교육 현황 및 교사의 경험에 대한 응답이다. 분석 결과는 다음과 같다.

먼저, 말하기 교재마다 활동 중에 대화 보거나 발음 활동은 음성 자료와 같이 제공되었다. 한국어 말하기 교육 시, 음성 파일을 활용하시냐 물어봤을 때 ‘네. 활용해요’라고 응답한 교사가 8명으로 나타났고 ‘아니요. 활용은 안

해요'라고 응답한 교사가 2명이다. 다음은 음성 파일을 활용해 본 경험한 교사의 8 응답과 활용은 안 한다고 교사 2 응답은 다음 <표 3-3>과 같다.

<표 3-3> 음성 파일이 있는 수업 활동 여부에 대한 응답

교사	답안지	응답
2	네. 활용해요.	음성 자료를 들려주고 학습자에게 따라 말하도록 시킨다.
4		편집해서 파워포인트에 끼워넣었고 사용한다.
5		학생에게 듣기 파일을 먼저 들려주고 대화 내용, 어휘, 문법을 설명한다. 다음 학생들이 대화에 나온 인물들의 역할을 맡고 대화하게 한다.
6		학습자에게 들려주고 따라하게 시킨다.
7		학습자에게 들려주고 따라 말하게 시킨다.
8		음성 파일을 들려주고 학생들에게 한 문장씩 따라하게 했다.
9		학생들에게 듣기 대본을 보고 음성 파일을 따라하게 했다 .
10		수업 전에, 대본을 미리 읽기 시키고 수업에 들려주고 두 번씩 따라 이야기 연습을 시킨다.
1	아니요. 활용은 안	듣기 시간에만 활용한다.
3	해요.	말하기 교재는 직접 학생과 말하기 실연을 함

조사 결과에 따르면, 조사에서 어떻게 활용하는지를 살펴보면 대부분 학습자에게 음성 자료를 들려주고 한 문장씩 따라 시키게 했다는 응답으로 나타났다. 4번 교사는 음성 자료를 편집해서 파워포인트에 넣어 사용한다고 했다. 5번 교사와 9번 교사는 대본을 미리 읽게 하고 들려주어 인물들의 역할을 맡아 대화하게 한다고 했다. 활용을 안 한다고 응답한 1번 교사는 음성 자료를 사용하기는 듣기 수업에만 활용하는 것이 적합하다고 생각하였다. 1번 교사의 경우는 대신 다른 방법을 통해 말하기 유창성을 향상시키려는 접근을 취하고 있다는 것을 알 수 있다. 이를 통해 말하기 교육에서 다양한 교수법이 사용되고 있으며, 각 교사마다 접근 방식이 다를 수 있음을 알 수 있다. 3번 교사는 말하기 교재를 통해 학생이 말하기 실연을 진행했다고 적었다. 이들을 정리하면 말하기 교육 과정에서 음성 자료를 적극적으로 사용하고 있다는 것을 알 수 있다.

다음은 말하기 교재 안에 음성 파일을 활용하여 학습자들에게 따라 말하기 연습을 시키는 것의 중요성에 대한 교사의 생각을 조사하였다. 응답은 다음<표3-4>에 제시하였다.

<표 3-4> 교사들은 말하기 교재 안에 음성 파일을 활용하여 학습자들이 따라 말하기 연습하는 것이 중요하다고 생각하는가?

연번	응답
1	네, 중요하다고 생각하지만 한 교사의 시간이 제한되어 있기 때문에 들 다 가르칠 수 없다. 그러므로 듣기 수업에만 활용했다.
2	네, 중요하다. 음성 파일을 사용하면 표준어 사용, 억양, 발음 개선할 수 있기 때문이다.
3	음성 자료를 따라 하는 것이 듣기 교육이라 생각한다. 말하기는 문장이 조금 틀리고 발음이 안 좋아도 학생 본인이 직접 문장을 만들어 말하는 경험이 중요하다고 생각한다.
4	네, 중요하다고 생각한다. 학생들이 말하기 파일의 중요성을 잘 모르고 있어서 교사가 들려주고 시키지 않으면 잘 활용하지 못한다. 수업에서 사용하면 좋다고 생각한다.
5	듣기, 말하기 연습에 도움이 될 수 있다고 생각한다.
6	음성 자료를 따라 말하고, 원어민 교수의 발음도 따라 하여 다양한 발음을 듣는 것이 유익할 것 같아서 중요하다고 생각한다.
7	중요하다. 한국인의 발음과 억양처럼 발음할 수 있기 때문이다.
8	중요하다. 학생들의 발음을 정확하게 하는 데에 도움을 주기 때문이다.
9	대학생들은 쉽게 이해할 수도 있다.
10	네, 중요하다고 생각합니다. 음성 듣고 따라 말하면 원어민의 억양, 발음에 인식 잘 할 수 있으니까 그때는 학습자들이 똑같이 반복하고 틀린 발음, 억양을 고칠 수 있다는 사실이다.

위 표의 결과를 살펴보면, 교사는 10명 중에 9명이 음성 자료의 활용을 중요하게 생각했다. 한국어 학습에서 음성 파일의 활용에 대한 교사들의 의견을 분석한 결과, 대다수의 교사들이 음성 파일 사용의 중요성을 인식하고 있으며, 그 이유로 주로 발음, 억양, 표준어 사용 개선을 언급하고 있다. 많

은 교사들이 음성 파일이 학생들의 발음과 억양을 개선하는 데 큰 도움이 된다고 보고 있으며, 특히 표준어 사용 습득에도 유용하다고 강조하고 있다. 이러한 인식은 음성 파일을 듣고 따라 말하는 것이 말하기 연습에 효과적이라는 의견으로 이어진다.

다만, 1번 교사는 중요하다고 생각하지만, 시간이 제한되어있어 음성 자료를 듣기 수업에만 활용했다. 3번 교사의 응답도 음성 자료를 사용하여 학습자에게 따라 연습을 시키는 것이 듣기 교육이라고 나왔다. 그렇지만 사실 말하기 수업의 목적은 정확한 발음과 억양, 적절한 어휘와 문법을 습득하고, 다양한 상황 등 요소들을 개선하는 방법으로 언어를 더 효과적으로 사용하고 의사소통할 수 있도록 돕는 것이다. 그러므로 말하기 수업에서 음성 자료를 사용하지 않고 교사- 학습자 상호작용만 진행하기가 충분하지 않고 교사 외에 다양한 말하기 음성을 접할 기회가 없으면 학습에 효과적이지 않다. 음성 자료를 활용하면 학생들이 실제 의사소통 상황에서 더욱 효과적으로 언어를 사용할 수 있게 될 것이다. 이러한 의견을 종합해보면, 음성 파일의 활용은 발음과 억양 개선에 효과적이지만, 학생들의 자발적 참여를 유도하기 위한 추가적인 지도와 동기 부여가 필요하다. 음성 파일을 통해 화자의 발음과 억양을 인식하고 반복하는 과정에서 학습자들이 스스로 틀린 발음과 억양을 고칠 수 있다는 점은 긍정적으로 평가할 수 있다. 이러한 다양한 의견을 고려하여 음성 파일을 효과적으로 활용하는 방안을 모색하는 것이 중요하다.

마지막 조사는 새도잉 학습법에 대한 경험 유무를 조사한 결과이다. 질문을 하기 전에 새도잉 학습법에 대해 간략히 설명하고 나서 질문을 진행했다. 조사 결과는 아래 <표 3-5>에 정리되어 있다.

<표 3-5> 새도잉 학습법 활용에 대한 경험 여부

연번	인식	응답
1	알고 있다.	알고 있는데 사용한 적은 없다. 이 방법에 대한 잘 이해가 안 되어서 어떻게 진행하는지 잘 모르기 때문에 진행할 수 없다.
2	알고 있다.	반복 학습, 듣기 지문 없이 연습/듣기 지문 보면서 따라 말하기

3	알고 있다.	알고 있는데 해 본 적이 없다. 교실에서 학습자가 많아서 이 방법을 활용은 어렵다.
4	모른다.	
5	모른다.	
6	모른다.	
7	알고 있다.	이 방법을 사용했다기 보기는 중요하다고 생각하고 있으며, 저는 이해 과목인 읽기, 표현 과목인 쓰기 등을 가르칠 때도 항상 원어민 교수인 제가 읽는 것을 학생들이 따라 하거나 듣게 하거나 원어민 학생들과 제가 동시에 제시된 문장이나 단락을 읽으면서 마이크로 나오는 제 음성을 들을 수 있게 하여 한국어 노출을 의도적으로 많이 하면서 학생들이 되도록 한국어에 자주 접촉하도록 해 준다.
8	모른다	
9	알고 있다	해 본 적이 없다. 수업 시간이 제한되어 있기 때문이다.
10	알고 있다	적용한 적이 있다. 일단 학습자에게 음성을 인식 없이 들어주고 다음에는 대본을 보여주고 대본을 보며 다시 들려준다. 그 후에 대본 안에 어휘나 문법을 설명해 준 후에 다시 들려주고 따라하게 했다. 대본 보고 3번 음성 들으면서 따라 시켰다. 그 후에 대본 안 보고 음성만 들면서 따라 말하라고 시켰다. 이때들에 학습자들은 음성의 억양, 발음 등을 똑같이 따라 말해야 한다.

위 표에서 볼 수 있는 결과를 정리해 보면 10명 중에 4명은 새도잉에 대해 모른다고 응답했다. 알고 있다고 응답한 6명은 모두 공통적으로 음성 자료를 활용한 말하기 수업의 중요성에 동의하고 있다. 이 중에 2명은 이 방법을 활용했고 긍정적으로 결과를 얻었다고 보고하였다. 7번 교사는 말하기 수업뿐만 아니라 읽기, 쓰기 수업에도 이 방법을 활용했다. 이런 방법을 통한 연습은 한국어인 음성을 들을 수 있게 하여 한국어 노출을 의도적으로 많이 하면서 학생들이 되도록 한국어에 자주 접촉하도록 해 주는 것이라는 답장을 보인다. 그런데 새도잉 학습법을 알고는 있는데 실제로 사용한 적이 없다고 답한 교사 1번, 3번, 9번은 새도잉 학습법에 대한 경험이나 이해 수준이 아직 부족한 것으로 보인다. 또는 새도잉을 통해 학습자에게 따라 말하게 하

고 어휘나 문법을 설명한 후에 따라 말하기를 시키는 방법과 음성을 인식 없이 들려주고 대본을 보여주며 따라 말하게 하는 법 등 다양한 방법도 나왔다.

이는 교사들이 이 방법의 이론적 중요성을 인식하고 있으나, 실질적인 활용에는 어려움을 겪고 있음을 나타낸다. 활용하지 않는 주요 이유로는 학습법에 대한 이해 부족과 교실 환경 및 수업 시간의 제약이 지적되었다. 새도잉 학습법이 중요하다고 생각하는 교사들도 있었으며, 특히 원어민 교수의 발음을 학생들이 따라 하게 하는 방법을 통해 한국어 노출을 증가시키고자 노력하는 사례도 있었다. 유일하게 이 학습법을 실제로 활용해 본 교사는 음성을 먼저 듣게 하고, 대본을 보여주며 반복 학습을 통해 억양과 발음을 교정하는 체계적인 과정을 설명하였다. 이러한 조사 결과는 새도잉 학습법에 대한 교사들의 인식이 비교적 높지만, 실제 활용 경험이 부족함을 시사한다. 따라서 교사들이 이 방법을 효과적으로 활용할 수 있도록 더 많은 교육을 제공해야 할 필요가 있으며, 교실 환경과 시간적 제약을 고려한 실용적인 적용 방안을 모색하는 것이 중요하다.

베트남 내 대학교에서 말하기 수업을 경험한 교사들에 대한 조사 결과, 음성 자료를 활용한 말하기 수업이 교사들 사이에서 중요하고 필요하다는 인식을 확인할 수 있었다. 대다수의 교사들이 음성 자료를 사용하여 학습자들의 발음, 억양, 표현 사용, 띄어 말하기 등을 향상시키는 데 도움이 된다고 인식하고 있었다. 그러나 음성 자료를 활용하는 방법은 교사마다 다양하게 나타났다. 일부 교사들은 음성 자료를 들려주고 따라 말하게 하는 방법을 사용하고 있으며, 다른 교사들은 대화를 시뮬레이션하거나 대본을 활용하여 학습자들에게 말하기 연습을 시키는 등 다양한 방법을 사용하고 있다.

또한, 새도잉 학습법에 대한 경험이 있는 교사들은 대부분 이를 긍정적으로 평가하고 있으며, 새도잉을 통해 학습자에게 언어를 노출시키고 음성을 따라 말하게 함으로써 학습 효과를 극대화하고 있는 것으로 나타났다. 선행 연구에서도 새도잉 학습법이 유의미한 학습 효과를 가져올 수 있다는 결과가 도출되었다. 그러나 여전히 새도잉 학습법에 대한 이해가 부족한 교사들도 있으며, 실제로 적용한 경험이 없거나 사용 방법이 다양한 것으로 보인다.

다.

따라서, 음성 자료와 새도잉 학습법을 적극적으로 활용하여 말하기 수업을 진행함으로써 학습자들의 언어 능력 향상을 도모할 수 있을 것으로 판단된다. 하지만 새도잉 학습법을 효과적으로 활용하기 위해서는 교사들 간의 이해도와 경험에 따른 차이가 있음을 인식하고, 이를 보완하기 위한 추가적인 교육과 연구가 필요하다. 이를 통해 교재에 나온 음성 자료를 분석하고, 말하기 교육 방안을 체계적으로 마련하는 것이 중요할 것이다.

3.2 교재 분석

교육 과정의 요소는 크게 학습자, 교수자, 교육 자료로 나눌 수 있다. 선행 연구는 주로 새도잉 활용 효과를 다루고 있지만, 교육 자료에 관한 연구는 아직 미미하다. 그러나 교육 자료에 속하는 교재는 교육의 방향을 결정짓는 중요한 요소 중 하나이다. 이전 절에서는 현재 베트남 말하기 교육의 현황을 파악하기 위해 교사들을 조사하고, 베트남 교육 현장에서 사용되고 있는 한국어 교재의 음성 활동 빈도를 살펴보았다. 따라서 이 절에서는 보편적으로 사용되는 교재들을 상세히 분석하겠다. 특히, 이 연구의 교육 자료로서 교재의 활동을 중심으로 분석을 진행하겠다.

3.2.1 베트남 대학교 교재 사용 현황

한국과 베트남 간의 관계로 인하여 한국어 수요가 현재까지 급증하고 있다. 현재 베트남에서는 한국어 관련 학과를 운영하는 대학은 30개이며, 남부 지역인 14개 대학, 중부지역인 4개 대학, 북부지역 12개 대학교가 개설되어 있으며 1993년부터 현재까지 꾸준히 개설되고 있다. 2000년 이전에 한국어 관련 학과가 설치된 대학은 5개의 대학으로 약 17%를 차지하고 있으며 2000년~2010년에 개설된 대학은 7개의 대학으로 23%를 차지하고 있다. 그리고 나머지 18개 대학은 2010년 후에 개설된 대학으로 60%를 차지하고 있다.¹⁴⁾

한국어 학과와 관련된 전공을 운영하는 교육 기관이 계속 증가하면서, 학습자들 간의 한국어 능력 경쟁이 더 치열해지고 있다. 이러한 추세는 한국어가 베트남에서 중요한 언어로 자리 잡고 있음을 반영한다. 대학들이 한국어 교육 과정에 더 큰 관심을 보이며, 이는 학습자들의 한국어에 대한 수요와 관심이 증가하고 있음을 보여준다. 어떤 언어를 배울 때 가장 중요한 목표는 그 언어로 유창하게 의사소통을 할 수 있는 것이다. 따라서 외국어를 배우는 과정에서 말하기 교육은 매우 중요하다.

이를 위해 본 절에서는 새도잉의 효과성을 잘 반영하기 위해 먼저 베트남 대학교의 말하기 교육 현황을 알아보고자 한다. 선행 연구와 대학교 학과 웹사이트를 참조하여, 베트남 내 대학에서 한국어 교육에 사용되는 교재는 연세대, 서울대, 경희대, 성균관대 등 대부분 한국 교육 기관에서 출판한 책 들임을 확인하였다. 베트남 내 대학에서 주로 사용하고 있는 말하기 교재를 살펴보면 다음 <표 3-6>와 같다.¹⁵⁾

<표 3-6> 베트남 내 대학교에서 주로 사용하고 있는 말하기 교재

기관명	사용하는 교재	출판부
호찌민 국립 인문사회 과학 대학교	서울대 한국어 경희대 한국어	경희대학교 서울대학교
호찌민 외국어 정보 대학교	말하기 쉬운 한국어 연세대 한국어	성균관 대학교 연세대학교
홍방 국제대학교	베트남인을 위한 종합 한국어 연세대	한국국제교류 재단 연세대학교
호찌민 사범대학교	경희대 한국어	경희대학교
반히엔 대학교	경희대 한국어	경희대학교
하노이 국립외국어대학교	재미있는 한국어 이화여대 한국어	고려대학교 이화여대학교
하노이 국립 인문사회학	베트남인을 위한 종합 한국어	한국국제교류재단

14) 응웬 티 닉엣 타잉(2021)에서 인용

15) 쩌하이즈영(2018), Tran Thi Huong(2020년), 응웬티닉엣타잉(2021년) 등 연구들 및 대학교 학과 웹사이트 참조하여 보완

대학교	재미있는 한국어	고려대학교
응우옌짜이대학교	베트남인을 위한 종합 한국어	한국국제교류재단
닝빙대학교	세종한국어 회화	세종학당
탕롱 대학교	경희대 한국어 서강대 한국어	경희대학교 서강대학교
다낭 외국어 대학교	연세대 한국어 베트남인을 위한 종합 한국어	연세대학교
후에 외국어 대학교	쉽게 한국어 회화 한 달 완성 한국어	부산대학교 연세대학교
달랏대학교	경희대 한국어	경희대학교

위 표에서 확인할 수 있듯이, 대다수의 베트남 대학교에서 사용되는 한국어 교재는 ‘베트남인을 위한 종합 한국어’를 제외하고는 한국의 교육 기관에서 출판된 것이다. 이는 대부분의 한국어 교재가 한국에서 제작된다는 사실을 반영한다. 이러한 점은 베트남에서 한국어를 학습하는 학습자들에게 유리할 수 있다. 베트남에서는 한국어 원어민과의 대화 기회가 제한적이기 때문에, 한국어 교재에 포함된 다양한 상황, 표현, 문화 등을 통해 학습자들이 한국에 대한 이해를 높일 수 있다. 이는 학습자들의 한국어 학습 과정을 보다 효과적으로 지원하며, 한국어에 대한 관심과 이해를 증진시키는 중요한 역할을 한다. 특히, 이 연구는 새도잉 학습법의 효과와 말하기 유창성, 그리고 새도잉의 관계 이론을 고려하여 연구의 목표를 달성하기 위한 방안을 연구할 것이다.

3.2.2 교재 분석 대상 및 선정 기준

본 연구에 새도잉 학습법을 활용을 목적으로 최근 연구들을 참고하였고, 말하기 수업을 담당한 교사에게 조사하여 현지 베트남 내 대학교 말하기 교육 현황을 살펴보았다. 이 절에는 베트남 내 대학에서 교사의 말하기 교육 현황을 조사한 후에 현재 주로 사용되고 있는 교재를 분석하여 학습자가 효율적으로 학습할 수 있도록 내용을 부합하는지 확인한다. 한국어 교재 중 음성 자료가 포함된 말하기 활동 유형 현황을 분석하고 실제성 여부를 살펴본

다. 이러한 분석 결과를 통해 새도잉 방법을 언제 적용할 수 있는지, 어떻게 활용할 수 있는지 알아보고자 한다.

현재 베트남 대학에서 사용되고 있는 교재는 주로 <경희대 한국어>, <연세대 한국어>, <서울대 한국어> 등 한국에서 개발하고 출판된 교재들이다. 이러한 교재들의 장점은 내용이 체계적으로 구성되어 있고 학습 활동이 다양하며, 주제가 다양하고 한국과 관련된 내용이 풍부하며 연습 내용이 많은 점이다. 특히, 본 연구에서는 새도잉 방법을 활용 목적으로 이 교재들의 음성 자료와 함께 제공되는 말하기 활동을 분석하고자 한다.

최근 새도잉 학습법의 효과에 대한 장제(2020), 오상민(2014), 강명수(2023), 레당트엉비(2022) 등 연구들은 발음 및 억양, 휴지, 강세 등과 같은 요소에 긍정적인 효과가 있다는 공통점을 보여주었다. 새도잉 활동은 학습자가 정한 원본 자료를 듣고 그대로 따라 읽는 것이기 때문에 말하기 중에서도 강세, 억양, 발음, 휴지 등에 큰 도움이 된다는 점을 보여준다. 따라서 본 절에는 현재 베트남 내 대학교에서 주로 사용하는 <경희 한국어 말하기>, <서울 한국어>, <연세대 한국어>를 분석 대상으로 선정했다.

이 교재들은 많은 베트남 대학 기관에 사용되고 있으며, 이들 교재를 분석해본 결과 교실에서 학습자의 말하기 유창성 능력의 향상에 긍정적인 영향을 미칠 교육 방안을 제시할 수 있을 것으로 기대된다. 또한, 학습자가 새도잉 학습법을 올바르게 수행하기 위해서는 기본 말하기 능력 훈련을 이수한 것으로 평가되며, 다양한 대화 상황에서 유창하게 발화하려는 강한 욕구가 있을 때 좋은 결과를 얻을 수 있다고 판단된다. 중급 학습자는 이미 어휘와 문법에 대한 기초 지식을 갖추고 있으며, 초급 단계에서 일정 기간 동안 한국어 말하기 연습을 진행해 왔기 때문에 음성 자료의 속도를 듣고 따라 말하는 연습이 초급 학습자보다 더 쉬울 것으로 판단된다. 현재 토픽 시험 급수가 중-고급인 베트남인 학습자들은 유창한 말하기 능력 향상을 목표로 하여 학습 의지가 높아지고 있으며, 원어민처럼 말하기 가능 요구도 높아졌다. 따라서 본 연구의 목적수행을 위해 중급 수준을 선택하여 교재 분석도 중급 말하기 교재를 중심으로 진행하고자 한다. 분석 시 베트남인 학습자를 위한 한국어 말하기 유창성 능력 향상을 중시하는 실제적 말하기 활동을 살

펴보기로 한다. 또한, 실제적 활동과 음성 자료가 포함된 교재에 구성된 말하기 활동을 비교할 것이고 단원 내에서 새도잉 학습법을 어디에 적용할 수 있는지 파악하고자 한다.

〈경희 한국어 말하기〉, 〈서울 한국어〉, 〈연세대 한국어〉라는 선정된 교재들을 구체적으로 살펴보면 다음과 같다. 이 교재들은 우선 대학 부속 한국어 교육 기관에 출판하고 제2언어로서의 한국어 교육(Korean as a Second Language, KSL)을 실시하는 교재들이다. 경희대학교 한국어 말하기 교재는 언어 기능(skills) 분리형 교재 중 말하기 교재이고, 서울 한국어 교재와 연세대 교재는 말하기와 다른 언어 기능을 포함한 통합형 교재이다. 분석을 위해 선정된 교재는 A, B, C로 표시할 것이다.

〈표 3-7〉 중급 학습자를 위한 선정된 교재 기호 표시

경희 한국어 말하기 3~4	A
연세한국어 3-1, 3-2, 4-1, 4-2	B
서울대 한국어 3A, 3B, 4A, 4B	C

한국어 교재를 분석 연구가 1990년대 후에 계속 이루어지고 있다. 그 연구 중에서 분석 요소를 제시한 연구는 다음과 같다.

〈표 3-8〉 선행연구의 분석 기준

연구	기준
주정(2015)	교재 사용 상황 외적 구성: 표지, 삽화, 관련 구성물, 사이즈와 페이지 수, 가격, 레이아웃 내적 구성: 교재 구성 목표, 구성(전체, 단원), 학습 내용(주제, 어휘, 문법, 번역 방법, 문화), 학습 활동
진지은(2015)	내용, 구성, 학습 내용, 연습 활동 학습 동기 유발 요소와 부록
왕가신(2020)	외적 구성: 디자인, 편집, 부교재

	내적 구성: 전체 구성, 단원 구성
Zhu Qucheng(2020)	전체적인 구성 예시 문항 정답 및 해설 문제 풀기 기술 평가 연습
장혁(2022)	외적 구성: 구입 난이도, 가격, 출판년도, 삽화 및 사진 자료, 인쇄 편집 상태, 도움 자료 내적 구성: 교육 목표 및 사용 대상, 교재의 전체 구성, 단원 체제 구성, 부록 구성

위 표에서 보았듯이 주로 교수- 학습 상황을 외적 구성 분석과 내적 구성 분석으로 나눈다. 본 연구는 새도잉을 활용하는 데에 목적이 있기 때문에 교재의 외적 구성과 내적 구성 중 내적 구성에 중점을 두고 교재를 분석하고자 한다. 특히 새도잉을 활용한 말하기 유창성 연습 활동을 고려하여 분석틀을 찾기 위해 다른 연구들을 참고하고 보완할 것이다. 이 절에서는 교재에 포함된 음성 자료가 있는 활동에 대한 분석 기준을 중심으로 논의를 진행한다. 따라서 내적 구성에 중점을 두어 분석하고 교재의 내부 요소인 목표, 단원 구성, 주제, 학습 활동(분포, 다양성, 음성 자료 포함 여부), 그리고 대화의 길이 등을 분석 항목으로 설정하였다. 구체적인 내용은 <표 3-9>에 제시하였다.

<표 3-9> 중급 교재 분석 범주 기준

분석 범주	분석 내용
목표	1. 말하기 학습 목표에 대한 구체적 구성이 있는가? 2. 교재 목표는 말하기 유창성 향상 요구에 부합하는가?
단원 구성	1. 단원 구성은 어떤가? 2. 말하기 유창성 연습 수업에 맞게 제시하였는가? 3. 다양한 활동이 구성되었는가?

	4. 어떤 활동은 음성 자료와 같이 제시하였는가?
음성 자료가 있는 학습 활동	1. 음성 자료는 어떤 유형과 같이 제시하는가? (본문 대화, 발음, 질문의 대답 등) 2. 음성 자료의 특징은 어떤가? (음성 파일은 한 활동씩 몇 개 나오는가? 속도는 어떤가?)
음성 자료가 있는 대화 길이	1. 음성 자료와 같이 제공되는 대화나 문장의 구조가 복잡한가? 2. 대화의 길이 어떤가?

3.2.3 분석 결과

3.2.3.1 목표

본 연구는 새도잉 활용을 목적으로 말하기 수업에서 교재 단원을 사용하여 학습자들의 말하기 유창성 기능 개선하도록 교육 방안을 연구하는 것이다. 그러므로, A, B, C 교재의 목표를 살펴보고 교재마다 단원은 어떻게 구성하는지, 학습 활동은 다양한지, 음성 자료를 활용하기 위한 활동이 충분한지 등을 분석 기준으로 삼아 분석하기로 하였다. 각 교재의 목표는 다음 <표 3-10>과 같다.

<표 3-10> 각 교재의 목표

교재	목표
A	언어 기능(skills) 분리형 교재 중 '말하기' 3단계, 4단계 교재이다. 중급 한국어를 학습하는 학습자에게 필요한 언어 주제, 기능(function), 표현을 맥락과 함께 제공하였다. 이를 통해 대부분의 일상적인 대화와 친숙한 사회적 소재로 이루어지는 대화를 구성할 수 있도록 하는 것을 목표가 있

	다. ¹⁶⁾
B	한국어를 배우려는 외국인과 교포 성인 학습자를 위한 중급 단계의 책으로 내용은 총 10개의 과로 이루어져 있으며, 각 과는 5개의 향으로 이루어져 있다. 교재는 중급 수준의 한국어 숙달도를 지닌 학습자가 꼭 알아야 할 주제를 중심으로 구성되었으며 이와 함께 필수적인 어휘와 문법, 문화와 사고방식을 소개함으로써 한국에 대한 이해를 넓히고자 하였다. ¹⁷⁾
C	한국어 능력을 가진 성인 학습자들이 친숙한 사회적 주제와 기능에 대한 언어 구성 능력과 사용 능력을 익혀서, 기본적인 사회생활이 가능한 한국어 의사소통 능력을 기르도록 하는 데 목적이 있다. ¹⁸⁾

모든 교재는 중급 수준의 한국어를 학습하는 성인 학습자를 대상으로 하고 있다. 이들 교재의 공통된 목표는 학습자가 일상적인 대화와 사회적 상황에서 대화를 구성할 수 있는 능력을 키우는 것이다. 각 교재는 언어 주제, 기능, 표현을 다양한 맥락으로 제공하여 학습자가 언어를 실제 상황에서 적절하게 사용할 수 있도록 돕고 있다. 그런데 교재 A는 분리형 교재라서 언어 기능을 중심으로 한 말하기 기술을 강화하고, 이를 통해 일상 대화를 구성할 수 있는 능력을 키우는 것을 목표로 삼고 있다. 반면 교재 B는 주제 중심의 내용을 다루면서, 중급 수준의 한국어 학습자가 꼭 알아야 할 주제, 어휘, 문법을 소개하고, 이를 통해 학습자의 언어 능력을 향상시키고 한국에 대한 이해를 넓히려는 목표를 가지고 있다. 교재 C는 한국어 성인 학습자들이 사회적 주제와 기능에 대한 언어 능력과 사용 능력을 향상시켜 기본적인 사회생활에서의 의사소통 능력을 기르는 것을 주요 목표로 삼고 있다. 이로써 각 교재가 다소 다른 학습 목표와 방향성을 가지고 있음을 확인할 수 있다. 내용 구성 측면에서도 차이가 있다. 교재 A는 언어 기능을 분리하여 다루고 있으며, 주로 말하기 기술을 강화하기 위한 훈련에 초점을 맞추고 있

16) <경희대 한국어 말하기 3, 4>에서 재인용

17) <연세대 한국어 3-1, 3-2, 4-1, 4-2>에서 재인용

18) <서울대 한국어 3A, 3B, 4A, 4B>에서 재인용

다. 교재 B는 주제를 중심으로 각 과가 구성되어 있으며, 어휘와 문법 등을 통해 학습자의 언어 능력을 강화하는 내용을 제공하고 있다. 교재 C는 사회적 주제와 기능을 중심으로 구성되어 있으며, 해당 내용을 통해 학습자의 의사소통 능력을 강화하고 사회생활에서의 한국어 사용 능력을 키우는 데 초점이 맞춰져 있다.

이러한 차이점을 고려하여, 각 교재에서 새도잉 학습법이 얼마나 효과적으로 적용될 수 있는지를 평가해보면 다음과 같다. 교재 A는 말하기 기술 강화와 일상 대화 연습에 특히 효과적이다. 학습자들은 화자의 발음을 따라 말하며 발음과 억양을 자연스럽게 개선할 수 있으며, 다양한 대화 상황에서 자신감을 키울 수 있다. 교재 B는 어휘와 문법 습득 및 주제별 대화 연습에 매우 유용하다. 각 주제별 대화 예시를 새도잉함으로써 학습자는 해당 주제와 관련된 어휘와 문법을 실생활에서 적용할 수 있게 된다. 교재 C는 사회적 상황과 기능적 언어 사용 능력을 향상시키는 데 매우 적합하다. 사회적 주제와 기능 중심의 대화를 새도잉하여 학습자는 다양한 사회적 상황에서의 의사소통 능력을 키울 수 있다. 각 교재의 특성에 맞춰 새도잉 학습법을 적절히 활용하면 학습 목표를 더 효과적으로 달성할 수 있다. 이를 통해 학습자들은 발음, 억양, 유창성을 향상시키며, 실생활에서의 언어 사용 능력을 자연스럽게 체득할 수 있다. 이와 같은 방식으로 교재 분석을 새도잉 학습법과 연결하면, 교재의 각 부분이 새도잉을 통해 어떻게 학습 효과를 극대화할 수 있는지 명확히 제시할 수 있다. 그러므로 이러한 분석을 목적으로 본 연구는 새도잉 활용 효과적인 교육 방안을 모색하는 데 중요한 역할을 할 수 있다.

3.2.3.2 단원 구성

본 연구는 새도잉 학습법을 활용하여 학습자의 말하기 유창성을 향상시키는 데 중점을 두고 있다. 이를 위해 각 교재의 단원 구성이 어떻게 이루어져 있는지 살펴보고, 단원별로 어떤 활동이 음성 자료와 함께 제공되는지 분석하고자 한다. 따라서 이 절에서는 교재별 단원 구성과 음성 자료가 포함된 활동들을 살펴볼 것이다.

1) A 교재

A 교재의 중급 교재는 교재3과 4를 포함한다. 중급 교재는 중급 한국어 학습자에게 필요한 중급 한국어의 언어 주제, 기능, 표현을 맥락과 함께 제공하였다. 교재3의 학습 목표는 대부분 일상 대화와 친숙한 사회적 소재로 이루어지는 대화에 대해 말할 수 있도록 하는 것이다. 이 교재는 주로 말하기 능력을 향상시키기 위한 교재이지만 연습과 과제를 모두 포함한 교재이다. <표 3-11> 다음은 A 교재의 단원 구성이다.

<표 3-11> A 교재의 단원 구성

구성 순서	내용	
도입	주제와 기능, 표현을 목표로 기술함 도입 사진 및 도입 질문으로 구성함	
말하기 1	준비 단계 1	말하기 활동에서 다루어질 소재에 대한 질문으로 구성함
	준비 단계 2	어휘, 구, 절, 문장 단위의 표현 연습으로 구성함 (음성 파일이 제공됨)
	본문 대화	대화 참여자, 대화 상황 등을 사진과 삽화로 제시하여 의사소통 맥락을 확인할 수 있도록 구성함. (음성 파일이 있음)
	문장 단위 연습	핵심 문형 연습
	담화 단위 연습	핵심 표현을 사용하여 완성된 담화 단위 발화를 할 수 있도록 구성함.
	활동	

		단원에서 학습한 표현을 유의적으로 연습할 수 있게 구성함.
말하기 2	말하기 1과 같다	말하기1과 같은데 복잡한 문장 및 담화 단위 연습을 집중함. (본문 대화의 음성 파일도 제공됨)
유용한 표현	본 단원에서 학습한 표현과 관련된 확장 표현을 제시함. 문화, 배경에 대한 이해가 필요한 관용어와 속담 등을 제시함.	
모범 대화	본문 내용의 확장 또는 응용된 문법 대화를 제시한다. 대화의 격식, 비격식 상황과 대화 참여자의 친숙도를 함께 제시하여 대화 맥락 이해를 돕기.	
발음	단어와 문장 단위로 발음과 억양을 연습할 수 있도록 구성함. 실제성을 고려하여 현실 음성도 함께 제시함. 필요한 곳에 휴지를 두어 원어민과 유사하게 발음할 수 있도록 제시함. (음성 파일이 제공됨)	
과제	실제 담화 상황에서 능동적 화자로서 대화에 참여할 수 있도록 유도함.	
생각해 봅시다	학습자가 스스로 성취 목표를 재확인하고 자신의 학습 상태를 점검하도록 구성함. 어휘, 구나 절, 문장 단위로 학습한 내용을 발화해 보고 메모하여 확인 점검할 수 있도록 구성함.	

A 교재의 단원은 ‘도입- 본 단원(말하기 1, 말하기 2)- 유용한 표현- 모범 대화- 발음- 과제- 생각해 봅시다’로 이루어져 있다. A 교재는 한국어 기능 분리형 3, 4단계 교재로서, 언어 기능을 독립적으로 제시하여 학습자가 해당 언어 기능에 초점을 두었다. 또한, 실제 환경에 몰입하여 해당 말

하기 활동을 통해 주제에 대한 언어와 표현을 학습하도록 설계되었다. 각 단원은 주제와 관련된 질문, 삽화, 대화로 시작하여 어휘, 구절, 문장, 담화 등 순차적 말하기 연습 활동을 제공하였다. 이를 통해 학습자들이 표준적인 한국어 교육 내용을 효과적으로 습득할 수 있도록 구성되었다. 저자들은 단원이 유기적으로 연계될 수 있도록 구성하였고 난이도, 빈도 등을 고려하여 언어의 요소와 의미-기능을 배치하여 한국어 교육의 표준적인 내용을 담아내고자 하였다. 또한, 기능과 주제가 단순히 나열되는 것이 아니라 순환되는 구조를 가지되 중복을 피하고자 노력하였다. A 교재의 단원 구성은 학습자의 능동적인 참여를 유도하고 실제 의사소통 능력을 향상시키는 데에 효과적으로 기여할 수 있는 구성으로 보일 수 있다. A 교재의 단원 구성은 연습 활동과 음성 파일이 같이 제공되고 교실 수업에서 새도잉 학습법을 활용한다. 음성 자료가 포함된 활동은 학습자들이 언어를 듣고 따라하면 상황에 가까운 발화를 연습할 수 있다.

2) B 교재

A 교재와 다른 B 교재는 외국인 교포 성인 학습자를 위한 중급 단계의 통합교재로 내용은 총 5개의 과로 이루어져 있으며, 각 과는 5개의 항으로 이루어져 있다. B 교재의 단원 구성은 다음과 같다.

〈표 3-12〉 B 교재의 단원 구성

구성 순서	내용
도입	주제에 대한 질문으로 기술함. 도입 삽화 및 도입 질문으로 구성함. 대화문 및 새어휘를 제시함. (대화문 대본의 음성 파일이 있음)
어휘	제시: 각 과의 주제나 기능과 관련된 어휘 목록을 선정하여 제시함. 연습: 연습 문제를 통해 확인하도록 하였으며 과제에 나오는 새 단어

	는 과제 밑에 번역을 붙였음.	
문법	각 과에서 다루어야 할 핵심 문법 사항을 각 항마다 2개씩 추출하여 연습 문제의 형태 설명 부분에서 해당 문법에 대해 학습자의 모국어로 설명하고 각각의 예문을 제시함.	
과제 1과 활동	과제1은 각 항에서 다른 주요 문법을 활용한 단순 활동으로 구성함.	말하기, 듣기, 읽기, 쓰기의 네 기능을 적절히 제시하였음.
과제 2와 활동	과제2는 각 항의 핵심 기능을 종합적으로 수행하는 통합 활동으로 구성함.	
문화	각 과의 끝부분에 실었는데 각 과의 주제와 관련된 한국 문화를 학습자의 눈높이에 맞추어 쉽게 설명하는 방식으로 기술함.	
복습	과의 다른 내용을 종합적으로 복습할 수 있도록 하였음.	

B 교재는 ‘발음’이 주교재에서 다루어지지 않고 읽기 교재에서 다루고 있다. B 교재는 기능 통합교재라서 어휘와 문법 부분은 각각 학습한 단어와 문법 사항을 명확하게 제시하여 학습자들이 실질적인 언어 능력을 향상시키는 데 도움이 될 것이고 다양한 과제와 활동을 통한 학습 방법을 제공하여 학습자들이 언어를 심층적으로 이해하고 응용할 수 있도록 도와줄 것이다. 문화 부분은 학습자들에게 한국 문화에 대한 흥미를 유발하고 이해할 수 있는 기회를 제공할 것이다. 또한 복습 부분은 학습의 끝에서 학습한 내용을 되짚어 보면서 학습자들이 자신의 이해도를 평가하고 복습할 수 있는 기회를 제공할 것이다. 전반적으로, B 구성 단원은 학습자들이 효과적으로 언어 능력을 향상시키고 한국 문화에 대한 이해를 높일 수 있는데 도움이 될 것으로 보일 수 있다.

3) C 교재

C 교재는 B 교재와 같은 통합교재인 3A, 3B, 4A, 4B로 나뉘어 중급 단계 교재이다. 각과는 9단원으로 이루어져 있다. C 교재의 단원 구성은 다음 <표 3-13>과 같다.

<표 3-13> C 교재의 단원 구성

구성 순서	내용
도입	주제에 대한 질문으로 기술함 (음성 파일이 있음)
어휘	주제과 관련된 단어들을 제시함 어휘, 구, 절, 문장 단위의 표현 연습으로 구성함
문법과 표현 1	주제의 내용 응용된 문법 대화를 제시한다. 대화의 격식, 비격식 상황과 대화 참여자의 친숙도를 함께 제시하여 대화 맥락 이해를 돕는다 문장 단위 연습 (배우는 표현에 대한 대화의 음성 파일이 제공됨)
말하기 1	본문 대화 대화 참여자, 대화 상황 등을 사진과 삽화로 제시하여 의사소통 맥락을 확인할 수 있도록 구성함. 대화 나온 새로운 단어들도 제시함. (대화의 음성 파일이 있음)
문법과 표현 2	문법과 표현 1 형식과 같은데 더 복잡한 문법과 표현을 제시함 (배우는 표현에 대한 대화의 음성 파일이 있음)

말하기 2	말하기 1 과 같다 담화 단위 연습 핵심 표현을 사용하여 완성된 담화 단위 발화를 할 수 있도록 구성함. (대화의 음성 파일이 있음)
듣고 말하기	활동 단원에서 학습한 표현을 유의적으로 연습할 수 있게 구성함. (듣기 1,2 활동의 음성 파일이 있음)
읽고 쓰기	읽기 및 쓰기 기능 연습 활동
과제	본 단원에서 학습한 표현과 관련된 확장 표현을 제시함.
문화 산책	문화, 배경에 대한 이해가 필요한 관용어와 속담, 표현 등을 제시함.
발음	단어와 문장 단위로 발음과 억양을 연습할 수 있도록 구성함. 실제성을 고려하여 현실음도 함께 제시한다. 필요한 곳에 휴지를 두어 원어민과 유사하게 발음할 수 있도록 제시함 (음성 파일이 있음)
자기 평가	학습자가 스스로 성취 목표를 재확인하고 자신의 학습 상태를 점검하도록 구성한다. 어휘, 구나 절, 문장 단위로 학습한 내용을 발화해 보고 메모하여 확인 점검할 수 있도록 구성함.
번역	단원에 나온 어휘, 말하기 1,2 대화가 영어로 번역

C 교재는 한국어 학습자를 위한 정규 과정용(권당 약 200시간) 교재로서, 말하기 의사소통 능력 신장에 중점을 두었으며, 언어 사용 능력이 자연스럽게 향상될 수 있도록 하였다. 각 단원에서는 문법 항목의 의미와 용법에

대한 핵심 사항을 다양한 예문과 함께 제시하였으며, 해당 과와 관련된 개별 음의 발음, 음운 규칙, 억양 등을 연습하여 발음의 정확성 및 유창성을 익히도록 하였다. 또한 학습 목표를 수행하기 위한 다양한 유형의 과제를 제시하였으며, 과제 도움말을 CD-ROM 자료실에 수록하였다. 더불어 그림, 사진 등의 시각 자료를 활용하여 한국의 문화 학습이 원활하게 이루어질 수 있도록 하였다. 특히, 본 연구에서는 음성 파일이 있는 활동에 집중하여 실제 수업을 교육 방안으로 연구하였으며, 이를 위해 단원 구성을 살펴본 후에 실제 말하기 수업을 활용하는 데 높은 효과를 기대할 수 있다고 판단된다.

다시 정리해 보면, A 교재, B 교재, C 교재는 각각의 장점과 특성을 통해 학습자의 언어 능력을 향상시키는 데 기여할 수 있다. A 교재는 주제와 연관된 질문, 삽화, 대화를 통해 학습자에게 실생활과 유사한 상황을 제공하여 실용적인 언어 사용을 강조한다. B 교재는 기능 통합을 통해 어휘와 문법 학습을 명확히 하여 실질적인 언어 능력을 향상시키고 다양한 과제와 활동을 통해 심층적인 학습을 지원한다. C 교재는 말하기 의사소통 능력에 중점을 두고 문법과 발음 연습을 통해 자연스러운 언어 사용 능력을 길러준다. 이러한 교재들은 각기 다른 접근 방식을 통해 학습자의 언어 능력과 문화 이해를 증진시키는 데 효과적이다. 특히, 음성 자료를 포함한 활동은 학습자가 실제 상황에 가까운 발화를 연습할 수 있는 기회를 제공하여 말하기 유창성을 높이는 데 도움이 될 수 있다.

3.2.3.3 단원의 음성 자료

교재별 단원 구성과 음성 자료가 포함된 활동들을 살펴본 후에 이 부분은 각 단원에서 제공되는 음성 자료의 유형과 그 활용 방식을 분석한다. 음성 자료 유형의 내용, 특성, 실제성 등을 고려하여 학습자가 실제로 얼마나 활용할 수 있는지 평가한다. 또한, 음성 자료와 연계된 활동들이 학습자의 말하기 유창성 향상에 어떻게 기여할 수 있는지 분석하겠다.

1) A 교재

A 교재의 단원 구성에서는 각 단원별로 어떤 활동에 음성 자료가 제공되었는지, 그리고 그 음성 자료가 어떤 형식으로 제공되었는지 자세히 살펴보기로 하겠다.

<그림 3-1> A 교재의 준비 단계 2 및 음성 지문 예시 (P14- 1과)

2 잘 듣고 **보기**에서 알맞은 것을 골라 대답해 보십시오.

보기 재미있었겠네요 요리를 잘하겠네요
한국어를 잘하겠네요 피아노를 잘 치겠네요

1-1 한국어를 배운 지 얼마나 됐어요?

2 잘 듣고 **보기**에서 알맞은 것을 골라 대답해 보십시오.
(14쪽) **track 01**

1. 한국에서 오래 살았어요.
2. 요리 학원을 오래 다녔어요.
3. 10년 동안 피아노를 배웠어요.
4. 한 달 동안 유럽 여행을 했어요.

A 교재의 준비 단계2 활동은 음성 자료를 듣고 제시된 보기에서 알맞은 것을 골라 대답해 보는 것이다. 이 단계는 학습자들이 실제 대화에서 사용될 수 있는 문장과 표현을 연습하기 위해 구성되었다. 구체적으로, 학습자들은 음성 자료를 통해 다양한 대화 상황을 접하고, 그 상황에 적합한 대답을 선택하는 연습을 하게 된다. 이 과정에서 학습자들은 음성 자료의 내용을 정확하게 이해하고, 그에 따라 적절한 반응을 선택하는 능력을 기르게 된다. 또

한, 이 활동은 학습자들이 실제 대화 상황에서 자신의 의사를 명확하게 표현하고, 자연스럽게 대화를 이어갈 수 있는 능력을 향상시키는 데 중점을 두고 있다.

〈그림 3-2〉 A 교재의 본문 대화 및 음성 지문 ((P 14- 1 과)

3 잘 들어 보십시오.





한국에서네요
칭찬의 말을 들었을 때 '아니에요'라고 겸손하게 말하기도 합니다.

3 잘 들어 보십시오. (14쪽)

장 위: 나타폰 씨는 왜 한국어를 배워요?
 나타폰: 한국 대학교에 입학하고 싶어요.
 장 위: 아, 그래요? 한국어를 배운 지 얼마나 됐어요?
 나타폰: 8개월 됐어요.
 장 위: 그럼 한국어를 잘하겠네요.
 나타폰: 아니에요. 그렇게 잘하진 못해요.

track 02

〈그림 3-2〉에서 제시된 활동은 음성 자료로서, 의사소통 맥락을 확인할 수 있도록 구성된다. 이 활동은 학습자들이 실제 대화 상황에서 사용할 수 있는 문장이나 대화 모형을 제시하고, 모범 발음과 억양을 따라 음성 파일로 대화를 제시함으로써, 학습자들이 실제 대화에 참여하는 데 도움을 받을 수 있도록 한다. 이 활동은 학습자들에게 실제 대화에서 사용될 수 있는 표현과

문장 구조를 익히는 데 중점을 두고 있다. 대화의 음성 파일은 모범 발음과 억양을 따르므로, 학습자들은 이를 듣고 따라 할 수 있어 자연스러운 대화 참여에 도움을 받을 수 있다. 이를 통해 학습자들은 언어적인 자신감을 키우고, 실제 상황에서 자연스럽게 유창하게 의사소통할 수 있는 능력을 향상시킬 수 있다.

〈그림 3-3〉 A 교재의 말하기 2 본문 대화 및 음성 지문 예시 (p16-1과)

3
잘 들어 보십시오.





1-2 취미가 여행인 사람이면 좋겠어요

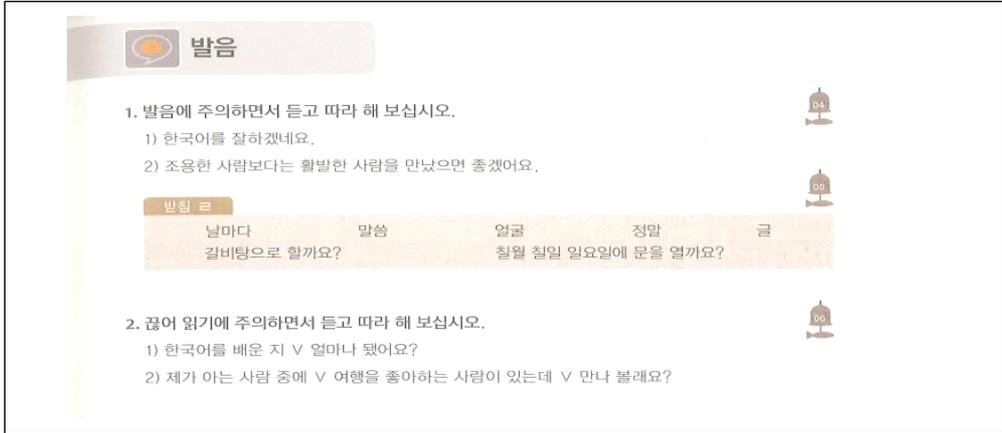
3
잘 들어 보십시오. (16쪽)

track 03

리 사: 유진 씨는 어떤 사람을 만나고 싶어요?
 정유진: 음... 저는 조용한 사람보다는 활발한 사람을 만났으면 좋겠어요. 리사 씨는요?
 리 사: 제가 여행을 좋아하니까 취미가 여행인 사람이면 좋겠어요.
 정유진: 아, 제가 아는 사람 중에 여행을 정말 좋아하는 사람이 있는데 한번 만나 볼래요?

〈그림 3-3〉는 이전의 〈그림 3-2〉와 동일한 활동을 보여준다. 그러나 〈그림3-3〉에서는 음성 지문은 더욱 길고 복잡한 문장과 표현으로 구성되어 제시한다. 다음으로 교재의 음성 자료가 있는 다른 활동이다.

〈그림 3-4〉 A 교재의 음성 자료가 있는 발음 활동 예시 (P19- 1과)



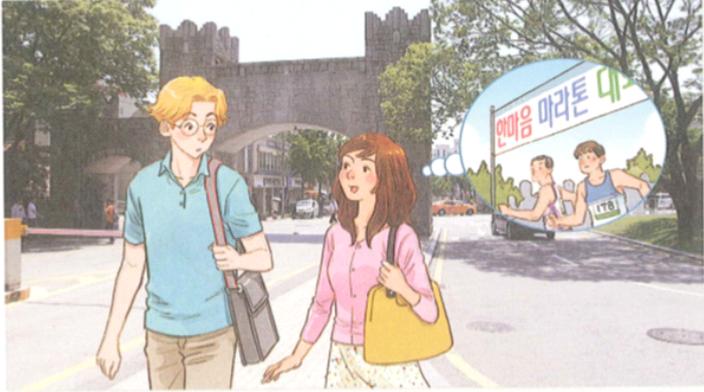
〈그림 3-4〉에서는 음성 파일이 단어와 문장 단위로 발음과 억양을 연습할 수 있도록 구성되는 음성이다. 학습자들이 올바른 발음과 억양을 연습할 수 있도록 각 단어나 문장을 제시한 뒤, 모범 발음과 억양을 따라 음성 파일로 제공한다.

A 교재의 구성은 각 단원마다 음성 자료가 포함되어 있으며, 각 활동에는 일반적으로 3~4개의 음성 파일이 함께 제시된다. 이러한 음성 파일은 주로 질문-응답 대화, 대화 모형, 발음 및 억양 연습 등의 형식을 가지고 있다. 학습자들은 이들 음성 파일을 활용하여 대화 참여자의 표현, 강세, 발음 등을 모방하고 연습할 수 있도록 도와준다. 이를 통해 학습자들은 실제 대화에 필요한 언어적 능력을 향상시키는 데 도움을 받을 수 있다.

그러나 A 교재의 분석 결과에 따르면, 두 번째 권에서는 단원 구성은 A 교재의 첫 번째 권과 유사하지만 음성 자료를 활용한 활동이 줄어들었다. A 교재 말하기 3에서는 각 단원이 두 부분으로 나뉘어 있어 본문 대화가 두 개씩 포함되어 있었지만, A 교재 말하기 4급에서는 이러한 형식이 조금 변형되어 단원마다 음성 자료가 포함된 본문이 첫 부분에만 존재했다. 이 본문 대화는 길고 복잡하며, A 교재 말하기 4급의 두 번째 부분은 학습자들이 스스로 대화 활동을 연습하고 구성하는 데에 도움을 주는 것이 목적이다. 아래는 A 교재의 두 번째 권에서 사용된 음성 자료가 포함된 활동의 예시이다.

<그림 3-5> A 교재의 두 번째 권에서 음성 자료가 포함된 활동의 예시

3 잘 들으십시오.



1-1 힘들 줄 알았는데 정말 재미있더라고

3 잘 들으십시오. (14쪽) track 01

빌리: 이번에 마라톤 대회에 나간다면?
리사: 응. 10km만 뛰면 되는 대회라서 한번 나가 보려고.
빌리: 와, 대단하다. 근데 마라톤은 언제부터 시작했어?
리사: 3년 정도 됐어.
빌리: 마라톤 하는 거 힘들지 않아?
리사: 나도 처음에는 힘들 줄 알았는데 달리는 걸 좋아해서
그런지 정말 재미있더라고. 또 마라톤을 하다 보니
점점 체력도 좋아지고 무엇보다 성취감을 느낄 수
있어서 정말 좋아.

<그림 3-5>를 살펴보면 대화 지문의 내용이 더 어렵고 길기 때문에 수업에서 새도잉을 활용할 때 더 많은 연습 시간과 노력이 필요해 보일 수 있다. 그러나 높은 등급을 가진 학습자들은 이러한 도전에 대해 흥미를 느낄 것으로 기대된다. 새도잉을 통해 이들은 언어 능력을 더 높은 수준으로 발전시키고, 동시에 자신의 발음과 억양을 개선할 수 있을 것이다.

2) B 교재

B 교재의 각 단원 구성의 어떤 활동이 음성 자료와 함께 제시되었는지를 자세히 살펴보고자 한다. 그리고 이러한 구성이 본 연구의 목적에 부합하는지를 정확히 분석할 것이다.

〈그림 3-6〉 B 교재의 음성 자료가 있는 활동 예시 (P2- 1과)



두 사람은 무슨 이야기를 할니까?
여러분의 취미는 무엇입니까?

▶ C01:01-02

제임스 미선 씨는 취미가 뭐예요?
미선 저는 여행을 좋아해서 시간이 있을 때마다 여행을 가요.
제임스 그래요? 시간을 내기가 힘들지 않아요?
미선 어렵기는 하지만 마음만 먹으면 시간을 내는 건 가능하거든요.
제임스 씨는요?
제임스 저는 우표 모으는 것을 좋아해요.
세계 여러 나라의 우표를 거의 5,000장 정도 모았어요.
미선 정말 많이 모았네요.

시간을 내다
to make time
마음을 뒀다
to be determined
가능하다
to be possible
모으다
to collect
세계
the world
거의
almost

〈그림 3-7〉 B 교재의 과제 2에 나온 음성 파일 예시 (P 50-2 과)

과제 2 읽고 듣기 (CD1:16)

01

다음을 읽고 질문에 답하십시오.

집에서 하기 힘든
인형, 운동화, 카펫 세탁 어떻게 하세요?
이제 '깨끗한 세탁소'가 도와드리겠습니다!

<p>인형 세탁</p> <p>너무 커서 세탁기에 들어가지 않는 인형도 세탁해 드립니다!</p> 	<p>카펫 & 커튼 세탁</p> <p>두꺼운 카펫과 커튼은 집에서 세탁하기 힘들시지요?</p> <table border="1" style="margin: 10px auto; border-collapse: collapse; text-align: center;"> <tr> <td>150㎡ 미만</td> <td>15,000원</td> </tr> <tr> <td>150~200㎡</td> <td>20,000원</td> </tr> <tr> <td>200㎡ 이상</td> <td>30,000원</td> </tr> </table> <p>카펫 두께 및 더러운 정도에 따라 가격이 달라질 수 있습니다.</p>	150㎡ 미만	15,000원	150~200㎡	20,000원	200㎡ 이상	30,000원	<p>운동화 세탁</p> <p>운동화에서 냄새가 나거나 운동화가 너무 더러운가요? 나쁜 냄새를 없애고 새 운동화처럼 깨끗하게 만들어 드립니다.</p> 
150㎡ 미만	15,000원							
150~200㎡	20,000원							
200㎡ 이상	30,000원							

세탁물이 무거우면 직접 가지고 오시지 않아도 됩니다.
전화만 주시면 저희 직원이 데어로 찾아뵙겠습니다.

〈그림 3-6〉와 같은 활동은 도입 구성이고 주제에 대한 삽화 및 도입 질문으로 구성된다. B 교재의 구성에서는 과제 부분에 읽고 듣기 기능인 활동을 제시하면 〈그림 3-7〉처럼 음성 파일도 함께 제공되었다. 그러나 본 연구는 말하기 수업에 집중하고 있기 때문에 듣기 부분에서는 음성 파일을 제외하고 주로 본문 대화를 연구에 중점을 두기로 결정했다.

도입 부분에서 대화문과 같이 A 교재의 도입 구성처럼 음원을 2개까지 제공했다. CD01-02는 모든 대화 참여자의 대화문 음성이 포함되어 있는데, CD01은 보통의 대화 속도와 형식을 가진 음성 파일이다. 이를 통해 학습자들은 실제 대화 상황에서의 언어 사용에 익숙해질 수 있다. 반면, CD 02는 '듣고 따라 하세요'라는 활동을 위한 음성 파일이다. 이 활동은 대화 참여자가 한 문장씩 말한 후에 잠깐 중지하여 학습자들이 그 문장을 따라 말하도록 하는 것이다. 이를 통해 학습자들은 실제 대화를 모방하고 발음 및 억양을 연습할 수 있다. B 교재는 통합 기능 교재이지만 음성 파일이 다른 교재보다 적게 제공되었다. 그러나 두 가지 버전의 음성 파일을 제공함으로써, 학습자들은 실제 대화 속도와 형식에 더 익숙해지고, 동시에 발음 및 억양을 연습할 수 있는 기회를 얻을 수 있다. 또한, 실제 수업에서 새도잉 기

법을 활용하려면 음성 자료를 선택하여 학습자 수준에 따라 속도를 조정해야 한다. 이 교재의 두 가지 버전이 제공됨으로써 실제 수업에서 이 학습법을 활용하는 것이 더욱 편리해진다. 그러므로 B 교재는 실제 수업에서 새도잉을 활용하여 말하기 유창성 기능을 향상시키는 데 도움이 될 것으로 기대된다.

3) C 교재

C 교재의 각 단원 구성의 어떤 활동이 음성 자료와 함께 제시되었는지를 자세히 살펴보겠다. 그리고 이러한 구성이 본 연구의 목적에 부합하는지를 정확히 분석할 것이다.

〈그림 3-8〉 C 교재의 도입에 나온 음성 자료 예시 (P22- 1과)



잘 듣고 이야기해 보세요. track 02 p.22

남 장학금을 신청하고 싶은데요. 언제까지 신청하면 돼요?

여 이번 주 금요일까지 신청하시면 돼요.

남 신청서는 어디에 있어요?

여 장학금 신청은 인터넷으로 하시면 돼요. 인터넷 게시 판에 자세한 안내가 있어요.

<그림 3-8>은 도입 구성이며 '듣고 이야기해 보세요'라는 활동은 주제 관련 질문에 대답하기 위한 대화 형식으로 음성 자료가 제공된다.

<그림 3-9> C 교재의 문법과 표현 1에 나온 음성 자료 (P26)

문법과 표현 1 Grammar and Expression 1

1. A-다고 하다, V-ㄴ다고/는다고 하다, N(이)라고 하다 track 03



A 게시판 봤어요?
B 네, 신입생 환영회를 한다고 해요.

예

- 크리스 씨는 요즘 바쁘다고 해요.
- 마이클 씨는 모임에 참석 못 한다고 했어요.
- 민수 씨 동생은 고등학생이라고 해요.

2. V-아야겠다/어야겠다 track 04



A 신입생 환영회에 참석하면 여러 사람들과 인사할 수 있어서 좋다고 해요.
B 그럼 저도 꼭 가야겠네요.

예

- 이 책이 정말 재미있어요. - 저도 한번 읽어 봐야겠네요.
- 방이 엉망이에요. 이번 주말에는 방을 청소해야겠어요.
- 약을 먹고 쉬어야겠어요. 감기에 걸린 것 같아요.

〈그림 3-9〉는 문법과 표현 연습을 위한 활동이다. 이 활동은 문법 및 문장의 대화 모형과 함께 음성 자료를 제공한다. 배운 내용과 같이 음성 자료가 제공되는 것은 학습자들이 자연스러운 대화 모형을 듣고 따라 연습할 수 있고 실제 상황에서 언어를 자연스럽게 사용하는 데 도움이 될 수 있다.

〈그림 3-10〉 C 교재의 말하기 1에 나온 음성 파일 예시 (P28- 1과)

말하기 1 Speaking 1
Track 05



유진 알리 씨, 게시판 봤어요?

알리 아직 안 봤는데, 왜요?

유진 우리 대학 신입생 환영회를 한다고 해요.

알리 그래요? 언제 하는데요?

유진 이번 주 금요일 저녁 6시예요.

알리 유진 씨도 신입생 환영회에 참석할 거예요?

유진 네, 선배들도 많이 오고 교수님도 오실 거라고 해요. 여러 사람들과 인사할 수 있는 좋은 기회일 것 같아요.

알리 그럼 저도 꼭 가야겠네요.

〈그림 3-10〉처럼 활동은 대화 참여자, 대화 상황 등을 사진과 삽화로 제시하여 의사소통 맥락을 확인할 수 있도록 구성하면서 학습자들이 대화 모형처럼 발음 및 억양 연습, 팀으로 역할극을 하고 친구와 같이 재미있게

연습할 수 있다.

<그림 3-11> C 교재의 문법과 표현 2에 나온 음성 자료 예시 (P31- 1과)

문법과 표현 2 Grammar and Expression 2

1. A-다고 들었다, V-ㄴ다고/는다고 들었다, N(이)라고 들었다 track 06



A 다음 학기에 무슨 강의 들을까?
B '한국 문화'라는 강의가 좋다고 들었어.

예

- 수미 씨가 요즘 회사 일 때문에 바쁘다고 들었어요.
- 다니엘 씨가 방학에 고향에 간다고 들었어요.
- 한국 사람들은 매일 김치를 먹는다고 들었는데 맞아요?
- 10월 9일이 한글날이라고 들었어요.

2. A-대(요), V-ㄴ대/는대(요), N(이)래(요) track 07



A 무슨 과목을 들으면 좋을까?
B 외국어 수업을 하나쯤 들으면 좋대.

예

- 요즘 아침을 안 먹는 사람들이 많대요.
- 이번 학기에 시험을 두 번 본대요.
- 토니 씨의 취미는 요리하는 것이라요.

<그림 3-11>는 <그림 3-9>와 비슷한 형식을 가지고 있다. 이 부분은 단원 구성에서 보다 복잡하고 어려운 문법 및 표현을 다룰 것으로 예상된다. 학습자들이 이러한 문법과 표현을 효과적으로 습득할 수 있도록 돕기 위해, 음성 자료도 함께 제공될 것이다. 음성 자료는 원어민 화자의 발음과 억양을 생생하게 전달하며, 학습자들이 이를 통해 실제 언어 사용 환경을 간접적으

로 경험할 수 있게 해준다. 이러한 음성 자료는 듣기, 말하기, 읽기 쓰기 등 학습자들의 다양한 언어 기능을 종합적으로 향상시키고 개선할 수 있도록 체계적으로 구성되었다. 이로써 학습자들은 한국어에 대한 종합적인 이해를 높이고, 실질적인 의사소통 능력을 키울 수 있을 것이다.

〈그림 3-12〉 C 교재의 말하기 2에 나온 음성 파일 예시 (p32-1과)

말하기 2 Speaking 2
track 08



정우 다음 학기에 무슨 강의를 들을까?

유진 김현 선생님의 '한국 문화'라는 강의가 좋대.

정우 나도 그 수업이 인기가 많다고 들었어.

유진 그러면 수강 신청하기가 어렵지 않을까?

정우 응, 그 수업 수강 신청하기가 하늘의 별 따기래.

유진 또 무슨 과목을 들으면 좋을까?

정우 선배가 외국어 수업을 하나쯤 들으면 좋다고 해서 난 중국어를 들어 볼까 해.

유진 그럼 나는 독일어를 신청해야겠다.

〈그림 3-12〉에도 〈그림 3-10〉의 ‘말하기 1’처럼 구성되어 있다. 대화 형식으로 음성 자료가 제시되어 학습자들이 말하기 수업에서 발음, 억양, 표현 연습 등 다양한 기능을 개선하는 데 도움을 줄 수 있다. 〈그림 3-10〉과 〈그림 3-12〉에서 볼 수 있듯이, 대화 내용은 해당 단원에서 배운 문법과 표현을 활용하여 구성되었다. 이를 통해 학습자들은 실제 상황에서의 대화를

경험함으로써 어휘와 문법을 한 번 더 연습할 기회를 얻게 된다. 더불어, 이러한 대화 연습은 학습자들이 한국어로 생각하고 표현하는 능력을 키우는 데 중요한 역할을 한다. 이는 단순히 교재의 내용을 암기하는 것이 아니라, 배운 내용을 실제 생활에 적용하고 활용할 수 있도록 하는 데 그 목적이 있다.

〈그림 3-13〉 C 교재의 듣고 말하기 활동에 나온 음성 자료 (P34-35)

듣기2 잘 듣고 질문에 답하세요. 🎧 track 10

1) 다음 중 맞는 것을 고르세요.

- ① 축제 기간 동안 노래자랑을 할 것이다.
- ② 이 학교의 씨름 대회는 모두가 가장 기다리는 행사다.
- ③ 학생들이 만든 음식을 이웃에게 무료로 나눠 줄 것이다.

2) 이 학교의 축제에서 볼 수 없는 것은 무엇일까요?

①



②



③



④



듣고 말하기 Listening and Speaking

준비 대학 생활에서 가장 중요하다고 생각하는 활동은 무엇입니까? 중요하다고 생각하는 순서대로 말해 보세요.

듣기1 잘 듣고 질문에 답하세요. * track 09

- 두 사람이 지금 가려고 하는 곳은 어디입니까?
 - 동아리 설명회
 - 자원봉사 설명회
 - 유학 생활 안내 모임
- 다음 중 맞는 것을 고르세요.
 - 남자는 자원봉사에 관심이 없다.
 - 여자는 사진 동아리에 가입하고 싶다.
 - 남자는 스키 동아리에 가입하고 싶다.

위 그림에는 ‘듣고 말하기’라는 활동이 포함되어 있으며, 각 ‘듣기 1’, ‘듣기 2’에서 음성 자료가 제공된다. 그러나 본 연구는 말하기를 중심으로 연구하기 때문에 듣기 부분의 음성 자료는 제외하고 진행하겠다.

〈그림 3-14〉 C 교재의 발음 활동에 나온 음성 자료 예시 (P35-1과)

발음 Pronunciation

준비 들어 보세요. * track 11

- 서울이 아름답다고 들었어요?
- 신입생 환영회에 참석할 거예요?

규칙 1. 받침 'ㅎ'은 뒤에 오는 'ㄱ, ㄷ, ㅈ'과 합쳐져서 [ㅋ, ㅌ, ㅊ]로 발음됩니다.
When the final consonant 'ㅎ' is followed by 'ㄱ, ㄷ, ㅈ', they are combined and pronounced as [ㅋ, ㅌ, ㅊ].

예] 전화가 끊겼어요.
그 영화가 어떨대요?
... 일이 좀 많지만 재미있어요.

2. 받침소리 [ㄱ, ㄷ, ㅂ, ㅈ]은 뒤에 오는 'ㅎ'과 합쳐져서 [ㅋ, ㅌ, ㅊ, ㅍ]로 발음됩니다.
When the final consonant sounds of [ㄱ, ㄷ, ㅂ, ㅈ] are followed by 'ㅎ', they are combined and pronounced as [ㅋ, ㅌ, ㅊ, ㅍ].

예] 길이 많이 막히나 봐요.
몇 초선으로 갈아타야 돼요?
한국말을 몰라서 답답해요.
아기를 여기에 앉히세요.

A 교재처럼 발음 활동은 〈그림 3-14〉와 같은 형식으로 음성 자료를 포

함하고 있다. 학습자들은 교사의 발음뿐만 아니라 모형 음성을 통해 발음을 연습할 수 있으며, 음성 자료를 활용하여 자신의 발음을 수정하고 평가할 수 있다. 이러한 방식으로 음성 자료를 활용함으로써 학습자들은 발음 기능을 효과적으로 연습하고 개선할 수 있다.

연구 결과를 바탕으로, A, B, C 교재의 활동 안에 나온 음성 자료의 형식은 다음<표3-14>과 제시할 것이다.

〈표 3-14〉 각 교재의 음성 자료 형식

교재명	음성 자료의 형식
A 교재	본문 대화 과제 수행을 위한 질문의 대답 음운과 음절의 발음 형식
B 교재	본문 대화 과제 수행을 위한 듣기
C 교재	주제 질문 관련 대화 말하기 대화 음운과 음절의 발음 형식

〈표 3-14〉에서 알 수 있듯이, A, B, C 교재는 모두 음성 자료의 형식으로 각 단원의 본문 대화를 제공하고 있다. 이 연구의 목적은 새도잉 기법을 활용하여 말하기 유창성을 향상시키는 것이다. 따라서 이러한 공통점을 바탕으로 각 교재에서 제공되는 본문 대화 모형을 새도잉 연습에 적극적으로 활용하여 학습자들의 말하기 능력을 향상시킬 수 있는 방법을 연구하고자 한다. 이를 통해 학습자들이 음성 자료를 효과적으로 활용하여 발음, 억양, 대화 능력 등을 개선할 수 있도록 지원할 것이다.

연구는 새도잉 학습법을 활용하여 학습자의 말하기 유창성을 향상시키는 데 중점을 두고 있으며, 이를 실제 수업에서 어떻게 활용할 수 있는지 교육

방안을 탐색할 것이다. 전반적으로 A, B, C 교재는 교육 기관에서 폭넓게 사용되는 교재들이다. 각 교재는 학습자의 언어 능력 향상에 초점을 맞추어 단원별로 체계적으로 구성되어 있다. 이러한 교재들의 단원 구성은 학습자들이 한국어를 학습하는 과정에서 자연스럽게 언어 능력을 향상시키고, 학습한 내용을 실제 상황에서 유용하게 활용할 수 있도록 돕는 데 큰 의미가 있다.

특히, 새도잉 학습법은 이러한 교재들과 함께 사용될 때 학습자의 말하기 유창성 능력을 향상시키는 데 매우 효과적일 것으로 기대된다. 새도잉 학습법은 학습자가 음성 자료를 들으면서 동시에 따라 말하는 방식으로, 자연스럽게 발음과 억양을 익히고, 표현의 정확성을 높일 수 있다. 이러한 연습은 학습자가 실생활에서 유창하게 말할 수 있는 능력을 키우는 데 큰 도움이 된다. 음성 자료를 활용한 새도잉 학습법은 특히 발음 교정과 리듬, 억양 습득에 유리하며, 반복적인 연습을 통해 학습자들이 자신감을 갖고 말할 수 있도록 돕는다.

또한, 학습자들이 단순히 듣기와 말하기 능력뿐만 아니라, 실제 대화에서 필요한 문법과 어휘를 종합적으로 연습할 수 있는 기회를 제공한다. A, B, C 교재는 각기 다른 수준의 학습자들을 위해 맞춤형으로 설계된 교재들로, 새도잉 학습법과 병행하여 사용될 때 학습자의 말하기 유창성을 획기적으로 향상시킬 수 있는 잠재력을 지니고 있다. 이러한 접근은 학습자들이 한국어를 보다 효과적으로 습득하고, 실제 생활에서 능숙하게 활용할 수 있도록 하는 데 중대한 역할을 할 것이다.

본 연구는 이 절에서 결과를 분석한 후, 본문 대화 모형을 새도잉을 활용 연습 자료로 선택하였다. 이를 통해 학습자들이 각 수준에서 어떤 길이의 대화를 연습하게 되는지 파악하고, 긴 대화일수록 난이도가 높아지는 경향이 있는지, 아니면 대화 길이와 상관없이 난이도가 일정한지를 분석하기 위해, 다음 절에서는 교재의 대화 길이에 대한 분석을 진행하고자 한다.

3.2.3.4 교재의 대화 길이

분석한 교재의 대화 길이가 새도잉을 활용한 학습자의 말하기 유창성 향상에 어떻게 기여할 수 있는지를 명확히 파악할 수 있을 것이다. 나아가 학

습자들이 대화의 길이를 긴 대화를 효과적으로 새도잉으로 연습할 수 있도록 구체적인 교육 방안을 제안하기 위해, 이 절에서는 교재의 대화 길이를 분석하고자 한다.

Mochizuki와 Masamoto (2011)의 연구는 텍스트 길이에 따른 새도잉의 효과를 분석하여 다양한 길이의 텍스트가 청취 이해와 새도잉 수행에 미치는 영향을 조사했다. 이 연구는 교재 내 대화 길이의 중요성을 강조하며, 학습자의 수준에 맞는 텍스트 길이를 선택함으로써 청취 이해와 말하기 유창성을 효과적으로 향상시킬 수 있음을 보여준다. 실제로 한국어 교육 분야에서는 대화 길이와 새도잉 학습법의 연관성에 대한 연구가 아직 부족하지만 이러한 분석을 바탕으로, 본 연구는 교재의 각 단원에서 대화의 길이를 분석하여 학습자의 수준에 맞는 적절한 새도잉 연습을 제공함으로써 말하기 유창성과 말하기 능력을 효과적으로 향상시킬 수 있다고 믿는다. 이 연구에서 대화 길이를 분석하는 것이 얼마나 유의미한지 다음과 같이 정리할 수 있다.

첫째, 대화 길이는 유창성의 한 지표로 활용될 수 있다. 대화 길이가 길면서도 의미 있는 발언을 많이 하는 것은 유창한 대화의 특징이다. 따라서 대화 길이를 분석하여 학습자의 유창성을 평가하고 개선할 방안을 모색할 수 있다.

둘째, 대화 길이가 길면 학습자가 더 많은 언어 입력을 받을 수 있으며, 이는 언어습득에 긍정적인 영향을 미칠 수 있다. 따라서 대화 길이를 분석하여 학습자가 받는 입력의 양을 파악하고, 언어습득에 도움이 될 수 있는 환경을 조성할 수 있다.

셋째, 대화 길이를 분석하여 어떤 부분이 새도잉 활동에 적합한지를 파악할 수 있다. 특정 대화의 특정 부분을 선택하여 새도잉 활동에 활용함으로써, 학습자들이 보다 효과적으로 발음 및 억양을 개선할 수 있다. 또한, 대화의 길이가 늘어날수록 학습자들은 다양한 언어 표현을 경험하고 적극적으로 사용할 기회를 얻게 된다. 이는 유창성 향상을 촉진하며, 학습자들이 언어를 더욱 자연스럽게 사용하여 의사소통할 수 있도록 돕는다.

따라서 대화 길이를 분석하여 유창성 및 새도잉 활용에 있어서 어떤 방향으로 수업을 진행할지를 결정할 수 있다. 이를 위해서는 학습자들의 대화

스크립트를 수집하고, 이를 분석하여 언어 사용의 특징을 파악해야 한다. 이후에는 분석 결과를 바탕으로 수업 계획을 수립하고, 새도잉 활용에 적절한 부분을 선별하여 학습자들에게 적극적으로 활용할 수 있다.

그러므로 이 절에서는 본문 대화를 새도잉하는 자료를 선정하여 교재마다 대화의 길이를 분석하기로 한다. A, B, C 교재의 각 단원에서 대화의 문장 수와 어절 수를 분석하여 학습자의 말하기 유창성 향상과 새도잉 활용 교육에 도움이 될 수 있는 중요한 참고 자료를 제공하기 위해 분석하기로 하겠다. 이를 통해 대화의 길이를 알아보고 수업의 시간 조정과 학습자의 수준에 적절한 자료를 선택하는 데 도움이 될 것으로 기대된다. 각 교재는 3급과 4급으로 구분되어 있으며, 이에 따라 분석을 진행하겠다. 먼저, A 교재의 경우 '잘 들어 보십시오'라는 활동에서 대화의 길이를 분석하겠다. A 교재의 대화 길이 분석 결과는 다음과 같다. <표3-15>, <표3-16>에 결과를 제시하였다.

<표 3-15> A 교재 3급의 대화 길이 <표 3-16> A 교재 4급의 대화 길이 분석 결과

단원	문장 수 (개)	어절 수
1-1	6	25
1-2	5	35
2-1	6	31
2-2	7	35
3-1	8	36
3-2	7	32
4-1	7	33
4-2	5	30
5-1	6	44
5-2	10	45
6-1	7	38
6-2	7	44
7-1	6	43
7-2	8	35
8-1	10	38
8-2	8	33
9-1	8	49
9-2	6	42

단원	문장 수	어절 수
1-1	8	50
2-1	12	69
3-1	11	82
4-1	12	62
5-1	9	40
6-1	11	63
7-1	8	48
8-1	10	66
9-1	11	60
10-1	8	72
총	100	612

10-1	9	47
10-2	10	69
총	146	784

A 교재의 말하기 4에서는 문장 수가 8~12개로 상대적으로 많은 편이다. 이는 자연스럽게 각 문장을 구성하는 어절 수도 더 많아질 수 있음을 의미한다. 문장 수와 어절 수가 많아짐에 따라 학습자들은 더 복잡하고 긴 문장을 연습하게 되어, 말하기 연습이 더 어렵게 느껴질 수 있다. 그러나 이러한 어려움은 학습자들이 더 높은 수준의 유창성을 형성하는 데 큰 도움이 될 수 있다. 긴 문장을 통해 다양한 표현을 사용하고 복잡한 문장을 구성하는 연습을 하면서, 실제 대화 상황에서도 더 자연스럽게 자신감 있게 말할 수 있게 된다.

두 번째로, B 교재에서는 각각의 과목마다 5개의 항목으로 구성되어 있다. 이러한 체계적인 구성을 바탕으로 B 교재의 3급과 4급에서 각 단원의 도입 본문의 대화 길이를 분석할 것이다. 따라서 B 교재의 3급과 4급의 각 단원에서 도입 본문의 대화 길이를 분석하겠다. 분석 결과는 다음과 같다. <표 3-17>, <표 3-18>에 나타냈다.

<표 3-17> B 교재 3급의 대화 길이 분석 결과

단원	항	문장 수	어절 수
1과	1	8	43
	2	9	36
	3	9	52
	4	8	53
2과	1	12	45
	2	9	36
	3	8	39
	4	9	45
3과	1	8	44
	2	9	41
	3	7	40
	4	9	39
4과	1	10	59
	2	9	56
	3	9	48
	4	9	51

<표 3-18> B 교재 4급의 대화 길이 분석 결과

단원	항	문장 수	어절 수
1	1	12	66
	2	11	67
	3	10	76
	4	10	71
2	1	11	70
	2	10	77
	3	11	86
	4	10	75
3	1	12	63
	2	12	75
	3	14	82
	4	10	81
4	1	10	90
	2	11	100

5과	1	6	34
	2	9	45
	3	12	57
	4	11	55
6과	1	15	48
	2	12	44
	3	11	50
	4	11	45
7과	1	10	41
	2	8	46
	3	12	56
	4	10	55
8과	1	9	46
	2	9	53
	3	9	52
	4	7	41
9과	1	8	50
	2	11	52
	3	11	58
	4	9	51
10과	1	9	48
	2	7	36
	3	10	42
	4	8	41
총		247	1192

	3	9	78
	4	11	80
5	1	10	81
	2	12	86
	3	8	71
	4	11	84
6	1	11	98
	2	11	76
	3	9	87
	4	11	88
7	1	12	84
	2	12	87
	3	11	72
	4	9	60
8	1	11	88
	2	8	96
	3	10	73
	4	10	78
9	1	13	88
	2	11	88
	3	11	71
	4	10	76
10	1	9	90
	2	7	98
	3	9	122
	4	11	119
총		421	3298

세 번째, C 교재에는 3급과 4급의 각 단원에서 말하기 활동이 제시되어 있다. 3급의 경우, 각 단원마다 말하기 1과 말하기 2가 포함되어 있으며, 각각의 말하기 활동에는 대화가 제시된다. 그러나 4급의 경우, 각 단원에서는 말하기 활동이 하나만 제시되며, 대화가 한 개만 포함되어 있다. 이러한 차이를 고려하여 C 교재의 각 단원별 말하기 대화의 길이를 분석하겠다. 분석해보면 다음 <표 3-19>, <표 3-20>과 같다.

<표 3-19> C 교재 3급의 대화 길이 분석 결과

단	항	문장 수	어절
---	---	------	----

<표 3-20> C 교재 4급의 대화 길이 분석 결과

단원	문장 수	어절 수
----	------	------

원			수
1	말하기 1	11	48
	말하기 2	9	50
2	말하기 1	16	65
	말하기 2	14	80
3	말하기 1	13	72
	말하기 2	17	72
4	말하기 1	17	67
	말하기 2	11	59
5	말하기 1	13	57
	말하기 2	18	66
6	말하기 1	19	69
	말하기 2	20	77
7	말하기 1	13	57
	말하기 2	13	44
8	말하기 1	14	46
	말하기 2	13	64
9	말하기 1	13	55
	말하기 2	12	97
10	말하기 1	11	69
	말하기 2	12	68
11	말하기 1	14	69
	말하기 2	15	78
12	말하기 1	14	78
	말하기 2	16	70
13	말하기 1	14	79
	말하기 2	14	66
14	말하기 1	12	60
	말하기 2	13	71
15	말하기 1	18	72
	말하기 2	15	70
16	말하기 1	15	65
	말하기 2	15	68
17	말하기 1	16	70
	말하기 2	16	78
18	연극 유형	81	340
총		567	2616

1	15	58
2	18	75
3	13	61
4	14	78
5	13	71
6	19	77
7	16	78
8	14	64
9	20	64
10	17	82
11	14	91
12	17	99
13	15	80
14	14	84
15	16	108
16	20	94
17	20	104
18 (연극 유형) 총	110	615
	385	1983

A, B, C 교재는 각 단원의 대화 길이를 분석하였고, 그 결과를 다음 <표 3-21>과 정리하였다. 이 표는 각 등급마다 교재의 대화당 평균 어절 수, 문장당 평균 어절 수, 그리고 대화당 평균 문장 수를 보여준다. 이러한 분석은 학습자들이 각 등급에서 접하는 대화의 복잡성과 길이를 보다 명확하게 이해하는 데 도움을 준다.

구체적으로, 교재마다 등급별로 대화의 평균 어절 수가 어떻게 변화하는

지를 분석하고 각 단원의 대화 문장 길이를 측정하여 학습자들이 평균적으로 몇 개의 어절을 포함한 문장을 접하게 되는지 파악할 수 있다. 또한, 대화당 평균 문장 수를 통해, 학습자들이 얼마나 긴 대화를 연습하게 되는지도 평가할 수 있다.

이 분석을 통해 각 교재가 학습자들의 언어 능력을 체계적으로 발전시키는 데 어떻게 기여하는지를 보다 구체적으로 이해할 수 있다. 이러한 데이터는 새도잉 학습법을 적용할 때, 각 교재의 대화 길이가 학습자의 수준에 적합한지를 판단하는 데 중요한 기준이 될 것이다. 따라서, <표 3-22>에 정리된 분석 결과는 교재 선택과 학습 방법 개선에 있어 중요한 참고 자료로 활용될 수 있다.

<표 3-21> A, B, C 교재의 대화 길이 분석 결과

	등급	전체 과목 수	총 대화량	총 어절 수	대화 당 평균 어절 수	문장당 평균 어절 수	대화 당 평균 문장 수
A 교재	3급	10	20	784	39.2	5.37	7.3
	4급	10	10	612	61.2	6.12	10
B 교재	3급	10	40	1192	29.8	4.83	6.2
	4급	10	40	3298	82.45	7.83	10.5
C 교재	3급	18	35	2616	74	4.61	16
	4급	18	18	1983	110	5.15	21.4

<표 3-21>에 따르면, B 교재는 총 대화량이 가장 많았으며, 그 뒤를 C 교재와 A 교재가 이었다. 결과를 자세히 분석하면 다음과 같다.

A 교재는 3급과 4급 모두 비교적 짧은 대화를 제공하지만, 4급에서는 대화당 평균 문장 수가 10개로 증가하여 대화의 길이와 복잡성이 약간 증가한다. 3급에서는 대화당 평균 7.3 문장, 4급에서는 10 문장을 포함하고 있어 학습자들이 점진적으로 더 긴 대화를 연습할 수 있는 기회를 제공한다. 문장당 평균 어절 수는 3급에서 5.37, 4급에서 6.12로 나타나, 중급 학습자들이 큰 부담 없이 따라갈 수 있는 수준이다.

B 교재는 3급에서 대화당 평균 6.2 문장으로 시작하여 4급에서는 10.5 문장으로 증가한다. 3급에서는 대화당 평균 어절 수가 29.8로 적당한 길이를

유지하지만, 4급에서는 82.45로 크게 증가하여 더 복잡한 대화를 제공한다. 문장당 평균 어절 수는 3급에서 4.83, 4급에서 7.83으로 나타나, 학습자들이 중급에서 고급으로 넘어가는 과정에서 더 높은 난이도의 연습을 할 수 있다.

C 교재는 3급에서 대화당 평균 16 문장, 4급에서는 21.4 문장으로 다른 교재보다 상당히 긴 대화를 제공한다. 3급에서는 대화당 평균 어절 수가 74, 4급에서는 110으로 나타나, 학습자들에게 높은 수준의 연습을 요구한다. 문장당 평균 어절 수는 3급에서 4.61, 4급에서 5.15로 나타나, 다양한 언어 표현을 경험하고 연습할 수 있는 기회를 제공한다.

A, B, C 교재는 모두 중급 수준의 학습자들을 대상으로 하며, 각 교재는 대화 길이와 복잡성에서 차이가 있다. A 교재는 짧고 간결한 대화를 통해 학습자들이 큰 부담 없이 연습할 수 있는 환경을 제공하며, 점진적으로 난이도를 높인다. B 교재는 적당한 길이의 대화를 다수 제공하여 다양한 상황을 연습할 수 있도록 돕지만, 4급에서는 상당히 긴 대화를 통해 도전적인 연습을 제공한다. C 교재는 가장 긴 대화를 제공하여 학습자들이 높은 수준의 언어 능력을 개발할 수 있게 한다.

따라서, 학습자의 필요와 수준에 따라 적절한 교재를 선택하여 사용할 수 있으며, 이러한 분석 결과는 교재 선택과 학습 방법 개선에 중요한 참고 자료가 될 것이다.

본 연구는 새도잉 수업의 방법론으로 전체적 새도잉을 선정하고, 이를 통해 새도잉에 투입되는 시간의 중요성과 대화의 길이에 따른 조정 필요성을 탐구하였다. 학습자의 수준에 따라서 3개 교재의 3급과 4급 대화의 길이에 상당한 차이가 있음을 확인했다. A 교재는 문장 수와 어절 수가 B, C 교재에 비해 낮은 편이어서 학습자들에게 수업 진행 시 부담을 덜 주고 쉽게 따라갈 수 있는 특징을 지니고 있다. B 교재는 대화 수가 많은데 대화의 길이가 적당하여 수업 활용이 가능하다. 다만, 모든 대화를 진행하는 데 더 많은 시간이 소요될 수 있다는 단점이 있다. 그러나 음성 파일의 분석 결과, 동일 대화 음성이 2개 제공된 것으로 나타났으므로 B 교재의 음성 자료를 활용할 경우는 편집이나 속도 조정 없이 직접 수업에 적용할 수 있다는 장점을 갖는다. C 교재는 결과에 따르면, 교재 대화의 문장 수와 어절 수가

상당히 높게 나타났다. 이는 학습자의 수준과 수업 진행 시간 등 다양한 요소를 고려하여 적절한 새도잉 수업을 계획해야 함을 시사한다.

다시 말하면, 각 교재는 장단점을 갖고 있으므로, 교재를 선택할 때는 학습자의 요구사항과 필요에 맞게 고려하여야 하며, 이를 바탕으로 적합한 교재를 선정하여 적절한 수업 모형을 제안하는 것이 합리적이다.

IV. 베트남 중급 학습자 대상 새도잉 활용 수업 방안

4.1 한국어 말하기 숙달도별의 목표와 구성 원리

박광규(2012:21)는 말하기를 언어적 표현과 비언어적 표현의 결합체로 정의했다. 그러므로 말하기 교육은 말하기의 목적에 중점을 두고 표현의 수요와 목표에 따라 각자 다른 측면의 능력을 키워야 한다. 그리고 언어 사용자의 숙달 정도에 따라 말하기 교육 방법과 말하기 교육 등급을 설정하고, 이에 따라 구분된 말하기 교육을 진행할 필요가 있다. 19)

또한, 학생들의 학습 수준에 맞춰 각 등급에 적합한 내용과 난이도를 제공하여 효율적인 학습을 도모할 수 있다. 높은 등급의 학생들은 더 복잡한 주제나 심화된 내용을 학습할 수 있고, 낮은 등급의 학생들은 기초적인 개념부터 충분히 이해할 수 있도록 돕는 것이 중요하다. 그리고, 등급별 분류는 학생들 간의 경쟁과 스트레스를 줄여줄 수 있다. 각자의 학습 수준에 맞는 환경에서 학습하면 자신에게 맞는 도전과 성취감을 느낄 수 있으며, 이는 학습 동기를 높이는 데 도움이 된다. 그것뿐만 아니라, 학습자의 특성과 능력을 고려한 개별 맞춤형 지도를 제공하여 학생들의 학습 성과를 극대화할 수 있다. 등급별 분류를 통해 개별적인 관리와 지도가 가능해지며, 이는 학생들의 학습 효율성과 만족도를 높일 수 있다.

2020년 11월 27일 고시된 문화체육관광부 국립국어원의 ‘한국어 표준 교육 과정’에 따르면 숙달도별 말하기 총괄 목표는 다음 <표 4-1>과 같다.

<표 4-1> 숙달도별 말하기 총괄 목표

	등급	총괄 목표
초급	1급	기초적이고 일상적인 내용의 짧은 대화에 참여할 수 있으며,

19) 이세걸 (2024)에서 인용

		자주 접하는 소재의 짧은 글을 읽거나 쓸 수 있다. 인사나 소개, 간단한 메시지, 정보의 이해나 교환 등의 기초적인 의사소통 기능을 수행할 수 있다
	2급	일상적으로 접하는 공적 상황에서의 간단한 대화에 참여할 수 있으며 이러한 상황에서 필요한 글을 읽거나 쓸 수 있다. 정보에 관해 묻고 답하기, 허락과 요청, 메시지의 이해나 교환 등의 의사소통 기능을 수행할 수 있다.
중급	3급	자주 접하는 사회적 상황에서의 대화에 참여할 수 있으며, 자신과 관련된 사회적 소재의 글을 읽거나 쓸 수 있다. 권유나 조언, 간단한 설명에 대한 이해나 표현, 정보 교류 등의 의사소통 기능을 수행할 수 있다.
	4급	친숙한 사회적, 추상적 소재나 직장에서의 기본적인 업무와 관련된 담화에 참여할 수 있으며 평소에 관심이 있는 사회적, 추상적 주제의 글을 읽거나 쓸 수 있다. 동의와 반대, 지시와 보고, 생각이나 의도의 이해나 표현 등의 의사소통 기능을 수행할 수 있다.
고급	5급	사회 전반에 대한 소재와 자신의 업무나 학업과 관련된 담화에 참여할 수 있으며, 사회적이거나 일부 전문적인 내용의 글을 읽거나 쓸 수 있다. 업무 보고, 협의, 체계적인 정보 전달, 의견이나 주장에 대한 이해와 표현 등의 의사소통 기능을 수행할 수 있다
	6급	전문적이거나 학술적인 영역에서 이루어지는 담화에는 참여할 수 있으며 사회, 문화적인 특수성이 드러나는 소재의 글이나 학술적인 소재의 글을 읽거나 쓸 수 있다. 설득이나 권고, 의견이나 주장에 대한 논리적이고 효과적인 이해와 표현 등의 의사소통 기능을 수행할 수 있다.

한국어 등급별 말하기의 목표와 구성 원리를 간략히 설명하자면, 초급 수준에서는 기초적인 대화와 간단한 글에 대한 이해 및 작성 능력이 요구된다. 중급으로 넘어가면 사회적 대화와 관련된 글에 대한 이해와 작성이 중요해지며, 고급 수준에서는 전문적인 대화와 글에 대한 능력이 요구된다.

또는, 국제 통용 한국어 교육 과정에 따르면 숙달도 중심의 한국어 교육 과정 구성 원리는 다음 <표4-1>과 같다.

〈표 4-2〉 등급별 한국어 교육 과정의 구성 원리

구성 범주	구성 요소	초급	중급	고급
주제와 장면	주제: 친숙도 장면: 일상생활/ 학교생활/ 학업, 교과 학습	친숙한 일상/ 학 교생활 화제 예측이 가능한 일상/ 학교생활 장면	친숙하지 않은 일상/ 학교생활 화제 및 장면	낮선 화제 교과 학습 장면
과제와 기능	과제: 소통적 목 적의 과제/ 학습 목적의 과제 기능: 기본 의사 소통 기능/ 교과 영역에서의 학습 기능	일상/ 학교생활 에서의 의사소통 기능(인사하기, 소개하기, 질문/ 대답하기 등)	일상/학교생활 에서의 의사소 통 기능(추측하 기, 묘사하기, 이유 말하기, 조언하기 등)	교과 영역에서 필요한 학습 의 사소통 기능 및 전략 (비교/ 대 조하기, 기술하 기, 설명하기, 논 증하기 등)
언어 단위	구성 요소	단어와 어구, 짧 은 문장	문장, 문단, 담 화, 텍스트	담화와 텍스트
어휘	주제: 친숙도 장면: 일상생활/ 학교생활/ 학업, 교과 학습	- 기초, 기본어 휘, 쉬운 학교생 활 어휘 - 1500- 2000 개의 어휘로 생 존에 필요한 기 초회화를 할 수 있어야 한다.	- 기본어휘, 학 교생활 어휘, 교실 어휘, 사 교 도구 어휘, 범용 지식 어휘 약 5000개 어 휘를 이용하여 사회생활에 필 요한 대화를 해 야 하며 구어와 문어의 차이를 이해해야 한다.	- 확장, 심화 어 휘, 교과 핵심 어휘 약 8000개 어휘 를 비교적 숙련 되게 이용하여 사회생활과 업무 에 필요한 대화 를 할 수 있어야 하며 환경에 맞 게 대답, 토론, 변론 등을 해야 한다.
언어 조정 능력	과제: 소통적 목 적의 과제/ 학습 목적의 과제 기능: 기본 의사 소통 기능/ 교과 영역에서의 학습 기능	낮은 상위인 능 력	중간 상위인지 능력	높은 상위인지 능력

위에 제시한 한국어 능력 평가 기준과 등급별 요소 기준에 따라 한국어 중급 학습자의 학습 내용을 잘 살펴볼 수 있다. 연구에서는 중급 수준의 배

트남 학습자를 대상으로 새도잉을 활용한 말하기 교육 방안을 탐구하고자 한다. 이를 위해 한국어 중급 능력을 기준으로 하여, 등급별 지식, 적절한 내용, 그리고 적절한 속도 등을 고려한 수업을 기대할 수 있다. 교재의 대화는 중급 수준의 다양한 주제를 다루어 학습자가 효과적으로 연습할 수 있도록 구성된다. 또한, 기본 어휘부터 학교생활, 교실, 사고 도구, 범용 지식 등 다양한 어휘를 활용할 수 있는 텍스트 형식을 사용한다. 중급 학습자가 약 5000개의 어휘에 익숙해지면서 새도잉 연습이 더욱 수월해질 것으로 예상된다. 학습자가 새로운 지식과 방법을 흥미롭게 습득하고 체험할 수 있도록 구어와 문어의 차이를 이해하고 구별하는 능력이 중요하다. 이를 위해 짝활동이나 팀활동을 통해 효과적인 학습 환경을 조성할 수 있을 것이다.

본 연구는 베트남 중급 학습자를 대상으로 한국어 중급 목표와 특징을 반영한 수업 모형을 연구할 것이다. 중급 학습자들은 복잡한 문장과 글을 이해하고 작성할 수 있으며, 언어 학습에 대한 깊은 이해와 관심이 있다. 이들은 어휘와 문법뿐만 아니라 유창성과 표현력을 향상시키기 위해 노력한다. 새도잉에 대한 이론적 접근과 선행연구에 따르면, 이 기법은 중-고급 수준의 학습자들에게 많이 사용되는 학습법으로 간주된다. 본 연구에서는 중급 학습자를 대상으로 중급 교재의 대화를 새도잉 자료로 활용할 예정이다. 중급 학습자들은 다양한 상황과 주제에서 대화할 수 있는 능력을 기르고 있으며, 새도잉 학습법을 통해 자신의 생각과 감정을 더 효과적으로 표현할 수 있을 것이다. 또한, 이들은 언어 학습에 대한 자신감을 키워 더 복잡한 언어 구조나 어휘를 습득하는 데 자신감을 갖게 될 것이다. 중급 학습자들이 언어 능력을 향상시키고 자신감을 키우는 과정에서는 역할극, 그룹 토론, 현실적인 대화 시뮬레이션 등의 활동이 도움이 된다. 이러한 활동은 학습자가 실제 상황에서 언어를 사용하여 의사소통하는 경험을 제공함으로써 언어 능력 향상과 자신감 증진에 기여한다. 이러한 특성들을 고려하여 중급 학습자들에게 새도잉을 활용한 수업을 진행하면 효과적일 것으로 기대된다.

4.2 자료 선정

본문 대화란 교재에서 제시되는 핵심적인 대화 또는 대화 형식을 말한다. 이는 해당 교재의 중심 내용이나 주제를 이해하고 소통하는 데에 중요한 부분이다. 본 연구는 베트남 내 대학교 한국어 말하기 교육 현황 및 교재 분석 결과를 바탕으로 분석한 교재의 본문 대화를 선택하겠다. 학습 자료 선정에서 주의할 점은 학습자들이 학습 동기 및 의지를 부여할 수 있고, 학습에 흥미를 유발하는 주제를 선택하는 것이다. 또한, 학습자 수준을 고려해, 그들이 쉽게 접할 수 있거나 교사의 설명으로 충분히 이해될 수 있는 자료를 선정해야 한다. 특히 음성 자료를 선정할 때는 학습자가 바로 따라 해야 하는 새도잉 활동이 중요한데, 이 활동이 학습자의 수준을 넘어서면 안 된다. 학습자의 수준을 초과하는 자료로 수행하게 되면, 학습자가 부담을 느끼고 수업 효율성도 낮아질 수 있다.

또한, Dobson (1975)에서도 대화문이 실제적인 사회적 맥락을 제공해주기 때문에 학습자는 실용적인 언어를 습득할 수 있고 여러 가지 문법 형태를 연습할 수 있는 자료 제공을 한다고 하였다. 또한, 대화문의 형식이 간결하며, 실제 상황 내에서 낱말이나 문장들이 의미를 갖기 때문에 암기하기 쉽고, 언어가 나타나는 문화적인 면을 담고 있기 때문에 언어 교육에 효율적이라는 이야기이다.²⁰⁾ 따라서, 본 연구에서는 교사에게 조사하여 일반적인 말하기 수업에서 사용되는 교재에 대해 고려하였다. 이러한 일반 교재는 학습자의 수준과 필요에 맞게 설계되어 있으며, 수업에서 효과적으로 활용될 수 있다. 본 연구는 한국어 말하기 유창성을 향상시키기 위해 일반 교재의 본문 대화를 자료로 선정하는 의미를 다음과 같이 재정리하여 제시한다.

첫째, 실제 말하기 수업에서 교육을 진행하는 교재는 다양한 주제와 일상 생활 관련 내용들로 구성하기 때문에 수업에 활용하면, 교수가 학습자 수준과 능력, 흥미에 따라서 학습자에 맞춰 수업을 진행할 수 있다. 교수는 학습자가 교재 안에 나오는 상황을 연습시키면 실제 비슷한 상황에 있을 때 한국인과 대화가 더 쉽고 편하게 대화할 수 있다. 또한, 본문 대화는 음성 자료가 지문과 같이 제공되어서 더 편하게 이용할 수 있다.

둘째, 교재의 본문 대화로 새도잉 진행은 일반적인 전달하는 방식의 수업

20) 유은우 (2011)에서 인용

에서 벗어나 교사와 학습자 간의 상호작용을 촉진할 뿐만 아니라 학습자들끼리도 상호작용을 할 수 있다.

셋째, 학습자들은 본문 대화를 통해 각 과의 주제와 관련 어휘, 표현, 그리고 다른 기능을 연습할 기회가 있다. 즉, 본문 대화의 음성 자료처럼 따라 말하기를 계속 연습하면 억양, 발음, 뛰어 말하기 등의 요소들을 어느 정도 모방할 수 있고 다음 단계의 말하기 활동에도 많이 도움을 받을 수 있다.

넷째, 교재의 본문 대화는 한국어 학습자의 수준과 목적을 고려하여 설계되었기 때문에 학습자의 수준에 맞춰 다양한 주제에 초점을 맞춰 학습자들에게 동기 부여와 흥미를 유발할 수 있을 것으로 보인다.

다섯째, 교재 대화 속도가 실제 원어민 속도보다 느리게 설정되어서 교재 대화의 속도를 먼저 익힌 후 원어민 대화 속도로 점진적으로 연습해 나가는 것이 이상적이다. 이는 학습자들이 처음부터 원어민의 빠른 속도를 따라가면서 겪을 수 있는 좌절감을 줄이고, 단계적으로 자신감을 키워 나갈 수 있도록 한다. 최종적으로는, 교재 대화와 원어민 대화를 모두 활용하여, 학습자들이 실제 생활에서 원활하게 한국어로 소통할 수 있는 능력을 갖추게 된다.

마지막으로, 중요한 특징은 학습자와 교사의 편의성이다. 교재 내 있던 내용의 음성 파일들은 학습자가 수업뿐만 아니라 집에서도 이 기법을 활용하여 연습할 수 있다. 교사도 학습자의 수준에 대한 교육 자료를 많이 고려하여 선택하고, 활용하기가 좋다.

4.3 수업의 목표

선행연구를 검토한 결과, 음성 자료를 활용한 새도잉은 학습자들의 언어 능력 향상에 매우 유용한 방법으로 볼 수 있다. 이 방법은 교재의 본문 대화를 듣고 따라 말함으로써 학습자들의 발음, 억양, 발화 속도 등을 개선을 할 수 있는 기회를 제공한다. 그러나 발화 속도와 관련된 기존 연구는 평가 측면에서 물리적으로 기계를 사용하여 측정되었는데, 이는 실제 학습자들에게 제시할 수 있는 명확한 기준이라고 보기에는 무리가 있었다. 학습자가 자신의 발화 속도를 향상시키기 위해 기계를 사용하여 측정하는 것이 현실적으

로 어려운 일이기 때문이다. 또한, 선행연구에 따르면, 새도잉을 사용할 때 주로 매체 영상이 선택되었지만, 실제 학습자의 수준을 고려하여 자료를 찾고 편집하는 것은 시간이 많이 소요될 수 있다는 점을 고려해야 한다. 따라서 본 연구에서는 III 장에 교재 사용 현황, 말하기 수업의 진행 방식, 새도잉 사용 현황을 조사하여 제한점을 파악한 후 수업 모형을 고려하여 먼저 수업의 목표를 제시하고자 한다.

말하기 유창성 향상을 위해 필요한 핵심 요소를 전문가 타당도로 검증한 결과, ‘막힘없음(적절한 휴지/ 의미 단락별 끊어 말하기), 적절한 발화 속도, 충분한 발화 길이, 자연스러움(발음, 억양), 한국어 원어민 화자와의 상호 작용’으로 선정하였다²¹⁾. 또한, II 장에서는 이러한 유창성 요소를 중심으로 일반 교재의 본문 대화를 선정하여 학습 목표로 설정한 것으로 나타났다. 이러한 논의를 바탕으로 새도잉을 활용한 한국어 말하기의 유창성 향상을 위한 학습의 목표를 정리한 결과를 <표 4-3>에 나타내었다.

<표 4-3> 새도잉 활용한 한국어 말하기 유창성 향상을 위한 학습의 목표

목표	다양한 대화 상황을 경험하고 말하기 유창성 능력 향상뿐만 아니라 자신감 증진에도 도움이 될 수 있다.
내용	<ul style="list-style-type: none"> - 대화자처럼 자연스러운 발음, 억양을 사용하여 말할 수 있다. - 한국 사람과 대화할 때 적절한 속도를 유지하며 막힘 없이 말할 수 있다. - 원어민 화자와의 대화에서 충분히 긴 문장을 유창하게 구사할 수 있다. - 한국어를 구사할 때 자신감을 가질 수 있다.

수업의 목표는 중급 수준의 베트남 학습자들이 새도잉 기법을 통해 한국어 전반의 언어 능력을 향상시키는 데 있다. 첫째, 대화자처럼 자연스러운 발음과 억양을 사용하여 말하는 능력은 학습자들이 한국어 대화에서 원어민처럼 들리도록 도와준다. 이는 단순한 말하기 능력 향상을 넘어 듣기와 이해력 향상에도 기여하여 발음과 억양에 대한 자신감을 높인다. 둘째, 한국 사람과 대화할 때 적절한 속도를 유지하며 막힘 없이 말할 수 있는 능력은 유

21) 유현정.(2019년)에서 인용

창성뿐만 아니라 대화의 흐름을 이해하고 조절하는 능력을 증진시킨다. 이는 학습자가 실제 상황에서 자연스럽게 반응할 수 있도록 도와주며, 실생활 대화에서도 원활한 의사소통을 가능하게 한다. 셋째, 원어민 화자와의 대화에서 충분히 긴 문장을 유창하게 구사할 수 있는 능력은 복잡한 문장 구성과 표현 능력을 향상시킨다. 이는 쓰기와 읽기 능력에도 긍정적인 영향을 미쳐 학습자가 더 고급 수준의 텍스트를 이해하고 작성하는 데 도움이 된다. 마지막으로, 이러한 능력들은 학습자가 한국어를 자주 구사할 때 자신감을 가지도록 돕는다. 자신감은 언어 학습에서 중요한 요소로, 학습자가 새로운 상황에서도 두려움 없이 한국어를 사용할 수 있게 한다. 특히, 다양한 대화 상황을 경험하면서 학습자는 문제 해결 능력과 비판적 사고 능력도 함께 키울 수 있다.

새도잉을 활용한 한국어 교육은 중급 학습자들의 발음, 억양, 유창성, 이해력, 그리고 자신감을 종합적으로 향상시키는 데 매우 효과적이다. 이는 학습자들이 전반적인 언어 능력을 균형 있게 발전시켜 실제 의사소통 상황에서 더욱 능숙하게 한국어를 사용할 수 있도록 한다. 특히, 학습자들이 교재 대화에서 긴 문장을 유창하게 구사하는 능력을 키우는 데 집중하여, 복잡한 문장 구성과 다양한 주제에 대한 대화를 효과적으로 수행할 수 있도록 돕는다.

4.4 수업의 모형 구성

4.4.1 수업 절차

신경선(2019), 한성희, 김영주(2016), 정수진(2015), 최지훈(2012)의 연구들에서는 새도잉을 활용 다양한 수업 모형들이 제시되었다. 새도잉과 관련된 연구들에서는 드라마나 영화와 같은 영상매체를 활용하여 새도잉 수업을 진행하였다. 이들의 수업 모형에서는 새도잉을 활용함으로 '반복적으로 듣고 따라 말하기' 활동이 공통점으로 이루어졌으며, 이 기법이 다른 언어에서도 자기 학습법으로 효과적으로 적용될 수 있음을 시사하였다. 그들 수업 모형에서도 교수-학습자 간의 '상호작용'이 중요한 역할을 하였다고 볼 수 있다.

하지만 실제로 일반 수업을 진행할 때 학생 수량은 많고 동영상 자료를 편집하는 데 많은 시간이 소요되기 때문에 이러한 모형을 적용하기는 어렵다. 따라서 본 연구는 현실적인 수업 환경에서 활용이 가능한 교재의 본문 대화를 새도잉 수업에 활용하여 말하기 유창성을 향상시키는 모형으로 연구할 것이다.

또한, 본문 대화는 주로 실제 대화를 모방하여 구성되며, 자연스러운 언어와 문맥을 가지고 있다. 학습자들은 이러한 대화를 통해 언어를 학습하고 연습하며, 특히 말하기 유창성 기능인 의사소통 능력을 향상시키는 데에 활용할 수 있다. Ngo Tran Viet Trinh (2018:55)에 따르면 학습자 선호 활동 유형으로 49%가 역할극을 매우 필요하다고 응답하여, 역할극을 활용하는 수업 같은 실제적인 말하기 연습을 학습자들이 가장 필요로 한다는 것을 알 수 있다. 또한 교사의 조사 결과에 따르면 음성 제한된 시간에 많은 학생들을 가르쳐야 하기 때문이다. 따라서 이 단점을 보완하여 수업의 시간, 그룹으로 활동에 대해 고려하여 수업 모형 구성을 제시할 것이다. 새도잉은 화자의 발화를 듣고 그대로 모방하는 방식이기 때문에 교재에 있는 본문 대화를 활용하면 한국어 화자의 발화 속도, 억양, 발음 등 요소를 자연스럽게 학습할 수 있다. 그리고 학습자들에게 교재의 과마다 어휘, 문법, 표현 사용 등 학습 내용과 다양한 담화 상황에 효과적으로 접근할 기회를 제공한다. 일반 수업에서 새도잉을 활용하기 위해 사용되는 본문 대화는 학습자의 학습 동기를 유발하면서 흥미와 집중력을 향상하는 데에 큰 도움이 될 수 있다. 수업에서 사용되는 학습 내용이 너무 길면 새도잉을 활용할 때 학습자들이 어려움을 느끼고 지루할 수 있다. 하지만 본문 대화가 주로 도입 내용이고 학습자 수준에 잘 맞춰서 구성되어 있기 때문에 학습자들이 학습에 어려움을 덜 느낄 것이다, 음성 자료의 대본은 책에서도 보고 PPT 파일로 만들어 해당 시점에 학습자에게 보여주면서 수업을 진행할 것이다. 본 수업은 도입, 제시, 본문 대화 새도잉, 활용 (그룹 대화 활동 및 역할극 새도잉 연습), 마무리로 진행하기로 했다. 수업이 끝난 후에 과제도 제출해야 한다는 활동을 진행할 것이다. 다음 <표 4-4>는 본 연구의 새도잉 수업의 모형 구성을 정리한 것이다.

〈표 4-4〉 수업의 모형 구성

단계	활동	시간
도입	<ul style="list-style-type: none"> - 인사 및 출석 - 수업 절차를 알려준다 - 지난 배운 내용을 복습 	5분
제시 - 설명	<ul style="list-style-type: none"> - 교사가 오늘 주제에 간단히 설명하고 이야기를 나누기 - 어휘, 문법을 제시하여 설명하기 - 학습자에게 미리 지문 목독을 시키고 내용을 파악 - 대본 보고 학습자가 짐묵 리딩 연습 (문장클 및 내용을 파악 가능) 	10분
본문 대화 새도잉	<ul style="list-style-type: none"> - 문장별 새도잉 리딩 + 3회째는 교사와 함께 속도를 80%로 조정하여 새도잉 리딩 연습. 3번째 새도잉부터는 지문의 몇 어절을 빼고 빈자리를 보여주기 (교사가 학습자에게 들을 때 대화자의 발음, 억양, 강세 등을 주의하여 최대한 대화자의 말소리처럼 따라 리딩) + 짧은 시간을 주고 학습자들에게 연습 내용을 다시 잘 보고 가능할 만큼 암기해 보기 시키기 + 4회째 음성 자료를 듣고 새도잉 스피킹 하기 (교사가 한 문장씩 틀고 학습자에게 연습을 시키기) (100%로 속도 틀어주기) (이 단계는 학습자들이 어려운 어휘나 표현이 있으면 줄긋기나 메모하기) 	15분
활용	<ul style="list-style-type: none"> - 소그룹 활동: 서로 역할을 맡아 대본을 보고 새도잉 - 학습자들은 역할극을 새도잉으로 연습하고 대화 장면 재현 - 새도잉 연습하는 대화에 서로 피드백 주고 받기 - 교사가 음성 파일을 틀어주면서 각 팀의 대화 재현을 듣고 피드백을 제공 	25분
마무리	<ul style="list-style-type: none"> - 학습한 내용 확인하기 - 마무리 정리하기 	5분

선행연구에 따르면 서운미 (2012)는 녹음 속도를 60%에서 70%, 80%, 90%, 100%까지 조정해서 새도잉을 진행하였고, 오상민 (2014)는 속도를 조정하는 대신에 문장별로 새도잉하는 방법을 실시하였다. 본격적인 새도잉을 하기 전에 음성 자료를 정상 속도로 들으면서 전체 대화를 눈으로 묵독하고 입으로 중얼거리듯 따라 하면서 대화 안에서 의미를 파악하도록 한다.

새도잉 연습을 처음 시작할 때는 원어민의 속도를 거의 동시에 따라하기가 어려울 수 있다. 특히 음성 속도가 빠르면 학습자가 연음을 정확히 듣지 못해 이해하기 힘들어진다. 따라서 처음에는 원래 속도보다 약간 느린 속도로 연습하는 것이 좋다. 정상 속도보다 조금 느린 속도는 변화가 크지 않아 학습자가 발음의 세부 요소를 인지하는 데 효과적이며, 동시에 부담을 줄여준다.

따라서 본 연구는 교재의 음성 자료를 활용하되, 음성 속도를 실제 영상 매체보다 더 느리게 해서 본격적인 새도잉은 80% 빠르기의 음성 자료로 2회 새도잉 연습을 시작한 후 100% 속도로 새도잉 활동을 진행할 예정이다.

본 연구에서는 새도잉 학습법을 활용하여 말하기 활동을 진행하고 학습자들의 말하기 유창성을 향상시키는 것을 목표로 한다. 본 연구의 수업에서는 대학교에서 주로 사용하는 교재의 본문 대화와 제공되는 음성 자료를 새도잉 연습 도구로 선택하여 활용할 것이다. 교재 안에는 각 단원 내 본문 대화가 중요한 역할을 하고 있으므로, 이를 새도잉 학습법으로 활용함으로써 다양한 언어적 기능을 개선할 수 있을 것으로 예상된다.

앞서 III장에서는 교재 분석과 대화 길이의 분석 결과를 통하여, 일반 수업을 진행 시 새도잉을 활용하면 학습자의 한국어 말하기 능력을 보다 효과적으로 향상시키는 데 중요한 역할을 한다. 교재 분석을 바탕으로 한 새도잉 수업은 학습자의 수준과 필요에 맞춰 맞춤형 학습을 제공하여 학습 효과를 극대화할 수 있다.

수업의 구성 모형은 도입 단계, 제시, 본문 대화 새도잉, 활용(그룹 대화 활동 및 역할극 새도잉 연습), 그리고 마무리 단계로 구성될 것이다. 또한, III 장에서의 조사 결과에 따르면, 3번 교사가 말하기는 학습자가 직접 문장을 만들어 말하는 경험도 중요하다고 언급했다. 이를 고려하여 본 연구에서

는 수업 모형을 활용하여 말하기 수업에서 학습자가 유창하게 말할 수 있도록 도와주고, 각 단원의 대화를 활용한 연습을 통해 어휘와 표현을 더 쉽게 사용할 수 있을 것으로 기대된다. 본문 대화는 교재의 한 부분이므로 새도잉을 활용한 활동은 60분 이내로 진행될 예정이다. 이 수업은 말하기에 중점을 두고 있어서 문법에 너무 많은 시간을 할애하지 않는다. 문법 설명은 읽기 수업에서 이미 충분히 다뤘기 때문에 이번 수업에서는 간단히 언급하고 넘어가겠다. 수업 전에는 새도잉 활용을 통해 학습자들이 배경 지식을 쌓고 주제에 대한 인식을 높일 수 있도록 할 것이다. 이러한 활동을 통해 학습자들은 다른 활동에서도 자신감을 가지고 발화할 수 있으며, 강세, 억양, 발음 등의 언어적 요소들을 자연스럽게 향상시킬 것으로 기대할 수 있다. 단계마다 자세히 다음과 설명할 것이다.

도입 단계에서는 교사가 먼저 인사 및 출석을 진행한 후 학습자에게 수업 계획을 알려준다. 학습자와 교사 간에 자연스러운 분위기를 형성하여 학습자의 불안과 긴장감을 줄어준다. 이어서 배운 내용에 대해 복습하는 것이다.

제시-설명 단계에서는 대화 내용과 관련된 배경 지식을 활성화하는 단계이다. 이 과정에서는 대화에 사용되는 어휘, 문법을 제시하여 설명하고 학습자들이 대화 내용이나 지문을 이미 묵독하고 내용을 이해하도록 유도한다. 이는 학습자들이 첫 새도잉 연습에 부담 없이 쉽게 집중할 수 있도록 하는 것이 목적이며, 대화에 대한 깊은 이해를 촉진하여 효과적인 새도잉 연습을 할 수 있도록 한다.

본문 대화 새도잉 단계에서는 대화를 재생하고 학습자들은 주어진 대화를 듣고 따라 침묵 리딩을 연습한다. 언급했던 것처럼 처음에는 음성 자료의 속도를 80%로 설정하여 시작할 것이다. 처음에 속도를 빠르게 설정하면 학습자들에게 부담을 줄 수 있고 발음의 세부 요소를 파악하기가 어려울 수 있다. 이는 이후 새도잉 과정에서 어려움을 겪을 수 있으며, 자신감이 낮아져서 학습 흥미가 떨어질 수 있다. 또한, 속도가 너무 느린 경우에도 흥미와 동기를 잃을 수 있다. 도입 및 제시 단계에서 학습자들은 기본 의미를 파악하고 이 과정에서 80% 속도로 대화자의 발음, 억양, 표현을 주의 깊게 관찰

하며 발음과 억양을 따라 말하기 연습한다. 또한, 이 단계에서는 학습자의 입을 풀고 전체적으로 대화를 이해시키기 위해 큰 소리로 새도우 리딩 3회에 걸쳐 진행하고, 교사가 학습자의 오류를 수정해 준다²²⁾. 활동지도를 준비하여 학습자들이 배운 내용을 더 쉽게 이해할 수 있도록 돕는 것이 좋다. 이 단계를 통해 발음, 억양, 발화 속도 등을 개선하고 자연스러운 대화 능력을 향상시키는 것이 목적이다. 대화 형식 때문에 새도잉을 진행할 때 한 문장씩, 각각 두 번씩 새도잉하기를 연습하는 것이 좋은 단계이다. 80%의 빠르기로 음성 자료를 듣고 따라하면 대화자의 목소리를 잘 듣고 문장을 쉽게 파악한 후에 나뉠대로 따라 말할 수 있다. 3회째 새도잉 후에 가능할 만큼 암기 시키고 100%로 올려서 새도잉에 도전하도록 한다.

활용 단계는 새도잉을 연습 후에 진행될 것이다. 조사 결과에 따르면 베트남 내 대학교 교실에서 학습자들의 수가 많고 시간이 제한되어 있다는 답변이 나왔다. 이에 따라 그룹 활동을 중심으로 진행하고, 역할극 활동을 통해 새도잉 기법을 적용할 것이다. 이 수업은 약 60분 동안 진행될 예정이며, 소그룹 활동을 통해 학습자들이 서로 상호작용하고 흥미롭게 연습할 수 있으며, 부담 없이 지루하지 않은 수업을 경험할 수 있을 것이다. 먼저, 교사는 수업의 채팅방에 대화의 음성 파일을 보낸다. 이후 소그룹에서는 각자 차례대로 역할을 맡아 새도잉 연습을 진행한다. 팀에서 한 명은 한 문장씩 틀어주는 역할을 맡고, 두 명은 대화자 역할을 하여 정상 속도로 새도잉을 시도한다. 이러한 활동을 통해 학습자들은 서로의 오류를 발견하고 발음, 억양 등을 포함하여 문장을 듣고 따라하게 된다. 이러한 활동은 학습자의 집중력을 향상시키는 데 도움이 된다.

또한, 다른 연구에서는 새도잉 연습 시 학습자들이 자가 학습하거나 수업에서 함께 새도잉을 진행하는 방식을 주로 사용한다. 그러나 이러한 방식은 반복적인 연습으로 인해 학습자들이 지루함을 느끼고 흥미가 감소할 수 있다는 단점이 있다. 이러한 단점을 보완하기 위해 본 수업 모형은 3~4명으로

22) 정수진(2015)에서는 새도잉을 시행하는 능동적인 주체는 학습자지만, 새도잉 과정에서의 오류 발견과 이를 수정할 수 있도록 하는 조력자로서의 교사의 역할이 함께 이루어져야한다고 하였다. 이에 학습자가 새도우 리딩하거나 새도우 스피킹할 때, 교사가 조력자이라는 역할을 중요시해야 한다.

나뉘 소그룹으로 집중하여 진행될 것이다. 각 학습자는 평가지를 받게 되며, 서로 평가를 통해 동일 팀의 대화 재현을 듣고 새도잉 연습 과정에 대한 피드백을 주고받는다. 선정된 유창성 요소를 고려하여 평가지를 작성할 예정이다.

이 단계에서는 소그룹에서 처음 3회 새도잉 연습을 하고 역할을 바꿔 다른 역할을 수행하며, 또 다른 3회에 대해 새도잉 연습을 진행할 것이다. 소그룹 규모로 먼저 연습함으로써 학습자가 친구와 함께 연습하여 부담을 덜고 자신감을 얻을 수 있다. 이 과정에서 교사는 각 팀의 활동이 잘 진행되는지 관찰하고, 수업에서 개선이 필요한 부분과 학습자의 수준을 파악하면서 메모한다. 이를 통해 다음 수업 시간에 개선할 수 있다.

새도잉 후 피드백과 수정 단계에서는 교사가 학습자들의 발음, 억양, 표현 등을 듣고 분석하여 공통적인 피드백을 제공한다. 교사는 학습자들의 발음이나 억양에서 부족한 부분을 지적하고, 이를 어떻게 개선할 수 있는지 제안한다. 또한, 학습자들끼리 서로 듣고 피드백을 주고받으면서 발음이나 억양, 발화 속도를 개선할 방법을 공유한다. 이러한 과정을 통해 학습자들은 자신의 발음과 억양을 더욱 향상시킬 수 있으며, 특히 유창성 말하기 기능인 의사소통 능력을 향상시키기 위해 노력할 수 있다.

마무리 단계에서는 학습한 내용을 다시 확인하고 정리하는 과정이 이루어진다. 교사는 학습한 대화를 잘 정리하고, 다음 교시로 이어나갈 수 있도록 준비할 것이다. 학습자가 단원의 대화에 능숙해지면, 말하기 기술뿐만 아니라 다른 언어 능력도 향상될 것으로 기대된다. 수업의 목적은 학습자들이 자신의 유창한 말하기 능력을 향상시키는 것이다. 따라서 수업은 학습자들이 언어적 요소들을 보다 자연스럽게 발화하고, 의사소통 능력을 향상시킬 수 있도록 구성될 것이다. 이를 위해 수업 내내 학습자들은 주어진 대화를 듣고 반복하여 따라 말하며, 발음, 억양, 발화 속도 등을 개선할 수 있도록 할 것이다. 또한, 그룹 활동을 통해 학습자들은 서로 피드백을 주고받으며 발전할 수 있도록 지원할 것이다. 이를 통해 학습자들은 자신의 발화를 평가하고 개선할 수 있는 능력을 기를 것이며, 자기 평가 및 개선을 통해 지속적인 학습을 이룰 수 있을 것이다.

4.4.2 수업의 실제

본 연구는 교재의 본문 대화를 자료로 선정하여 교육 방안을 제시할 것이다. 등급별로 구분하여 베트남 중급 학습자를 대상으로 하며, 앞서 III장의 결과 분석을 통해 이 연구의 목적을 위해 경희대학교 말하기 3 교재의 1-1 단원 본문 대화를 선택하기로 하였다. 구체적인 수업 지도안은 다음 <표 4-5>에 제시되어 있다.

<표 4-5> 구체적인 수업 지도안

제 목	단원 주제: 1과: 만남 - 1-1: 한국어를 배운 지 얼마나 됐어요?	대상	시간
수업 목표	<ul style="list-style-type: none"> - 일상생활에서 (으)니지 표현을 사용하여 무엇을 하게 된 기간을 묻고 대답할 수 있다. - 발화 속도를 적절하게 한다. - 한국말 얘기할 때 유창성 개선뿐만 아니라 자신감 증진에도 도움이 될 수 있다. 	중급	60분
수업 내용	<p>음성 자료와 대화 지문:</p> <p>장위: 나타폰 씨는 왜 한국어를 배우요?</p> <p>나타폰: 한국 대학교에 입학하고 싶어서요.</p> <p>장위: 아, 그래요? 한국어를 배운 지 얼마나 됐어요?</p> <p>나타폰: 8개월 됐어요.</p> <p>장위: 그럼 한국어를 잘하겠네요.</p> <p>나타폰: 아니에요. 그렇게 잘하진 못해</p>		

	요.		
단 계	교수- 학습 내용	수업 자료	시 간 유의점
도 입	<p>- 교사가 교실에 들어갈 때 학습자에게 인사한다.</p> <p>교사: 여러분, 안녕하세요?</p> <p>학생: 네, 안녕하세요.</p> <p>교사: 여러분, 잘 지냈어요?</p> <p>학생: 네, 잘 지냈어요.</p> <p>교사: 네, 선생님도 잘 지냈어요.</p> <p>- 교사가 오늘 배울 수업 내용으로 도입한다.</p> <p>교사: 여러분, 처음 만나 사람에게 어떤 질문을 합니까?</p> <p>학생 1: 이름이 뭐예요? 몇 살이에요?</p> <p>학생 2: 어떤 학교에서 공부하고 있어요? 무슨 전공을 하고 있어요?</p> <p>학생 3: 취미가 뭐예요?</p> <p>교사: 좋아요. 질문이 많죠. 여러분, 한국어를 언제부터 배우기 시작했어요?</p> <p>학생 A: 2년 전부터 한국어를 배우기 시작했어요.</p> <p>교사: 좋아요. 그럼 A 씨는 2년 전부터 한국어를 배우기 시작했어요. A 씨는 한국어를 공부한 지 2년이 됐어요. 여러분, 선생님은 한국어를 공부한 지 7년이 됐어요. 오래하죠?</p> <p>학생: 네.</p> <p>교사: 좋아요. 오늘은 선생님이 새로운 표현을 소개하고 이 표현을 사용하여</p>		5 분

	<p>물어보고 답할 수 있어요. 일상생활에서 한국 사람은 많이 사용했거든요.</p>																			
<p>제시</p>	<p>교사: 여러분, 한국어를 배운 지 얼마 됐어요?라는 질문을 들어본 적이 있나요? 학생 1: 아니요. 학생 2: 네, 들어본 적이 있어요. 교사: 좋아요. 그 질문은 한국어를 배우는 기간을 물어보고 있어요. 오늘 ‘-(으)ㄴ 지-’라는 문법을 소개할 거예요. “-(으)ㄴ 지”는 어떤 일을 한 후에 그 기간을 말할 때 사용돼요. “-(으)ㄴ 지”는 동사와 같이 사용돼요 (PPT에서 사용법과 예시를 넣어 학습자한테 보여주고 설명한다.) PPT가 다음 <표>과 같다.</p> <table border="1" data-bbox="358 1116 868 1483"> <tr> <td colspan="2">* 문법: -(으)ㄴ 지</td> </tr> <tr> <td colspan="2">> 동사 + “-(으)ㄴ 지”</td> </tr> <tr> <td>받침(0) + 은 지</td> <td>받침(X)+ ㄴ 지</td> </tr> <tr> <td>읽다 => 읽은 지</td> <td>보다 => 본 지</td> </tr> <tr> <td>먹다 => 먹은 지</td> <td>만나다 => 만난 지</td> </tr> </table> <p>(*ㄹ 불규칙을 제시하고 설명한다.)</p> <table border="1" data-bbox="379 1605 861 1725"> <tr> <td colspan="2">ㄹ불규칙</td> </tr> <tr> <td>받침(ㄹ)</td> <td>받침 (ㄷ)</td> </tr> <tr> <td>만들다=> 만든</td> <td>듣다 => 들은</td> </tr> </table>	* 문법: -(으)ㄴ 지		> 동사 + “-(으)ㄴ 지”		받침(0) + 은 지	받침(X)+ ㄴ 지	읽다 => 읽은 지	보다 => 본 지	먹다 => 먹은 지	만나다 => 만난 지	ㄹ불규칙		받침(ㄹ)	받침 (ㄷ)	만들다=> 만든	듣다 => 들은	<p>PPT, 음성 파일</p>	<p>10분</p>	
* 문법: -(으)ㄴ 지																				
> 동사 + “-(으)ㄴ 지”																				
받침(0) + 은 지	받침(X)+ ㄴ 지																			
읽다 => 읽은 지	보다 => 본 지																			
먹다 => 먹은 지	만나다 => 만난 지																			
ㄹ불규칙																				
받침(ㄹ)	받침 (ㄷ)																			
만들다=> 만든	듣다 => 들은																			

지	지
살다 => 산 지	걷다 => 걸은
놀다 => 논 지	지

교사: 여러분, 이 표현을 잘 이해합니까? 그렇다면 여러분 새도잉에 대해 알고 있죠?

학생1 : 아니요. 몰라요.

학생 2: 네, 알고 있어요.

교사: 새도잉은 학습자가 원어민의 발음, 억양, 강세, 속도 등을 따라 하면서 동시에 듣고 따라하는 활동을 의미해요. 오늘은 이 단원의 대화를 활용하여 여러분께 새도잉 연습을 시킬 거예요.

교사: 여러분, 사진이 잘 보이세요? 여자가 나타폰이고 남자가 장위예요. 둘이 대화를 나누고 있어요. 지금부터 선생님이 PPT에서 대화를 보여주고, 여러분은 그 대화를 들으면서 내용을 파악하세요.

3 잘 들어 보십시오.



자, 이제 우리 같이 들어 봅시다.

학생: 네

	<p>1회 듣고 난 후 교사가 학습자에게 대화 듣기 이해를 확인한다.</p> <p>교사: 여러분, 잘 들었나요? 나타폰과 장위가 무슨 이야기를 하고 있나요?</p> <p>학생: 장위 씨가 나타폰 씨에게 한국어를 배운 기간을 물어보고 있어요.</p> <p>교사: 맞아요. 잘했어요. 모르는 단어가 있나요? 있다면 밑줄 치거나 선생님께 물어보세요. 대화 지문은 PPT에도 나왔어요. 이제 여러분, 한 번 침묵 리딩해 보세요. 2분 동안 내용을 잘 살펴보세요.</p>			
<p>본문 대화 새도잉</p>	<p>교사: 자, 여러분 잘 읽었어요? 지금 선생님과 함께 음성을 듣고 동시에 대본을 보며 따라 해보세요. 먼저 80% 속도부터 시작할게요. 함께 연습해 봅시다.</p> <p>...(1회째 문장 씩 새도잉하는 과정)</p> <p>교사: 잘 했어요. 쉬웠나요? 여러분, 음성을 들을 때 대화자의 발음과 억양에 주의를 기울여주세요. 가능하다면 그대로 따라 말할 수 있으면 아주 좋아요. 이제 한 번 새도잉을 시도해보세요.</p> <p>...(2회째 새도잉하는 과정)</p> <p>교사: 좋아요. 쉽죠? 이제 몇 개의 어절을 빼고 여러분은 집중하고 대화자의 말소리를 따라 말해보세요. 선생님이 한 문장씩 틀면 여러분은 그대로</p>	<p>PPT , 빈칸 채우기 활동지</p>	<p>15분</p>	<p>- 어절을 생략할 때 배운 표현을 생략할 것이다.</p>

	<p>따라 말하고 빈자리에 생략된 부분을 채우면 좋아요. 제일 먼저 정답을 보여주는 사람에게는 포인트를 줄게요. 활동지를 받고 새도잉 과정에서 생략된 부분을 채워 보세요.</p> <p>...(3회째 새도잉하는 과정)</p> <p>교사: 자, 잘했어요. 빈자리에 모두 잘 작성했네요. 누가 한번 이야기해 볼까요?</p> <p>(학생을 지지하거나 손을 드는 사람은 다시 얘기할 것이다.- 그 대답에 대한 P P T에 답안을 보여주기))</p> <p>교사: 자, 잘했어요. 지금 1분 정도만 읽으면서 가능한 만큼 암기해 보세요. 선생님은 지금 음성을 100% 속도로 틀어서 우리 반 함께 새도잉 연습을 해보세요.</p> <p>...(4회째 새도잉하는 과정)</p> <p>- 교사가 정상 속도로 음성을 틀어주고, 학습자는 함께 한 문장씩 새도잉 연습한다.</p>			
<p>활 용</p>	<p>교사: 잘했어요. 이제 우리반은 소그룹으로 3-4명을 나눠 함께 새도잉을 연습하고 역할을 맡아 대화를 재현해 봅시다. 선생님이 음성 파일을 채팅방에 보냈어요. 한 팀에서 한 명은 음성을 틀어주는 역할을 하고 나머지 2명은 대화자 역할을 맡고 함께 새도잉을 연습해 보세요. 선생님이 평가지를 제공</p>	<p>음성 파일, 평가 지</p>	<p>25 분</p>	<p>- 과정에 서 교사는 각 팀을 관 찰하고 진 도를 보면 서 메모한 다. 이를 통해 어떤</p>

	<p>하고, 함께 같은 팀의 친구의 발음과 억양을 듣고 평가해 보세요. 역할은 차례로 바뀌가면서 함께 연습해 보세요</p> <p>여러분, 부담 갖지 마시고 우리는 함께 공부하면서 최선을 다 해봐요. 같이 노력하면 좋은 결과가 있을 거예요.</p> <p>(소그룹으로 3명 모여서 예시를 제시하여 학습자들에게 그룹으로 나누어 활동을 진행 시킨다.)</p> <p>이제 시작해 볼까요? 12분 동안 진행할 거예요.</p> <p>학생: 네</p> <p>교사: 시간이 끝났어요. 여러분, 어땠어요? 재미있어요?</p> <p>지금 선생님이 각 팀을 지시하고 대화 재연하세요. 선생님이 그 후에 피드백을 제공할 거예요. 여러분은 그 중에서 가장 좋은 팀을 선택해 보세요. 일등 팀은 포인트를 받게 될 거예요.</p> <p>(각 팀은 새도잉 과정 후에 대화 재연을 진행하고 피드백을 받는다.)</p>			<p>팀이 진도를 잘 따라가고 있는지, 어떤 부분에서 어려움을 겪고 있는지 파악할 수 있다.</p>
<p>마무 리</p>	<p>교사: 좋아요. 여러분들 오늘 너무 잘했어요. 우리는 오늘 무슨 표현을 공부했어요?</p> <p>학생: ‘_(으)ㄴ 지’ 표현을 공부했어요.</p> <p>교사: 어떻게 사용해요?</p> <p>학생: 무슨 일을 한 후에 기간을 말할 때 사용해요.</p>		<p>5 분</p>	

	<p>교사: 잘했어요. 대화 내용 안에 그 표현을 사용했어요. 그 문장이 기억나요?</p> <p>학생: 네. 한국어를 배운지 얼마 됐어요?</p> <p>교사: 휴대폰 씨는 어떻게 답했어요?</p> <p>학생: 8개월 됐어요.</p> <p>교사: 와, 정말 잘했어요. 대화를 잘 기억했네요, 이제 우리는 이 표현을 활용하여 다른 활동을 시작할 거예요. 새 도잉 과정을 잘 연습한 만큼, 다음 활동도 말할 때 자신감과 발음에 도움이 되길 바라요.</p>			
--	---	--	--	--

V. 결론

본 연구의 주요 목적은 중급 한국어 학습자가 한국어를 더 유창하게 구사할 수 있는 교육 방법을 탐구하는 것이다. 이를 위해 새도잉 기술을 활용하여 학습자들의 말하기 능력을 향상시키는 방안을 연구하였다. 이 연구는 학습자들이 언어적 요소들을 보다, 자연스럽게 발화하고, 의사소통 능력을 향상시킬 수 있도록 수업을 구성하는 데 중점을 두고 있다. 새도잉을 통해 발음, 억양, 발화 속도 등을 개선하여 학습자들이 더욱 유창한 대화를 할 수 있도록 돕는 것이 목표이다. 또한, 이 연구는 학습자들이 새도잉을 통해 얻은 경험을 자신의 언어 능력에 적용할 수 있도록 지원하고자 한다. 이를 통해 학습자들이 수업 내내 적극적으로 참여하고, 지속적인 학습을 이룰 수 있도록 돕는 것이 목표이다. 따라서 본 연구는 베트남 중급 한국어 학습자를 대상으로 한국어 말하기의 유창성 교육에 대한 중요성과 새도잉을 활용한 한국어 말하기 능력 향상을 연구하는 것을 목적으로 한다.

제 I 장에서는 연구의 출발점으로써 베트남 학습자를 대상으로 새도잉 학습을 활용하는 데의 목표와 그에 대한 연구 방법 및 관련된 선행 연구를 탐구하였다. 새도잉이라는 학습 방법을 선택한 이유와 이를 통해 얻고자 하는 목적, 그리고 이를 위해 사용한 연구 방법과 분석 내용 등을 상세히 살펴 보았다.

제 II 장에서는 이론적 배경을 탐구하였다. 말하기의 유창성을 이해하기 위해 선행 연구에서 다뤄진 말하기 유창성의 개념과 그 구성 요소를 검토하고 정리하였다. 발화 속도, 억양, 발음, 어휘, 문법, 자신감, 그리고 자기의 말을 수정하는 능력 등을 말하기의 유창성을 이루는 요소로 선정하였다. 다음으로, 새도잉 학습의 효과를 탐구하기 위해 다양한 선행 연구를 살펴보았다. 이러한 선행 연구들을 통해 발음, 억양, 말하기 속도 등을 개선하는 데 어떤 영향을 미치는지를 분석하였고, 새도잉 학습이 발음 정확도나 언어 유창성 측면에서 어떤 변화를 가져오는지를 평가함으로써 새도잉과 말하기 유창성 간의 관련성을 탐구했다.

제 III 장에서는 한국어 말하기 교육의 현황과 관련된 중요한 측면들을 탐색하였다. 연구 대상으로 베트남 내 대학교에서 한국어 말하기 수업을 담당하는 교사들을 조사하고, 그들이 주로 활용하는 교재 및 교육 방법을 파악하였다. 이를 통해 현재 베트남 대학에서의 한국어 말하기 교육의 실제 현황과 교사들의 인식을 조사하고 분석하였다. 우선, 교사들에게 질문을 통해 어떤 교재를 사용하는지, 이 교재 내의 음성 자료를 활용하는지, 그리고 새도잉 기법을 얼마나 활용하고 있는지 등을 파악하였다. 이를 통해 현재 베트남 대학에서의 한국어 말하기 수업의 실제 상황을 정확하게 파악하였다. 또한, 교사들의 의견을 듣고 그들이 마주하는 어려움과 필요성을 이해하는 데에 중점을 두었다. 이어서, 주로 사용되는 한국어 교재를 세밀히 분석하였다. 이 분석은 교재의 내적인 구성을 중심으로 이루어졌으며, 교재의 목표, 단원 구성, 음성 자료가 포함된 학습 활동을 분석하였다. 결과를 통해 교재의 특징과 학습 환경을 파악하고, 학습자들이 어떤 학습 활동을 수행하고 있는지를 파악할 수 있었다.

제 IV 장에서는 베트남 중급 학습자를 대상으로 새도잉 활용 수업 방안을 연구하기 위해 체계적인 절차를 수행하였다. 우선 한국어 학습자를 대상으로 한 등급별 분류를 통해 중급 수준의 학습자들을 대상으로 선정하였다. 다음으로, 교재 본문 대화를 학습 자료로 교재의 본문 대화를 학습 자료로 선정하였고, 수업 목표도 명확히 제시하였다. 이어서 다른 이론적인 배경과 설문 조사 결과, 베트남 내 대학교에서 사용하는 교재에 대한 분석 결과를 바탕으로 새도잉을 활용한 한국어 말하기 유창성 능력 향상을 위한 수업 모형의 절차를 제시하였고 다음으로 수업의 실제 모형을 제안하였다. 이를 통해 학습자들은 자연스러운 발화 및 유창한 대화 능력을 향상시킬 수 있을 것으로 기대된다.

제 V 장에서는 이상의 연구를 요약하고 정리하였다.

본 연구는 베트남 중급 학습자들을 중심으로 새도잉을 활용한 말하기 유창성에 대한 관심이 높아지고 있으므로, 유창성을 기르기 위하여 어떻게 효과적인 방법으로 연구를 진행할 수 있는지에 알아보고자 하였다. 지금까지 연구를 통해 베트남인 중급 학습자들을 대상으로 새도잉을 활용하여 한국어

말하기 유창성을 향상시키는 교육 방안을 모색하는 데 의의를 두었다. 이 연구는 단순히 특정 요소에만 주목하는 것이 아니라, 모든 구성 요소가 통합적이고 동시에 향상될 수 있는 교육 방안을 제시하는 데 중점을 두었다.

특히, 한국어 학습자들이 한국인 화자와의 대화 기회가 부족한 상황에서 교실 수업뿐만 아니라 새도잉을 활용한 자율 학습 방법을 제안함으로써 학습자들이 스스로 집에서도 학습할 수 있는 방법을 제공한 점에서 큰 의미가 있다. 또한, 단원 구성 및 음성 자료 결과를 분석한 후, 실제 모든 교재에서 새도잉을 활용한 교육 방안을 적용할 수 있다는 의미도 포함되어 있다. 이는 교재 분석과 음성 자료 분석을 통해 앞으로 일반 수업에서도 다양한 교재를 고려하여 학습자의 요구와 수준에 따라 새도잉 학습법을 적용할 수 있음을 시사한다.

이러한 모형 수업은 발음, 억양, 휴지, 강세 등의 요소를 통합적으로 개선하고자 하였으며, 이는 기존의 학습 방법과 차별화된 접근법으로 학습자들의 전반적인 언어 능력을 향상시키는 데 기여할 수 있다. 특히, 음성 자료를 활용한 학습이 학습자들의 말하기 유창성을 효과적으로 향상시킬 수 있다는 점에서, 실생활 대화에서의 자신감을 높이고 불안을 줄이는 데 도움이 될 것으로 기대된다.

그러나 아쉽게도 본 연구는 아직 실제 수업을 진행하지 못했다. 이에 따라 베트남 중급 학습자를 대상으로 새도잉을 활용한 말하기 유창성을 향상 방법에 대한 인식, 태도, 그리고 실제 효과를 구체적으로 파악하고 연구할 필요가 있다. 앞으로는 이론적 연구뿐만 아니라 실제 교육 현장에 이 모형을 적용하여, 실제 수업이 구체적으로 이루어지기를 기대한다. 또한, 향후 연구에서는 본 연구의 아쉬운 부분을 보완하고, 더욱 심도 있는 연구가 전개되기를 기대한다.

참고문헌

1. 국내문헌

- 학위논문

- Chen Wenchun. (2022). "드라마 더빙을 활용한 한국어 말하기 교육 방안 연구". 경희대학교 대학원 석사학위 논문.
- JI ZIHAN.(2016). "한국어 중급 말하기 교재의 대화문 분석 연구." 세종대학교 대학원
- Nguyen Thi Vu Dao. (2018). "베트남인 학습자를 위한 한국어 말하기 능력 신장 방안 연구." 경희대학교 대학원 석사학위 논문.
- Nguyen, Thi Ly. (2017). "베트남 대학의 한국(어)학과 교육과정 연구." 단국대학교 일반대학원 석사학위 논문.
- Solodka Maryna. (2010). "다시 말하기 활동이 한국어 말하기 유창성과 정확성에 미치는 효과 연구". 연세대학교 교육대학원 석사학위 논문.
- 강명수.(2023). "유튜브를 활용한 새도잉 방법이 한국어 말하기 유창성에 미치는 영향." 중앙대학교 국내석사학위논문
- 강윤미(2018), 한국어 학습자의 음성적 유창성에 영향을 미치는 초분절적 요소 연구, 경희대학교 석사학위논문.
- 국진진. (2023). “ 국어 학습자의 동기, 불안과 의사소통 의지가 말하기 유창성에 미치는 영향.” 경희대학교 대학원 국내석사학위논문.
- 김경희 (2013), “쉐도잉 활용 영어 수업이 초등학생의 듣기와 말하기 능력에 미치는 영향”, 경인교육대학교 교육대학원 석사학위논문.
- 김미선. (2014). "고교 영어 학습자 대상의 리듬 운율 교육에 있어 Shadowing 학습법의 효과성 연구." 한국교원대학교 교육대학원 석사학위 논문.
- 도응옥루엔. (2015). "베트남 남부 방언을 쓰는 학습자를 위한 한국어 발음 교수 학습 방안 연구." 연세대학교 대학원 박사학위 논문.

- 등호연. (2022). "중국인 한국어 학습자를 위한 드라마를 활용한 말하기 교육 방안." 경희대학교 대학원 석사학위 논문.
- 레당트영비. (2022). "드라마를 활용한 새도잉 학습이 한국어 말하기 유창성에 미치는 영향." 부산외국어대학교 대학원 석사학위 논문.
- 레티투스영.(2023) "토론을 활용한 한국어 말하기 교육 방안 연구." 국내석사학위논문 경기대학교 대학원 석사학위 논문.
- 류계영. (2010). "그림자처럼 따라 읽기가 한국어 학습자의 듣기 능력 향상 및 학습 태도에 미치는 영향." 이화여자대학교 교육대학원 석사학위 논문.
- 박은정. (2022). "중심어 강조가 한국어 말하기 유창성 향상에 미치는 영향 연구." 영남대학교 대학원 석사학위 논문.
- 박행진. (2015). "베트남어 화자의 한국어 자음 발음 오류의 실태와 지도방법." 순천대학교 교육대학원 석사학위 논문.
- 배혜란(2017). “쉐도잉(Shadowing)과 받아쓰기 활동이 고등학생의 영어 듣기 능력과 정의적 영역에 미치는 영향 비교”. 연세대학교 석사학위 논문.
- 서윤미. (2012). "새도잉(Shadowing)학습을 활용한 한국어 말하기 능력 향상 방안 연구." 경희대학교 대학원 석사학위 논문.
- 엄나영. (2017). "자기주도 새도잉 학습법(SSDL)이 발표 능력 향상에 미치는 영향 연구." 영남대학교 대학원 석사학위 논문.
- 여지민(2012), 「‘그림자처럼 따라 읽기’ 활동이 한국어 학습자의 읽기 유창성에 미치는 영향 연구」, 고려대학교 석사학위 논문.
- 오상민(2014), 「새도잉(Shadowing) 학습이 학습자의 한국어 발음에 미치는 영향」, 부산외국어대학교 석사학위 논문.
- 용지혜(2012), 「쉐도잉이 성인영어학습자의 기초발화능력 배양에 미치는 효과」, 고려대학교 석사학위 논문.
- 위묘묘. (2021). "애니메이션을 활용한 초급 학습자의 한국어 말하기 교육 방안 연구." 동국대학교 일반대학원 석사학위 논문.
- 유주연(2014), “쉐도우 리딩 중학교 영어학습자의 읽기 유창성과 정의적 영

- 역에 미치는 영향”, 숙명여자대학교 대학원 석사학위 논문.
- 윤현정. (2019). "한국어 말하기 유창성 향상을 위한 학습 과정 연구." 서울대학교 대학원 석사학위 논문.
- 윤현정.(2019). "한국어 말하기 유창성 향상을 위한 학습 과정 연구." 서울대학교 대학원 석사학위 논문.
- 이고은(2008), 「그림자처럼 따라 읽기(Shadowing)를 활용한 듣기 학습이 학습자의 영어 듣기, 발음 능력 및 정의적 태도에 미치는 영향」, 이화여자대학교 석사학위 논문.
- 이나은(2010), 「Shadowing 학습법이 중학생의 구어 능력 향상에 미치는 영향」, 순천대학교 박사학위 논문.
- 이미혜(2002), 『한국어 말하기 교육의 이론과 실제, “21세기 한국어 교육학의 현황과 과제”』, 서울: 한국문화사.
- 이상혜. (2021). "딕토새도잉을 활용한 한국어 듣기 수업 설계 연구." 동국대학교 일반대학원 석사학위 논문.
- 이세걸.(2024). "교육연극을 활용한 한국어 말하기 교육 방안에 대한 연구." 중앙대학교 대학원 석사학위 논문.
- 이예린. (2021). "새도잉(Shadowing)을 통한 외국어 고등학교 『중국어 회화 I』 말하기 지도방안 연구." 이화여자대학교 교육대학원 석사학위 논문.
- 이을지(2007), 「의미 중심 형태 교수가 한국어 학습자의 말하기 유창성에 미치는 영향」, 이화여자대학교 석사학위 논문.
- 이혜영(2008), 「발음전략을 이용한 한국어 발음 교육의 효용성 연구」, 계명대학교 석사학위 논문.
- 이화진(2013), 「그림자처럼 따라 읽기(Shadowing)학습법을 활용한 영어 듣기 향상에 관한 연구」, 국민대학교 석사학위 논문.
- 이화진. (2013), 「그림자처럼 따라 읽기(Shadowing) 학습법을 활용한 영어 듣기향상에 관한 연구 -초등학생을 대상으로-」, 국민대학교 석사

학위 논문.

- 임지은(2014), 「그림차처럼 따라 읽기 활용이 학습자의 한국어 듣기 능력에 미치는 영향 연구」, 경희대학교 석사학위 논문.
- 장제. (2020). "새도잉 학습법(Shadowing)을 활용한 한국어 듣기·말하기 교육 방안 연구." 중앙대학교 대학원 석사학위 논문.
- 전유미. (2021). "새도잉을 활용한 문화 기반 한국어 듣기 교재 개발." 이화여자대학교 외국어 교육특수대학원 석사학위 논문.
- 정수진. (2015). "한국어 말하기 유창성 향상을 위한 새도잉(Shadowing)활용 교육 방안 연구." 경희사이버대학교 문화창조대학원 석사학위 논문.
- 지은숙. (2019) "듣기 스크립트 텍스트 유형에 따른 쉐도잉 활용 영어수업이 고등학생의 영어 듣기 능력에 미치는 영향." 석사학위 논문.
- 한성희. 김영주. (2016). "새도잉(shadowing)이 한국어 학습자의 듣기 능력, 듣기 불안 및 정의적 태도에 미치는 영향." 경희대학교 대학원 석사학위 논문.
- 함미영. (2020). "새도잉(Shadowing)을 활용한 억양 교육 방안 연구." 경인교육대학교 교육전문대학원 석사학위 논문.

- 학술지

- 강란숙(2016), 쉐도잉 기법 사용 기반 발표 연습에 대한 외국인 유학생들의 반응 분석 연구. 문화와융합, 제38권6호, 135-169쪽.
- 강석한 외(2017), 외국어로서의 한국어 발음과 유창성 연구, 이중언어학, 제 67호, 이중언어학회, 1-29쪽.
- 강석한·안현기(2014), 외국인 한국어 말하기 시험의 평가자 요소가 채점에 미치는 영향, 이중언어학, 제55호, 이중언어학회, 1-29쪽.
- 김나미. 김영주. (2017). "L2 한국어 말하기 유창성 평가의 신뢰도 검증- 다국면 라쉬 모형 활용-". 「언어학 연구」 45, 483-524.
- 김상수. (2008). "한국어 학습자 발화의 유창성 판단에 관한 연구". 「한국어 교육」 19(2), 75-91.
- 김태경.이필영. (2012). "유창성 요인으로 본 말하기 능력". 「한국어문화

제」 34, 25-44

- 노대규(1976), “언어교육과 언어습득의 단계”, 고대어문논집(17)
- 박현진. (2019). "베트남인 한국어 학습자의 한국어 운율 분석 - 중급 수준의 학문 목적 학습자를 대상으로 -." Journal of Korean Culture (JKC) 44.0 : 129-155.
- 서종훈. (2018). “말하기 유창성과 모의 수업 시연 능력의 상관관계 연구”. 「국어교육연구」 67, 155-190.
- 엄나영. (2016). "새도잉(shadowing) 학습법이 한국어 말하기와 정의적 영역에 미치는 영향 - 사례 연구를 중심으로 -." 「국제한국어교육학회」 156-178.
- 이나은 외(2010), 쉐도잉(Shadowing)학습법이 중학생의 영어 구어 능력 향상에 미치는 영향, 현대영어문학, 제28권 4호, 현대영어문학회, 89-108쪽.
- 이수경(2011), 「홍콩의 한국어 교육 현황과 전망」, 한국 언어 문화 교육학회 제5차 국제학술대회, pp.9-26.
- 이영식(2004), 「한국어 말하기 시험의 유형 및 채점 기준 설정을 위한 기초 연구」, 『한국어교육』 제15권 3호, 국제한국어교육학회, pp.207-228.
- 이정희(2010), 「인식 조사를 통한 한국어 구어 유창성의 개념 및 요인 연구」, 『한국어교육』 제21권 4호, 국제한국어교육학회, pp.83-204.
- 이정희. (2010). “인식 조사를 통한 한국어 구어 유창성의 개념 및 요인 연구”. 「국제한국어학회」 21(4), 183-204.
- 이화진(2013), 「그림자처럼 따라 읽기(Shadowing) 학습법을 활용한 영어 듣기향상에 관한 연구 - 초등학생을 대상으로-」, 국민대학교 석사학위논문
- 장미라(2010), 「예비 한국어 교사의 학습지도안 구성에 대한 연구- 수업 단계별 교수·학습 활동을 중심으로-」, 『국어국문학』 제154호, 국어국문학학회, pp.57-91.

장미라·김지형(2012), 「문화 기반 초급 온라인 한국어 교육 콘텐츠의 교수
요목 설계 및 단위 구성 방안 연구」, 『어문학』 제116호, 한국어문
학회, pp.103-130.

전나영 외(2007), 「한국어 말하기 능력 평가 도구 개발 연구」, 『외국어로
서의 한국어 교육』 제32집, 연세대학교 언어연구교육원 한국어학당,
pp.259-338.

2. 국외문헌

Baker, W., & Tromfimovich, P. (2006). Perceptual paths to accurate
production of L2 vowels: The role of individual differences.
International Review of Applied Linguistics in Language
Teaching, 44(3), 231-250.

Brown, H. D. (2007), "Teaching by Principles: An Interactive Approach
to Language Pedagogy". 『Longman Pearson Education』 White
Plains, NY.

Byrne, D. & G. Walsh. (1973). Listening comprehension 1:
Pronunciation practice teacher's book. London: Longman.

Celce- Murcia, M. Briton, D.M. Gordwin, J.M. (1996), Teaching
Pronunciation, Cambridge : Cambridge University Press.

Cherry, E. C. (1953). "Some experiments on the recognition of speech,
with one and two ears". 『Journal of the Acoustical Society of
America』 25, 975-979.

Crooks, G. (1986), Task Classification : A cross disciplinary
review. (Technical Report 4), Centre for Second Language
Classroom Research : University of Hawaii.

Cucchiari, C., Strike, H., & Boves, L. (2000), "Quantitative assessment
of second language learners' fluency by means of automatic

- speech recognition technology.” *Journal of the Acoustical Society of America*, 107(2).
- Da-Un Chung(2010), “The Effect of Shadowing on English Listening and Speaking Abilities of Korean middle School Students”, *English Teaching* 65(3).
- Ding, Y.(2007), “Text memorization and imitation: The Practice of successful Chinese learners of English”. *System*, 35(2), pp.271–280.
- Ellis, R(2003), *Task-based language learning and teaching*, Oxford University Press.
- Filmore, Charles J.(1979), *On fluency*, New York :Academic press, pp.203–228
- Flucher, G.(2003), *Testing Second Language Speaking*, Longman Pearson Education.
- Hammer, D. & Kimberly, B.(2003) “The Effect of oral reading fluency on analysis skills”. *Reports–Research*, 143.
- Hartmann, R.R.K. And Stork F.C (1976). *Dictionary of Language and Linguistics – Softcover*
- Krashen, S. (1982). *The Input Hypothesis: Issues and Implication*. London: Longman.
- Lennon, P. (1990), “Investigating fluency in EFL : A quantitative approach”, *Language Learning*, 40(3), 387–417
- Mochizuki, N., & Masamoto, N. (2011). The effects of shadowing with different text lengths on listening comprehension and shadowing performance. *Language Education & Technology*, 48, 35–52.
- Murphey(1995), *Conversational Shadowing*. Proceedings of the 6th Conferenceon Second Language Research in Japan. Niigata:International Universityof Japan
- Murphey,T.(2001). *Exploring conversational shadowing*. *Language*

Teaching Research,5(2),128–155.

Nunan,D.,&Miller,L.(1991). New ways in teaching listening.

Bloomington: Pantagraph Printing

Sadowski, W. J. Jr.(2003). Evaluating the intelligibility and naturalness of shadowed speech and exploring verbal shadowing as an effective method of enrolling in a speech recognition system. Unpublished doctoral dissertation, University of Central Florida, Orlando

부록

부록 1: 설문 조사

설문 조사

베트남 내 대학교 말하기 수업 교육 현황에 대한 설문지

안녕하십니까?

저는 한성대학교 한국어 교육 전공 대학원입니다. 현재 논문 작성 중인 과정에 있어서 베트남 내 대학교 말하기 수업 교육 현황을 조사하고자 합니다. 가능하시다면 선생님께 몇 가지 질문에 답해주시면 감사하겠습니다. 설문조사 결과는 순수하게 학문적 연구 목적으로만 사용되며, 통계적인 목적으로만 사용될 것이며 통계법 제13조(비밀의 보호)에 의하여 엄격히 보호됨을 말씀드립니다.

2024년 03월

한성대학교 대학원 한국어 교육 학과

지도교수 김윤주

석사과정 응웬퐁쩐

1. 현재 어떤 교육 기관에서 가르치고 계시는가요?
2. 성별은 어떻게 되시나요?
3. 어떤 학위를 취득하셨나요?
4. 국적은 어떻게 되시나요?
5. 한국어를 가르치는 경력이 얼마나 되시나요? (~년)
6. 말하기 수업을 진행할 때 어떤 교재를 주로 사용하시나요?
7. 말하기 교재의 활동 중에 대화 보거나 발음 활동은 음성 자료와 함께 제공되었습니다. 한국어 말하기 교육 시 음성 파일을 활용하시나요?
 - 7.1 만약 활용하신다면 어떻게 활용하셨나요? ('아니요'라고 답하면 넘어가주세요.
 - 7.2 사용 안 하신다면 그 이유를 알려주십시오. ('네'라고 답하면 넘어가 주

세요.)

8. 말하기 교육 시 학습자가 그 음성 자료를 듣고 따라 말하기 연습을 하는 것이 중요하다고 생각하시나요?

8.1 중요하다고 생각하신다면 이유를 알려 주십시오.

8.2 중요하다고 생각하는데 활용은 안 하면 이유를 알려 주십시오.

8.3 중요하지 않다고 생각하신다면 이유를 알려 주십시오.

9. 새도잉 학습법은 외국어를 배우는 과정에서 발음과 억양 등을 말하기 기능을 개선하는 데 사용되는 학습 방법이다. 이 학습법을 알고 계시는가요?

10. 알고 계신다면, 말하기 수업에서 이를 적용해 보신 적이 있으신가요? 사용한 적이 있다면, 어떻게 활용하셨는지 알려주십시오.

알고 있어도 사용한 적이 있으면 그 이유를 알려주십시오.

부록 2: 활동지

활동지

이름:

학번:

대화를 듣고 빈칸에 들어갈 내용을 쓰십시오.

장위: 나타폰 씨는 왜 한국어를 배워요?

나타폰: 한국 대학교에 입학하고 싶어서요.

장위: 아, 그래요? 한국어를 () 땀어요?

나타폰: 8개월 ().

장위: 그럼 한국어를 잘하겠네요.

나타폰: 아니에요. 그렇게 잘하진 못해요.

부록 3: 평가지

평가지

평가 대상:

평가자:

팀:

1. 발화 속도 (1-10점)

발화 속도가 적절하고 말이 끊기지 않나요?

[점수]: ___ / 10

2. 억양 (1-10점)

음성의 억양이 다양하고 자연스러운가요?

[점수]: ___ / 10

3. 발음 (1-10점)

발음이 명확하고 이해하기 쉽게 들리나요?

[점수]: ___ / 10

4. 대화할 때 자신감 있음 (1-10점)

대화할 때 자신감 있게 말하고 있나요?

[점수]: ___ / 10

합계: ___/40

ABSTRACT

A study on educational methods utilizing the shadowing learning technique to improve fluency in Korean speaking
- Focused on Intermediate Vietnamese Learners -

Nguyen, Phung Tran

Major in Korean Language Education

Dept. of Korean Language Education

The Graduate School

Hansung University

This study explores the effectiveness of using shadowing techniques to improve the speaking fluency of intermediate Vietnamese learners of Korean. The primary objective of the research is to develop effective educational methods that help learners achieve greater fluency in Korean. By employing shadowing techniques, the study aims to enhance learners' pronunciation, intonation, speech rate, and overall ability to engage in natural conversations.

The research is structured into five chapters. Chapter I outlines the study's objectives, methodology, and relevant previous research. Chapter II

reviews the theoretical background on the concept and components of speaking fluency and the effects of shadowing techniques. Chapter III analyzes the current state of Korean speaking education in Vietnamese universities, examining teaching materials and methods. Chapter IV presents a teaching model that uses shadowing techniques for intermediate learners and proposes a practical teaching model based on this framework. Chapter V summarizes the findings and draws conclusions. The study finds that shadowing techniques effectively help learners improve pronunciation, intonation, and speech rate, enabling them to engage in more natural conversations. Additionally, analysis of textbooks and audio materials suggests that shadowing techniques can be applied to various teaching materials. This research provides significant educational insights into enhancing Korean speaking fluency for intermediate Vietnamese learners, both in classroom settings and through self-directed learning. Future research should apply this model in actual educational settings and verify its concrete effects, contributing to the development of educational methods tailored to learners' needs and proficiency levels.

【Key words】 Shadowing, Korean Speaking, Fluency, Speaking Education Methods, Speaking Fluency, Intermediate Vietnamese Learners